# GŁOS

# TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

28 lipca 2006 r., nr 30 (799) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)



RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA - TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

art. BIUROREX, Kraków os. Młodości 8. www.BiuroRex.cc.pl 647-24-24 425-77-99
BIUROWE

OFERUJEMY
PODRĘCZNIKI NOWE UŻYWANE
CENTRUM TANICH PODRĘCZNIKÓW
TAŃSZE DO 50%
kup u nas komplet podręczników
a otrzymasz program lub słownik*
i możesz wygrać jedną z nagród
NAGRODA GŁÓWNA - laptop ACER
kino "Świt" os.Teatralne 10 012 643 32 36


Lekarze ostrzegają

## TROPIKALNE UPAŁY

Pogoda szaleje. Upały nie ustępują. Z nieba leje się żar. Od kilku tygodni codziennie temperatura powyżej 30 st. C. Jest upalnie i duszno. Musimy się chronić przed tymi falami gorąca. Z zachodniej Europy dochodzą informacje o wielu zgonach ludzi spowodowanych upałami. U nas także coraz trudniej radzimy sobie z niemalże tropikalną pogodą. Karetki pogotowia nieustannie kursują.

**Dr Marek Szymański, specjalista chorób wewnętrznych i medycyny ratunkowej, ordynator SOR w Szpitalu im. Żeromskiego** informuje, że udziela się tu pomocy około 120 osobom każdej doby. Są to sytuacje zagrożenia życia, głównie zasłabnięcia u osób starszych i urazy u dzieci. Nieustannie jeżdżą na ratunek 2 „erki" i 3 karetki wypadkowe Oddziału Pomocy Doraźnej, czyli nowohuckiego pogotowia.

– W czasie takich upałów występuje zaostrzenie choroby niedokrwiennej serca, niewydolność krążenia. Wszyscy więc z chorobami serca muszą szczególnie uważać. Upalna pogoda dotyka szczególnie osoby starsze. Zmęczenie osłabia również koncentrację uwagi u kierowców, co powoduje zwiększenie liczby wypadków komunikacyjnych.

*(CIĄG DALSZY NA STR. 2)*

Cudze chwalicie, swego nie znacie

## RIWIERA NOWOHUCKA

Tegoroczne upały dają nam się we znaki. Wielu nowohucian szukając odrobiny ochłody wyjeżdża do Przylasku Rusieckiego. Jest tu czysta i chłodna woda oraz w miarę dobrze zagospodarowane miejsce do rekreacji. Na pewno lepiej niż w minionych latach. Obecny dzierżawca terenu, Polski Związek Wędkarski powierzył teren dobrym gospodarzom. Znajduje się tutaj strzeżone kąpielisko czynne codziennie do godz. 18.00. Można z niego korzystać bezpłatnie. Jedynie zmotoryzowani opłacają miejsce do parkowania, 6 zł bez względu na liczbę osób przyjeżdżających autem. Miejsc do parkowania jest sporo i są one dobrze oznakowane. Znajdują się po jednej stronie drogi biegnącej wzdłuż akwenu wodnego.

*(CIĄG DALSZY NA STR. 2)*

## 50 LAT ZE „STYLOWĄ"

**Szampanem, występem aktorów Teatru Ludowego i dancingiem świętowała swoje 50-lecie restauracja „Stylowa" – historyczny już, i coraz częściej odwiedzany także przez turystów zagranicznych, nowohucki lokal gastronomiczny w al. Róż. W jubileuszowym spotkaniu udział wzięli m.in. radny Miasta Krakowa Maciej Twaróg, dyrektor Ośrodka Kultury im. Norwida Danuta Szymońska, kierownik nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego M. Krakowa Leszek J. Sibila, dyrektor i dyrygent Orkiestry Dętej Mittal Steel Poland Marek Seyfried, nowohucki reżyser Jerzy Ridan, redaktor naczelny „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego" Jan L. Franczyk, nowohucki animator kultury Henryk Kazimierski, przedstawiciele władz miasta i Rady Dzielnicy XVIII oraz liczne grono byłych pracowników i sympatyków „Stylowej".** *(CIĄG DALSZY NA STR. 2)*

Część terenu będzie uporządkowana, część obiektu zabezpieczona

## LUMPY W „SKANSENACH"

Upały. 23 lipca, w niedzielę po godz. 19.00 do lasku przy potoku Młynówka (obok nowohuckiego zalewu) szli od ul. Bulwarowej młodzi ludzie na spacer, szli właściciele psów, które się chłodziły w potoku. Ale nikt z nich nie skręcał w boczną dróżkę, drugą za potokiem, prowadzącą na polanę. Tam skręciłam ja, po interwencji jednego z czytelników, który powiedział, że jest tam niszczejąca budowla, którą ktoś porzucił w latach 70., a dziś gromadzą się tam lumpy, stanowiąc zagrożenie dla szukających wypoczynku.

Wystarczyło skręcić w tę dróżkę, by poczuć odór gnijących śmieci pozostawianych wszędzie: obok drogi, także w zagajniku i wrzucanych w las. Ten odór wydobywał się też z zarośniętego krzewami i drzewami niedokończonego, ale już sypiącego się obiektu (częściowo murowanego z metalową halą).

*(CIĄG DALSZY NA STR. 8)*


tp Zapraszamy do Salonu Sprzedaży TP
w CH M1, al. Pokoju 67
w godzinach od 9.00 do 21.00, w niedzielę od 10.00 do 20.00
PO NEOSTRADĘ I TELEFONY KOMÓRKOWE
W ATRAKCYJNYCH CENACH
Salon jest zlokalizowany przy kawiarence wiedeńskiej
Do aktywacji usługi upominek!

KSERO Kolorowe 10 (wyp. kaset wideo) CODZIENNIE 9–21 czarno-białe i kolor

RADIO TAXI BARBAKAN
96-61
0800 400 400

KOSIARKI, KOSY, PILARKI
elektryczne i spalinowe
Uruchomienie + oleje GRATIS!
AL-KO NR 1 W TWOIM OGRODZIE
MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax (0-12) 643-66-01 SKLEP INTERNETOWY www.maraz.pl
SKLEP ★ SERWIS ★ WYPOŻYCZALNIA

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIKO.pl
✓ Ser żółty „Gouda" 1 kg – 11,99
✓ „Abak" kluseczki babuni 250 g – 1,29
✓ „Kryniczanka" 1,5 l – 1,29
✓ Mleko zagęszczone Gostyń 0,5 l – 2,69
✓ Herbata „Lipton" ekspres – 4,69
DOSTAWA GRATIS!

# CENTRUM I OKOLICE

## KRÓTKO O DZIELNICY

● W Nowej Hucie, podobnie jak w całej Polsce fala upałów. Temperatura w ostatnich dniach (w cieniu) dochodziła w naszej dzielnicy do 33 stopni w skali Celsjusza. Przy okazji upał ujawnił kiepską jakość naszego asfaltu. W pobliżu skrzyżowań i na wielu przystankach autobusowych porobiły się głębokie koleiny. **(f)**

## RANDKA PO PÓŁNOCY

Na szczęście w miarę dobrze skończyła się randka dziewczyny i chłopaka, którzy się na tyle zapomnieli, na łąkach za Nowohuckim Centrum Kultury, że ok. 2.00 w nocy, 24 lipca, o pomoc poprosili policję. Tak gwoli ścisłości, to patrolujący ten rejon policyjny radiowóz zatrzymała dziewczyna. Podbiegła do radiowozu informując, że kiedy ze swoim chłopakiem odeszli z ławki, na której siedzieli, zostawiając plecak, nagle podjechał na rowerze mężczyzna, który go zabrał. W plecaku miała: dokumenty, telefon komórkowy i klucze od domu. Wsiadła do radiowozu i wraz z policjantami udała się na poszukiwanie złodzieja. Wcześniej opisała rowerzystę. I spotkali go w tym rejonie, kiedy ten nie spodziewając się takiego przebiegu sytuacji trzymał sobie w ręce tę najcenniejszą dla niego zdobycz – telefon komórkowy, który wyjął ze skradzionego plecaka. Mężczyznę zatrzymano. Przedstawiono mu zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Zatrzymany ma 33 lata. Jest bezrobotny. Powiedział policji, że żyje ze zbieractwa. Jak widać nie tylko. Jest mieszkańcem Krakowa. **(jdz)**

## ZMARLI
### KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

**Ludwika DZIUK, lat 70**
**Józef GAŁĄZKA, lat 68**
**Marian IZDEBSKI, lat 84**
**Józef KATA, lat 76**
**Kazimierz KUSOWSKI, lat 80**
**Halina MARAT, lat 81**
**Teresa SALAMON, lat 76**
**Anna SKOWERA, lat 81**
**Tadeusz STELMACHOWSKI, lat 92**
**Kazimierz Bolesław STOKALUK, lat 80, ppor. AK**
**Zofia ŚWIERCZYŃSKA, lat 85**

**Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16 i 17.**

**Od kilku tygodni straszy zmotoryzowanych**

## POTĘŻNA DZIURA

Otrzymujemy sygnały od Czytelników z ul. Fatimskiej, że na tej ulicy, przy ruchliwym skrzyżowaniu z ul. Cienistą znajduje się w jezdni potężna dziura. Początkowo nikt się nią nie interesował i sami zmotoryzowani wstawili tam gałąź, aby z daleka widać było niebezpieczeństwo (na zdjęciu). Minęło kilka tygodni i zmieniło się tylko tyle, że dziura została oznakowana barierką oraz znakiem drogowym. Czy nie prościej byłoby po prostu naprawić jezdnię? **(mp) Fot. Marcin Pietrzyk**

## TROPIKALNE UPAŁY

*(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)*

– *Ludzie starsi* – radzi lekarz – *jeśli koniecznie nie muszą, nie powinni wychodzić z domu. Wszelkie zakupy i ważne sprawy załatwiać w godzinach rannych i pod wieczór. Generalnie powinniśmy pić dużo wody mineralizowanej. Ostrzegamy także wszystkich, że na przykład picie alkoholu przy takim skwarze stanowi zagrożenie dla zdrowia, a nawet życia. Uważajmy również na dzieci, ze względu na zagrożenie udarem. W czasie upałów jest również więcej nieszczęśliwych wypadków, urazów kończyn u dzieci.*

Tych rad i przestróg nie należy lekceważyć. Powoli musimy w ogóle uczyć się egzystować w czasie wręcz tropikalnych upałów, bo jak twierdzą klimatolodzy dokonuje się systematycznie zmiana klimatu, a tegoroczne lato jest tego dobitnym symptomem. **(R)**

## KOSZTOWNA FANTAZJA

23 lipca ok. godz. 20.00 patrolujący rejon hipermarketu M1 policjanci z VIII KP zauważyli jadące sklepowym wózkiem, w kierunku ul. Centralnej, dwie młode dziewczyny. Jechały chodnikiem. Wózek był wypełniony zakupami. Policjanci wylegitymowali dziewczyny. Okazało się, że wózek, własność hipermarketu M1, tak po prostu zabrały. Za zakupy zapłaciły. Prawo takie zabranie traktuje jako kradzież, a wózek jest wart 463 zł, więc podpadły pod zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Taki zarzut im przedstawiono. Dziewczyny do winy się przyznały. Policjantom powiedziały, że tak zwyczajnie nie chciało im się wypakowywać zakupionych rzeczy i jeszcze je nieść, więc skradły wózek. Obie mają po 19 lat. Są mieszkankami ul. Centralnej. Skończyły szkołę średnią. Jak widać, po takim sukcesie świat stanął dla nich otworem. Tylko, dlaczego z zapisem w policyjnych i sądowych rejestrach? **(jdz)**

## RIWIERA NOWOHUCKA

*(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)*

Od strony jeziora znajduje się teren rekreacyjny, gdzie można rozłożyć się z kocem, materacem dmuchanym oraz własnym grillem. Kto nie chce obciążać się zbędnym bagażem może skorzystać z małej gastronomii, gdzie kupimy nie tylko kiełbaskę z rusztu, ale zapiekankę, lody i różne napoje. „Tropicana" znana jest od lat, obok znajduje się boisko do siatkówki, gdzie w przerwach po kąpieli można pograć i tym samym zadbać o kondycję. W tym roku można wypożyczyć żaglówkę i popływać po akwenie. Znajdują się tutaj toalety, a teren jest codziennie sprzątany. To miejsce jest dozorowane przez biuro ochrony i często zagląda tu policja i Straż Miejska, co czyni miejsce to bezpiecznym. Coraz więcej osób przyjeżdża tutaj nie tylko z Nowej Huty, ale z centrum Krakowa i okolic. Wielu nowohucian z dumą określa teren w Przylasku Rusieckim – Nowohucką Riwierą. Odpoczywa tu coraz więcej osób, co widać na zdjęciu z lotu ptaka. Dlatego MPK powinna zadbać o lepszą komunikację w to rekreacyjne miejsce, przynajmniej w weekendy. Jedyna linia MPK dojeżdżająca tutaj z Cementowni jest niewystarczająca. Wartałoby ją przedłużyć przynajmniej do centrum Nowej Huty. **(mp)**

## 50 LAT ZE „STYLOWĄ"

**Szefowe „Stylowej", panie Stanisława Olchawa i Leona Michałek.**

*(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)*

Jubileuszowa uroczystość odbyła się w sobotę, 22 lipca br. Na uroczysty wieczór wspomnień przy muzyce i lampce szampana zebranych gości zaprosiły szefowe „Stylowej", panie **Leona Michałek** i **Stanisława Olchawa**. Zanim jednak sięgnięto po szampana na scenie pojawili się aktorzy Teatru Ludowego, którzy bawili słowem, piosenką i tańcem. Rej wodził **Krzysztof Górecki**, któremu towarzyszyli **Anna Grabińska**, **Jan Nosal** i **Piotr Piecha**. Wreszcie aktorzy mogli odetchnąć, bo na sali pojawił się **Jerzy Ridan**, a wraz z nim jego ekipa techniczna, która błyskawicznie zamontowała przenośny ekran i zebrani przenieśli się w połowę lat siedemdziesiątych. Zobaczyliśmy film Bronisława Cieślaka z roku 1974 „O Nowej to Hucie". Co ciekawe, kilku z obecnych na sali gości rozpoznało się na filmie. Tyle, że byli wtedy młodsi o... 30 lat!

„Stylowa" nie była najstarszym lokalem gastronomicznym na obecnym terenie Nowej Huty. Pierwszą karczmą w Bieńczycach był lokal „Pod Buciorami", z przełomu XIX i XX wieku, będący własnością Franciszka Ptaka, a potem Róży Rajterki. W latach międzywojennych, w Mogile (przy obecnej ul. Klasztornej) istniała restauracja Staszczyszyna, a po II wojnie światowej Bar Mogilski. Pierwsza nowohucka restauracja powstała 12 kwietnia 1951 r. Posiadała 400 miejsc i wydawała 2 tysiące posiłków dziennie. Prowadzona była przez Centralny Zarząd Przemysłu Gastronomicznego. 15 stycznia 1952 r. otwarty został „Gigant" na os. Willowym, w 1955 r. uruchomiono „Arkadię" na os. Centrum B, a w roku 1956 „Stylową" na os. Centrum C. W „Stylowej" od początku wprowadzono dancingi.

Jak nam powiedziała Stanisława Olchawa, po gruntownym remoncie „Stylowej", który miał miejsce kilka lat temu, w wystroju restauracji nawiązano do pierwotnego wyglądu lokalu. Dziś restauracja coraz częściej odwiedzana jest przez zagranicznych turystów. W ostatnich miesiącach „Stylowa" gościła turystów m. in. z Francji, Niemiec, Wielkiej Brytanii, Stanów Zjednoczonych, Danii i Szwecji.

O historii „Stylowej", a także o jej aktualnej ofercie gastronomicznej będzie można wkrótce poczytać na specjalnej internetowej stronie www. Taki prezent dla najsławniejszej nowohuckiej restauracji obiecała dyrektor **Danuta Szymońska**. Stronę mają wykonać uczestnicy unijnego programu Equal, realizowanego przez Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida. I w ten sposób tradycja spotka się z nowoczesnością. **(f)**

★★★

Redakcja „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego" życzy „Stylowej" kolejnych 50 pomyślnych lat.

**JUNKERS VAILLANT**
NAPRAWY KONSERWACJE
✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL
◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE
JUŻ OD 699 zł
MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS
F.H.U. „RELAX" 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) NAJNIŻSZE CENY

**GŁOS** TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: **643-44-33**. Fax **643-66-33**. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków**. Wydawca: **„Graf-Press" sp. z o.o. Kraków**. SKŁAD, ŁAMANIE: **„Graf-Press"**.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.
Nr indeksu: **358835**. ISSN: **1231-8582**.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

# CZY BEZPIECZNIE W NOWEJ HUCIE?

**Nie najgorzej wypada Nowa Huta w policyjnych statystykach. Informacje pochodzące z tych źródeł wskazują, że znacznie bardziej niebezpieczne są inne rejony miasta, jak Podgórze, Śródmieście, okolice głównego dworca kolejowego. Jednak nawet w umiarkowanym tonie prezentowane na temat bezpieczeństwa dane, nie uspokajają mieszkańców. Nie uspokajają oceny – „bardziej", czy „mniej", bezpieczna, bo przecież Nowa Huta do oazy spokoju nie należy. Tak sądzi się powszechnie, choćby w konsekwencji bardzo spektakularnych, głośnych, przestępczych wydarzeń – napadów, dramatycznych w skutkach bójek etc.**

Część mieszkańców ma także w tej materii własne, niejednokrotnie przykre doświadczenia. W każdym razie, większość rozważnych osób zdecydowanie odradza na przykład spacery wieczorami. Starsze pokolenie generalnie twierdzi, że dawno minęły czasy, kiedy bez specjalnych obaw wracało się dość późno z wizyty u znajomych, czy też w późnych godzinach nocnych z jakiejś zabawy. Część nowohucian, jak słyszę, świadomie rezygnuje z teatru, kina, by uniknąć „ryzykownych", późniejszych powrotów do domu. Ten temat i ogólnie kwestie bezpieczeństwa były przedmiotem dyskusji w szerszym gronie mieszkańców. Rozmawialiśmy o tym, czego się obawiają? Czego oczekują od służb porządkowych? Jak skuteczniej chronić ludzi i mienie? Jak przedstawia się odpowiedzialność rodziców, opiekunów oraz państwa za wychowanie dzieci i młodzieży? Większość wypowiedzi, uwag, również i rad, kierowana była w pierwszej kolejności pod adresem służb porządkowych – policji, straży miejskiej.

**POTRZEBNE POLICYJNE PATROLE PO CYWILNEMU**

Wiadomo, że złapanie na gorącym uczynku, to najskuteczniejsza broń, argument nie do odparcia w zwalczaniu wandalizmu, chuligaństwa, złodziejstwa. Trzeba poprawić sytuację na tym odcinku. – Mieszkam w centrum dzielnicy, ogólnie określa jeden z mężczyzn, by zapewne uniknąć skojarzeń w środowisku osobników bez zahamowań. – Wracałem po godzinie 20 od strony os. Szklane Domy. Przystanek autobusowy nieopodal tzw. bloku szwedzkiego okupowało trzech wyrostków. Jednemu z nich, chyba najbardziej wyrośniętemu przeszkadzała szyba, koniecznie chciał ją sforsować. Miał spore trudności, więc z rozbiegu rozpędzał się i walił całym ciałem w szklaną ścianę...

– U nas na os. Albertyńskim, zresztą nie tylko tutaj, nie ma chyba ani jednej ławki, na której można byłoby wygodnie usiąść – mówi inny z mieszkańców tej części miasta. Powyrywane i połamane drewniane elementy, połamane i powykrzywiane metalowe konstrukcje. Pozostały tylko kikuty i nędzne resztki. Zmarnowane społeczne pieniądze, które można byłoby przeznaczyć na inny cel, niż naprawę zdewastowanego sprzętu. Zresztą wątpię, czy to w ogóle da się jeszcze naprawić. Widok przerażający, jakby jakaś dzicz się tu przetoczyła. Gdyby tak krążyło więcej policyjnych patroli, i to nie w mundurach, ale po cywilnemu, łatwiej byłoby przyłapać dzikusów na gorącym uczynku. Powinni wówczas z nawiązką naprawić zdewastowany sprzęt, odpracować i zapłacić za zniszczenia.

– Celem ataków, przeważnie kilkunastoletnich osiłków bywają także budki telefoniczne. Porozbijane szyby, powyrywane aparaty. Coś mnie trafia kiedy zobaczę taki obraz niszczenia tego, co mogłoby służyć ludziom długie lata. Ja również uważam, że funkcjonariusze policji ubrani po cywilnemu, mogliby zapobiec w wielu przypadkach skutkom wandalizmu.

– Wskazana byłaby penetracja terenu przez takie właśnie kilkuosobowe patrole, okolic, gdzie „płynie" alkohol. Trudno na przykład spokojnie przejść przed sklepem z alkoholem przy ul. Żeromskiego w os. Uroczym. Lepiej ten odcinek trasy omijać z daleka, by nie być zaczepianym, a nawet można oberwać.

**ZŁODZIEJE, TAKŻE PRZYJEZDNI**

Z oburzeniem mówiono o szerzącym się złodziejstwie, zwłaszcza w okresie lata. Jedna z kobiet w tej dyskusji próbowała nieco bronić tutejszych mieszkańców. – Sprawcami wielu włamań do mieszkań są także złodzieje napływowi. Okazują się nimi krążący po całym kraju i wraz z falą turystów, opryszki z innych miejscowości.

– Ale większość pomniejszych kradzieży, to nasi rodzimi cwaniacy. I to – o zgrozo – coraz więcej małolatów. Byłam świadkiem kradzieży portmonetki w os. Kolorowym. Właśnie przechodziłam tutaj w pobliżu urzędu pocztowego. Widziałam, jak z poczty wychodzi kobieta. Przystanęła na zewnątrz, nierozważnie wyjęła portmonetkę i wkładała do niej pieniądze (pewnie podjęte w okienku pocztowym). Moment, jak podbiegł do niej jakiś smarkacz, chwycił portmonetkę i uciekł ze sprinterską szybkością. Nie pomogły krzyki okradzionej, ani zainteresowanie kilku starszych osób. Nie udało się jej pomóc, złodziejaszek umknął i rozpłynął się gdzieś w osiedlowym krajobrazie. Wieczorami jest tu niebezpiecznie w okolicach nowego dworca autobusowego. Zjeżdżają z różnych rejonów miasta, by tutaj rozrabiać.

– Gdy rozmawiałam przez komórkę, podjechał do mnie na rowerze jakiś chłopak i w mgnieniu oka pozbyłam się telefonu komórkowego – dodaje młoda dziewczyna.

– Ja wspomnę o innym rabunkowym napadzie, który skończył się tragicznie. Mąż mojej koleżanki pobierał rentę w banku w os. Centrum C. Gdy dotarł do bloku w os. Stalowym, prawdopodobnie obserwujący go i prowadzący przez całą drogę od banku do domu złodzieje wtargnęli za nim do budynku. Na klatce schodowej dopadli upatrzoną ofiarę, zabrali pieniądze i stłukli go ci bandyci tak, że w dwa tygodnie później zmarł w szpitalu.

– Chciałabym również ostrzec udających się na cmentarz w Grębałowie. Tam grasuje taki złodziejaszek, może kilkunastoletni, który obserwuje okolicę siedząc na drzewie. Gdy upatrzy jakiś łup, szybko porywa i pędzi gdzieś w zarośla. Chyba dzieli się tam z innymi, starszymi typami, operującymi na cmentarzu. W każdym razie taki nieszczęśliwy przypadek zdarzył się też sąsiadce. Porządkowała nagrobek. Wzięła następnie słoik i poszła po wodę do kwiatów, nierozważnie zostawiając na chwilę torebkę przy grobie. Po powrocie z wodą zobaczyła rozwaloną torebkę i brak w niej portfela. Wokół już panował zupełny spokój i cisza, jakby nic się nie wydarzyło.

**STRAŻ UGANIA SIĘ ZA BABCIAMI**

Wiele więcej oczekują mieszkańcy od straży miejskiej. Wytykają słabe strony w działaniu.

– Funkcjonariusze „magistrackich sił zbrojnych" zajmują się tak naprawdę rzeczami drugorzędnymi dla bezpieczeństwa dzielnicy. Przede wszystkim przeganiają z miejsca na miejsce staruszki handlujące majtkami, bluzkami, drobnymi rzeczami. Gdy dopadną jakąś rencistkę dorabiającą parę groszy na placowym, czy ulicznym handlu, robią z tego wielkie wydarzenie, wręcz rozróbę. Znam przypadek gdy kobiecinę sprzedającą pęczki pietruszki podali do sądu. Okazało się, że staruszka nie otrzymuje renty, ma męża pijaka...

– Ci „strażnicy" mierzą, czy samochód nie zajmuje za dużo chodnika, czy dobrze zaparkowany. A jak ma być dobrze ustawiony, jak w ogóle za mało jest zatok parkingowych, miejsc postojowych. Lepiej byłoby, gdyby zaglądali częściej do osiedlowych parków, ogródków jordanowskich, które okupują pijacy. Niegdyś w ogródkach byli zatrudnieni opiekunowie, dozorcy. Teraz generalnie się tłumaczy brakiem pieniędzy na opiekę nad miejscami gdzie przebywa dużo dzieci i młodzieży. Nie ma pieniędzy, także na zajęcia pozalekcyjne w szkołach, na kółka zainteresowań... To skutki niekontrolowanego rozpasania.

– Dla straży miejskiej pole do działania, to także, że tak powiem „pieski świat". Wprawdzie istnieje obowiązek wyprowadzania większych psów na smyczy, w kagańcu, ale nie wszyscy tego przestrzegają. Nierzadko, między innymi na skwerze w os. Handlowym, spotyka się właścicieli psów nie respektujących tych wymogów. Bywa, biegają psy luzem, nawet ras „bojowych". Są one zagrożeniem dla przechodniów. Ludzie obawiają się zwrócić uwagę, bo można usłyszeć – zamknij się, bo cię poszczuję, ty...

– Co do piesków, nie można się też doczekać, kiedy właściciele będą sprzątać po nich. Zieleńce, trawniki zapaskudzone odchodami. Wróciłem co dopiero z Norwegii. Tam każdy wychodząc z psem ma czarną foliową torebkę i sprząta po swoim czworonogu.

**GENERALNIE SZWANKUJE WYCHOWANIE**

– W szkołach brakuje pieniędzy na zajęcia pozalekcyjne. Rodzicom brakuje czasu, by wnikliwiej zająć się dziećmi, ich problemami, czy problemami z nimi występującymi w środowisku zamieszkania. Młodzi ludzie pozostawieni sobie, bez zajęcia, dają się pociągnąć do różnego autoramentu grup osiedlowych. W wieku dorastania grupa rówieśnicza silnie oddziałuje i może wciągnąć także do działalności przestępczej – zauważa nauczycielka.

– Że szwankuje wychowanie, generalnie rzecz biorąc, widać już po poniszczonych, pobazgranych klatkach schodowych. Na uwagę, odzew bywa taki: nie wtrącaj się stara, i tak ci niewiele zostało... – Rodzice powinni też zauważyć złodziejskie „sukcesy" dziecka. Czy nie powinni zainteresować się, skąd ma pieniądze, co przynosi do domu?

– Ja potępiam także telewizyjny horror. Akcja większości filmów rozpoczyna się od morderstw, szaleńczych gonitw samochodowych. W czasie największej oglądalności emituje się mnóstwo seksu. To niewątpliwie ma także wpływ na deprawację młodzieży przesiadującej godzinami, jak nie przed telewizorami, to przy komputerze, szczególnie w okresie wakacji.

Reasumując, w odczuciach mieszkańców w Nowej Hucie jest podobnie jak w wielu innych miastach. Nie jest tu szczególnie niebezpiecznie, ale zagrożone czują się zwłaszcza starsze, słabsze osoby. Nikt też w miarę rozsądny nie wybiera się na jakikolwiek mecz, a przecież kiedyś „chodziło się z radością całymi rodzinami na mecze do „Hutnika". Również wieczorami coraz rzadziej wychodzimy z domu. Czy ma to wpływ na rozluźnienie więzów w kontaktach towarzyskich? Te i inne pytania, to pole do dyskusji i badania przemian, także kulturowych.

**HENRYKA ROSIEK**

# GROŹNE SKRZYŻOWANIE

Często wracamy do tego samego tematu, jakim jest wiele niebezpiecznych skrzyżowań komunikacyjnych w Nowej Hucie. Wracamy z nadzieją, że problem zostanie w końcu zauważony przez Zarząd Dróg i Komunikacji. Tym razem **znowu przypominamy o bardzo groźnym skrzyżowaniu al. gen Andersa z ul. W. Broniewskiego. Jest to rejon naprzeciwko Domu Handlowego „Wanda".** To niezwykle niebezpieczne przejście dla pieszych. Niezwykle ruchliwy rejon miasta. Zatłoczona al. Andersa, to główna arteria komunikacyjna z Nowej Huty w kierunku Olszy, osiedli Prądnik i także tras na Katowice i Warszawę. Nieustannie wielki ruch samochodów, autobusów. Tutaj także skrzyżowanie z linią tramwajową łączącą Bieńczyce i Mistrzejowice z Nową Hutą i pozostałymi dzielnicami Krakowa.

Ruch na wymienionym skrzyżowaniu koniecznie trzeba uregulować światłami. O pilnej potrzebie sygnalizacji świetlnej na tym skrzyżowaniu pisaliśmy wielokrotnie. I nadal głucho. **Dotąd brak reakcji ze strony decydentów i nie widać starań radnych Dzielnicy XVI.** Czy koniecznie musi aż dojść do tragedii? Czy doczekamy się rozwiązania poważnego problemu choćby przy okazji samorządowych wyborów? **(R)**

# OKRADŁ ZNAJOMYCH

23 lipca ok. godz. 21.00 młody mężczyzna zgłosił policji kradzież dwóch telefonów komórkowych. Jak ustalono, kiedy on delektował się koncertem w filharmonii, jego brat zaprosił do ich domu wspólnego znajomego. Pili sobie piwko, a gdy trunku zabrakło, poszli do sklepu, żeby uzupełnić zapasy. W tym czasie do domu wrócił zgłaszający kradzież komórek. Zauważył ich brak. Poszedł więc szukać brata i znajomego. Znalazł kolegę, którego podejrzewał o kradzież. Zatrzymał przejeżdżający właśnie w tym czasie policyjny patrol, informując o kradzieży. Funkcjonariusze przeszukali podejrzanego. W jego kieszeniach znaleźli dwa telefony. Zatrzymali młodego mężczyznę, któremu przedstawiono zarzut kradzieży. Zatrzymany przyznał się do winy. Nie potrafił jednak wytłumaczyć, dlaczego chciał okraść znajomych. Sprawca ma 21 lat. Pracuje jako sprzątacz. Mieszka w osiedlu Centrum C.

**(jdz)**

*W wielu nowohuckich domach rodzice nerwowo oczekują na decyzje uczelnianych komisji kwalifikacyjnych. Niektórzy z młodych ludzi, już wiedzą, że na wybrane przez siebie kierunki studiów nie dostali się. Zabrakło punktów*

**T**

**Tydzień**

# *Czas na studia*

*na świadectwie dojrzałości. Powiedzmy sobie jasno – w najlepszych krakowskich uczelniach samo zaliczenie matury, nawet na poziomie rozszerzonym, nie wystarczyło. Należało zdać ją dobrze, a nawet bardzo dobrze. O maturzystach „giertychowskich" (tych, którym podarowano jeden nie zdany przedmiot) nawet nie wspominam – na przyjęcie do przyzwoitych uczelni po prostu nie mają szans.*

*Tegoroczna matura pokazała jak żenująco słaby jest poziom nauczania w wielu polskich szkołach średnich. Zwłaszcza w liceach profilowanych, wymyślonych przez minister Krystynę Łybacką z SLD. W szkołach tych matury nie zdało aż czterech na dziesięciu maturzystów.*

*Może więc czas powrócić do pomysłu ministra Mirosława Handkego? Opracowany przez niego system zakładał powszechne kształcenie w liceach ogólnokształcących. Dopiero po ukończeniu tej szkoły uczeń stawałby przed decyzją – czy zdaje maturę, czy wybiera kurs zawodowy kończący się specjalnym egzaminem. Taki system obowiązuje na przykład w Finlandii. A według ekspertów, fińska reforma edukacji uważana jest za najlepszą w Europie.*

***Jan L. FRANCZYK***

GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 403

# STALOWA HOSSA

Według danych Iron and Steel Statistica Buremu, w krajach Europy Zachodniej, Japonii czy USA wraz ze wzrostem PKB na głowę mieszkańca wzrastało też zapotrzebowanie na wyroby stalowe. Maksymalnie osiągnęło ono 750 kg na mieszkańca, by obecnie ustabilizować się na poziomie 400-600 kg. W Polsce zużycie stali sięga ok. 250 kg na mieszkańca.

Na rynku stalowym rośnie pozycja producentów, którzy dążą do konsolidacji. Świadczy o tym także niedawna fuzja Mittal Steel z Arcelorem. Także w kraju producenci umacniają pozycje wobec dealerów wyrobów stalowych. Producenci coraz bardziej zainteresowani są inwestowaniem w stalowe centra, by bezpośrednio docierać do klienta. Dystrybutorzy są np. przekonani, że wytwórcy dostarczać będą blachy do dużych producentów samochodów bezpośrednio, dystrybutorom wyrobów stalowych pozostanie zaopatrzenie poddostawców koncernów motoryzacyjnych i sektora budowlanego.

Specjaliści i analitycy rynku stalowego prognozują dalszy wzrost zapotrzebowania na stal i produkcję. Wzrost deklarują także odbiorcy wyrobów stalowych: producenci samochodów i artykułów gospodarstwa domowego.

Zapotrzebowanie to rośnie z tygodnia na tydzień. Szacuje się, że światowa produkcja stali wzrośnie z 1,1 mld ton obecnie do nawet 1,8 mld ton w 2015 roku. W Polsce mamy fabryki samochodów, jest też szansa, że ulokują tu się poddostawcy koncernów motoryzacyjnych. W Polsce chętnie też inwestują producenci AGD, którzy zgłaszają coraz większe zapotrzebowanie na stal. Wśród nich wyróżnia się grupa Elektrolux, która otworzyła swe zakłady w Siewierzu, Żarowie i Oławie.

*Gdy stalowa hossa potrwa, koszty budowy nowej walcowni gorącej w krakowskim oddziale Mittal Steel Poland zwrócą się szybko.*

# OŻYWIENIE W GOSPODARCE

**Jak podał ostatnio GUS, w gospodarce trwa ożywienie. Zwiększa się produkcja w przemyśle i budownictwie. Tempo wzrostu w ostatnim kwartale szacuje się na ponad 5 proc.**

Firmy przemysłowe w czerwcu zwiększyły sprzedaż o 12,4 proc. To wzrost nieco szybszy niż przewidywali analitycy (10,3 proc.) choć wolniejszy niż w maju, gdy wyniósł 19,1 proc. Zeszły miesiąc był jednak dla przemysłu bardzo dobry. Sprzedaż – w porównaniu do analogicznego okresu ub. roku wzrosła w 24 (na 29) dziedzinach przemysłu, przy czym najbardziej zwiększyli ją producenci sprzętu i urządzeń RTV (Mundial?!) oraz telekomunikacyjnych – aż o 55 proc. W kilku innych branżach m.in. produkcji metali, wyrobów z surowców niemetalicznych (np. cement). Samochodów i wyrobów z drewna przyrost sprzedaży wyniósł ponad 20 proc.

Bardzo dobrze radziły sobie w czerwcu firmy budowlane. Ich sprzedaż wzrosła o 15,7 proc. w przedsiębiorstwach, które specjalizują się w przygotowaniu terenów pod budowę.

Sprzedaż w przemyśle w ciągu pół roku 2006 zwiększyła się o 12,3 proc, a budownictwie – o 9,2 proc. Popyt na krajowym rynku rośnie w tym roku głównie dlatego, że firmy zwiększają zatrudnienie i trochę lepiej płacą pracownikom. Ponieważ inflacja jest niska (0,8 proc w czerwcu, rośnie siła nabywcza naszych pensji.

Pewien niepokój budzi szybszy niż w poprzednich miesiącach wzrost cen producentów. W czerwcu firmy przemysłowe podniosły je średnio o 0,8 proc., choć w wielu dziedzinach podwyżki były większe w skali miesiąca, sięgały 2,3 – 3,3 proc. W porównaniu z czerwcem 2005 r., wzrost cen produkcji w przemyśle wyniósł 2,8 proc., a w budownictwie – 2,5 proc. W tym roku rosną one wyraźnie szybciej niż w poprzednim.

***

Maleje także liczba upadłości – było ich o ponad jedną piątą mniej. W pierwszej połowie tego roku upadło o ponad 80 firm mniej niż w pierwszej połowie 2005. Zbankrutowało w tym czasie 298 firm, podczas gdy rok temu – 379. Najwięcej bankructw, podobnie jak w okresie poprzednim, zanotowano w województwie mazowieckim. W pierwszej połowie 2006 r. najgorzej radziły sobie firmy produkcyjne Dotyczyła ich jedna trzecia upadłości. Na kolejnych miejscach znalazły się spółki usługowe (20 proc.), zajmujące się sprzedażą hurtową (18 proc.) oraz budowlane (14 proc.) Optymistyczne jest to, że spada liczba bankrutujących firm produkcyjnych. Firmy radzą sobie lepiej także w usługach. W pierwszym półroczu 2006 r. upadło 61 firm z tej branży, podczas gdy przed rokiem los ten spotkał aż 93 firmy. Niemal połowę bankrutujących firm usługowych stanowiły firmy transportowe.


# LATO Z UNIHUTEM

**Oferta na zamówienie, turnusy od soboty do soboty, dojazd własny.**

BUŁGARIA, pokoje, apartamenty, wille, mieszkania, Bałczik, Albena, Kraniewo, Złote Piaski, Carevo, pobyty 7-dniowe, w cenie od 250 zł/osoba. Bez wyżywienia, w wybranych miejscowościach możliwość wykupienia wyżywienia w cenie ok. 200 zł/os. za 7 dni.

CHORWACJA – Petrcane, Vodice, Sibenik, Primosten, Makarska, Tucepi, Dubrownik – hotele, apartamenty w cenie od 450 zł/os., pobyty w hotelach ok. 1250–1650 zł/os., w cenie – śniadania i obiadokolacje.

SŁOWACJA – Niskie i Wysokie Tatry, chaty i kwatery prywatne. Ceny od 225 zł/os., pobyt 7-dniowy, bez wyżywienia.

W sprzedaży ostatnie miejsca na kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży.

Różnorodne oferty LAST MINUTE!!

Ciekawe wycieczki: Praga, Lwów, Wiedeń, Paryż, Rzym i inne.

# 7 dni w Wierchomli – Chata Pod Pustą

Pobyt matki z dzieckiem: 400 zł w pok. bez łazienki, 480 zł w pok. z łazienką.

Pobyt os. dorosłej: 300 zł w pok. bez łazienki, 350 zł w pok. z łazienką.

**Całodzienne wyżywienie! Ostatnie miejsca!**

# BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT"

**„UNIHUT" S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S", klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl**

**UWAGA! ZMIANA ADRESU E-MAIL!**


# „GALEON" PROPONUJE

## WYCIECZKA DO GRECJI

**Biuro Podróży GALEON zaprasza tego lata do Grecji. To impreza pobytowo-objazdowa. Zakwaterowanie w jednym miejscu, piaszczysta plaża! Termin: 28.08–06.09.2006 r.**

**Hotel w Grecji jest z basenem odkrytym, nie ma nocnej jazdy są 2 noclegi tranzytowe ze śniadaniami (oprócz 7 noclegów z dużymi śniadaniami w Grecji ). Impreza kończy się w środę, tj. 6 września 2006 r. tzn. po rozpoczęciu roku szkolnego w poniedziałek (4 września). Młodzieży nie byłoby w szkole tylko 2 dni (to dla tych, którzy wahają się ze względu na szkołę dzieci.**

PROGRAM:

Dzień 1: Wyjazd z Krakowa godz. 6.00, przejazd przez Chyżne, Słowację, Węgry, do Serbii. Nocleg tranzytowy w hotelu na terenie Serbii.

Dzień 2: Śniadanie. Przejazd przez Bułgarię. Przyjazd do Grecji wieczorem, zakwaterowanie w HOTELU z BASENEM ODKRYTYM. Nocleg.

Dzień 3: Śniadanie. Dzień wypoczynkowy – plażowanie na Riwierze Olimpijskiej nad Morzem Egejskim na piaszczystej plaży. Dla chętnych WIECZÓR GRECKI z nauką tańców greckich, przy winie i potrawach greckich (dod. płatny ok. 20 EUR/os.). Nocleg.

Dzień 4: Śniadanie. Wycieczka na METEORY – jedyne w swoim rodzaju klasztory zawieszone na południowych stokach gór Chasja, w niezwykłej scenerii, na szczytach sterczących pionowo brył skalnych mieści się zespół 24 klasztorów Meteora (klasztory zaliczane są do najcenniejszych zabytków sztuki bizantyjskiej przełomu XIV i XV wieku). Stare ikony, freski, komże, rękopisy. Na trasie powrotnej DOLINA TEMPI – wykuty w skale Olimpu kościółek świętej Paraskewii, patronki zmysłu wzroku i niewidomych, legendarne źródełko uzdrawiające chore oczy. Powrót na Riwierę do hotelu, nocleg.

Dzień 5: Śniadanie. Dzień wypoczynkowy – plażowanie na Riwierze Olimpijskiej nad Morzem Egejskim. Nocleg.

Dzień 6: Śniadanie. Wycieczka do ATEN – stolicy Grecji, m. in.: Akropol, Panteon, Stare Miasto, Łuk Hadriana, Teatr Dionizosa, dzielnica Plaka, ruiny greckiej i rzymskiej Agory (rynek), Katedra, uroczysta zmiana warty przed Parlamentem, Stadion Olimpijski – Kilimarmaro, świątynie Zeusa, Zapion. W drodze powrotnej do hotelu – TERMOPILE z pomnikiem legendarnego Leonidasa. Nocleg.

Dzień 7: Śniadanie. Dzień wypoczynkowy – plażowanie na Riwierze Olimpijskiej nad Morzem Egejskim. Dla chętnych wycieczka fakultatywna – całodzienny REJS STATKIEM na SKIATOS – podczas rejsu zabawa połączona z nauką tańców greckich (dod. płatne ok. 35 EUR/os.). Nocleg.

Dzień 8: Śniadanie. Wycieczka na OLIMP – górę bogów i siedzibę Zeusa. Na trasie leży położone wysoko u stóp Olimpu miasteczko LITOCHORO. Krótki spacer doliną pod wodospady (bogowie schodzili tędy na Ziemię). Wyjazd na Olimp, panorama Riw. Olimpijskiej. Przejazd do SALONIK. – największego miasta w północnej Grecji, liczącego 2300 lat. Nazwa pochodzi od imienia siostry Aleksandra Wielkiego – Saloniki. M. in.: drugi co do wielkości port Grecji. Biała Wieża – symbol miasta, kościół Agios Dimitros, Łuk Galeriusza, Rotunda Grigorisa. Powrót do hotelu, nocleg.

Dzień 9: Śniadanie. Wykwaterowanie i wyjazd w kierunku Polski. Przejazd przez Bułgarię do Serbii. Nocleg tranzytowy w hotelu na terenie Serbii.

Dzień 10: Śniadanie. Przejazd przez Węgry, Słowację. Planowany przyjazd do Krakowa w godz. wieczornych.

W cenie: autokar klasy LUX, 9 noclegów w tym 2 noclegi tranzyt. w hotelu na terenie Serbii, 7 noclegów w HOTELU z BASENEM ODKRYTYM na Riwierze Olimpijskiej (pokoje 2-, 3-, 4-os. z łazienkami) ze śniadaniami w formie bogatego bufetu szwedzkiego, opieka pilota, ubezpieczenie NNW, KL i bagażu do kwoty 10 000 EUR polisa Signal Iduna Polska S.A, opłaty drogowe i parkingowe.

CENA (przy min. 40 os. płacących): 519 zł/os.(płatne przed wyjazdem) i 209 EUR/os. (płatne u pilota). Razem w przeliczeniu na zł – ok. 1.309 zł.

Cena nie obejmuje biletów wstępu do zwiedzanych obiektów: m. in. klasztory na Meteorach: ok. 4 EUR, Akropol dorośli ok. 12 EUR/ dzieci ok. 6 EUR (legitymacja szkolna), osoby do lat 18 wstęp wolny. Obligatoryjny przewodnik miejski w Atenach ok. 8 EUR/os., Wieczór grecki – ok. 20 EUR/os., rejs statkiem na Skiatos – ok. 35 EUR/os. Istnieje możliwość zapewnienia obiadokolacji w cenie ok. 7 EUR (kuchnia grecka). Uwaga! Wstęp do klasztorów Meteora – panie w długich spódnicach, długi rękaw, u panów spodnie z długimi nogawkami. Program imprezy jest programem ramowym, kolejność zwiedzania i inne szczegóły mogą ulec zmianie i będą podawane na bieżąco przez pilota grupy.

KONIECZNY PASZPORT!


# BIURO PODRÓŻY „GALEON"

**Biuro Podróży „GALEON", 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl**

# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99. **Policja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00, **Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

## MEDYCYNA I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocze 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–13.00.

♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.

♦ **Gabinet masażu leczniczego.** Os. Urocze 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpnięcia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.

♦ **MASAŻ LECZNICZY**. (012) 65-24-74, 609-793-973.

♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16–18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.

♦ **PROTEZY ZĘBOWE CAŁOŚCIOWE I CZĘŚCIOWE, NAPRAWY. Tanio**. Ulica ks. Kuczkowskiego 3/10. Telefon 0501-489-951.

♦ **USG – BEZ TERMINÓW.** Os. Jagiellońskie 19 (nad „ Biedronką", koło kościoła „Arka"). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.

♦ **MASAŻ LECZNICZY. 886-389-177.**

♦ **FIRMA „MARGO"** Zarządzanie Nieruchomościami zaprasza do współpracy Wspólnoty Mieszkaniowe. www.margozn.pl, 0600-395-572.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3.** Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. **Usługi fotograficzne, atelier:** zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar", plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.

♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) **i OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.

♦ **OBUWIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

♦ **SALON FRYZJERSKI** „U Agnieszki" (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.

♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.

♦ **Zastrajkował telewizor?** Dzwoń 645-47-65, 0609-725-791.

♦ **ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia – drzwi, alarmy, rolety, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68. Tel. (012) 411-84-25, całodobowo – 0501-47-11-33.

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne14. 644-98-11.

♦ **NAPRAWA PROFESJONALNA SONY, SANYO, PANASONIC, INNE.** Tanio! (012) 640-00-42.

♦ **Naprawa telewizorów, magnetowidów.** Dojazd gratis! Tel. 012/645-92-08, 0503-787-143.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM" S.A. KANCELARIA BIEGŁYCH REWIDENTÓW,** al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.

♦ **„SALDO" – usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.**

♦ **„PRYMUS" – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE,** 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA"**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

♦ **„IN PLUS" – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE.** Os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomoscipolskie.gratka.pl (012) 428-13-20.**

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA" – licencja zawodowa.** Mieszkania, domy, działki – obsługa prawna, kredyty bankowe. **Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. www.tara.net.pl, biuro@tara.net.pl** Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.

♦ **„ARKA-DOM" – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl

♦ **„WAGA"**, Handlowe 12. 012-642-10-67. Zamiany, sprzedaż.

♦ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**, DH Wanda – skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.

♦ **NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM",** os. Centrum E 21. Tel. (012) 643-76-60, (012) 680-50-30. www.twoj-dom.com.pl. Sprzedaż – kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. Oddział 1 Niepołomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twoj-dom.com.pl

♦ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** – Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.

## UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA", PZU, „P.T.U.", „COMPENSA", „SAMOPOMOC", „ALIANZ", „GENERALI" – **DALEW,** os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. **Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.**

## KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO"**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI. (012) 632-59-79. CHWILÓWKI (012) 429-46-08. LOMBARD 0,5% DZIENNIE (012) 656-03-53.**

♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.**

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● unikalne wyważanie kół z próbą drogową ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl

♦ **AUTO KOMPUTER s.c., A. Bulanda, J. Walasek. Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Ul. Siewna 30, godz. 8–16. Tel. 415-97-75. www.autokomputer.krakinfo.pl.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989)**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca **komputerowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezstykową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymienamy GRATIS. Opony DĘBICA.**

♦ **AUTOCENTRUMBLASK,** ul. Bulwarowa 33, **myjnia ręczna**, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
● **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
● **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTOSZYBY – SERWIS.** Nowa Huta. Tel. 425-88-21.

♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA.** Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012)643-62-12, Czyżyny.

♦ **GAŚNICE.** Naprawy, sprzedaż. (012) 684-23-12.

♦ **AUTOKLIMATYZACJA najtaniej. 0509-233-479.**

♦ **AUTOKOMIS „MOTOPLAZA", ul. Giedroycia 10 (przecznica z Igołomskiej). KUPUJEMY AUTA ZA GOTÓWKĘ. Największy wybór aut w cenie do 10 000 zł. ZAMIANY, KREDYTY, UBEZPIECZENIA.** Tel. 012/452-22-48, 0503-100-123.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta.** Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.

● **AUTOKLIMATYZACJA** serwis, Okulickiego 69. (012)648-00-30.

● **AUTOSKUP**. (012)284-88-20.

● **BLASZAK**, do wynajęcia, ul. Mistrzejowicka 2. (012)649-96-86.

● **BRUKARZY** oraz pracowników przy budowie dróg zatrudnimy. (012)623-71-38.

● **CHEMIA**, korepetycje. (012)647-08-41, 0505-107-232.

● **DO** wynajęcia dwupokojowe. (012)643-44-07.

● **DO** wynajęcia lokal, 50 m². Mistrzejowice, „domki". (012)645-85-37.

● **DO** wynajęcia 2-pokojowe z kuchnią. (012)425-82-88.

● **DWUPOKOJOWE** na os. Strusia sprzedam (bez pośrednictwa). 0607-415-122.

● **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie, panele. (012)649-19-47.

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU
**Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL"**
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
OS. BOH. WRZEŚNIA 76
(paw. przy pętli tramw.). Czynne: pn.–pt. 9–16
www.styl.krakow.pl
e-mail: biuro@styl.krakow.pl
Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
*Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów*

● **KOMPUTEROWA** diagnostyka silników samochodowych. (012)686-64-40, 0602-131-045.

● **KREDYTY**. Handlowe 8. (012)685-58-85.

● **KUCHNIE**, meble na wymiar, raty, Bieńczyce, ul. Szybka 37. (012)681-37-44.

● **KUPIĘ** działkę lub dom do remontu przy drodze asfaltowej. 0503-100-123, (012)262-00-16.

● **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, (012)425-86-14.

● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.

● **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów. (012)417-41-90, 0509-294-854.

● **PILNIE** zatrudnię fryzjerkę damsko-męską do dobrze prosperującego salonu fryzjerskiego. (012)648-59-36.

● **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.

● **REMONTY**, wykończenia. 0608-805-548.

● **SPRZEDAM** działkę o pow. 7 arów, Grodkowice/Łysykanie, woda, prąd, altana. Tel. 0668-320-615.

● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.

● **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66.

● **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.

● **USŁUGI** tapicerskie. 0606-918-243.

● **WŁAŚCICIEL** wynajmie mieszkanie jednopokojowe, umeblowane w osiedlu Złoty Wiek. (012)681-33-26.

● **ZADŁUŻONE** czynszowe, odkupię lub dam w zamian garsonierę. 0696-967-459.

● **ZAKŁAD** produkcyjny zatrudni ślusarzy-blacharzy, do obróbki nierdzewki, spawacza TIG, chłodnika. (012)644-82-11, (012)684-30-33.

● **ZAOPIEKUJĘ** się osobą starszą lub dzieckiem. (012)425-71-00.

● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoń pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791.

● **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

**Odnajmę kiosk wolno stojący, os. Złotego Wieku, pow. 37 m kw. Tel. 888-454-635.**

**Fryzjerkę damsko-męską** zatrudnię od zaraz. Nowa Huta, tel. 604-097-427 lub 012/ 648-59-36.

**Sprzedam działkę** rekreacyjną 12 arów (dom murowany), Sulechów. ☎ **605-362-182.**

**Zatrudnimy dozorcę, os. Spółdzielcze. Tel. 0600-387-592.**

**Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy mieszkańców Nowej Huty?**
**TO PROSTE!**
**ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE–TYGODNIKU NOWOHUCKIM"!**
Biuro ogłoszeń - redakcja „Głosu" (NCK, przy pl. Centralnym).
Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-16.00.

**RESTAURACJA „REDA"**
os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na
**PYSZNĄ RYBKĘ!**
**wesela i przyjęcia okolicznościowe** do 120 osób

**Przeglądy rejestracyjne + gaz**
Artur Szwaczka 0501 41-75-44
**Mechanika pojazdowa**
Jacek Zając 0501 46-20-24
**os. Strusia 13**

**NIERUCHOMOŚCI „RESTATE" ul. Szybka 25/2**
☎ **012-425-70-50, 012-642-96-80**

**AUTO KOMIS**
**„AUTO ZDZICH"**
**SKUP ♦ SPRZEDAŻ ♦ ZAMIANA**

| | | |
|---|---|---|
| Peugeot 405 GL 1.4 | 1994 | 13 600 zł |
| Fiat Tempra 2.0/gaz | 1992 | 12 800 zł |
| Opel Kadett 1.3 | 1986 | 6 200 zł |
| Nissan 200 SX | 1990 | 16 500 zł |
| Polonez GLE | 1995 | 5 900 zł |

**KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ**
parking giełdy samochodowej HTS
Tel./faks (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
**PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY**

Po raz siedemnasty dzieci wypoczywają nad morzem

# SOLIDARNE KOLONIE

**W ub. tygodniu na dworcu w Płaszowie dokonała się wymiana dzieci z turnusów kolonijnych zorganizowanych przez Fundację Solidarni Solidarnym. Rano powróciły dzieci z pierwszego turnusu w Kołobrzegu, a po południu wyjechała kolejna grupa na drugi turnus. W pierwszym turnusie wypoczywało 80 dzieci, głównie z Krakowa. Natomiast na drugi turnus wyjechało 120 dzieci zarówno z Krakowa, ale także z całej Małopolski, nowosądeczczyzny i powiatu tarnowskiego.**

Jak mnie poinformował **Stanisław Zięba** z Fundacji Solidarni Solidarnym jest to już siedemnasty wyjazd na kolonie do Kołobrzegu zorganizowany przez Fundację. Jak wynika ze statystyki, ok. 12 tys. dzieci wypoczywało nad morzem dzięki „Solidarni Solidarnym". Początkowo na kolonie rekrutowały dzieci głównie struktury związkowe NSZZ Solidarność. Obecnie Fundacja współpracuje także z Radami Parafialnymi, a w Gorlicach nabór dzieci na kolonie prowadziły wszystkie związki zawodowe. Ta akcja letnia jest adresowana głównie do rodzin wielodzietnych oraz borykających się z trudnościami materialnymi w wyniku niskich dochodów. Niestety, w ostatnich latach wyjeżdża nad morze mniej dzieci. Wiele rodzin korzysta z tzw. „wczasów pod gruszą" i w ten sposób wykorzystuje fundusze socjalne kosztem wypoczynku dzieci na koloniach. Jest to błąd, bo dofinansowanie do kolonii jest bardzo wysokie, a zdarza się, że w przypadku rodzin wielodzietnych i posiadających niskie dochody wynosi 100%. Ponadto wypoczynek dziecka nad morzem w Kołobrzegu jest niepowtarzalny.

Rozmawiałem z wychowawcami i dziećmi powracającymi z kolonii i wynika z tych wypowiedzi, że kolonie są znakomicie zorganizowane. Jak mnie poinformował kierownik kolonii **Krzysztof Gumula** dzieci są zakwaterowane w prywatnych pensjonatach w pokojach 3–4-osobowych z pełnymi węzłami sanitarnymi. W jednym z pensjonatów jest stołówka, gdzie dzieci otrzymują posiłki. **Maciek i Kasper** z Tokarni byli zadowoleni z wyżywienia, a ich mama Barbara, która odbierała ich na dworcu w Płaszowie skomentowała krótko, oby nie tylko jej dzieci, ale także inne jadały zawsze tak smacznie i obficie. Maćkowi najbardziej w pamięci zostanie chrzest morski. Był po raz pierwszy nad morzem i bardzo cieszył się z kąpieli w morzu i przejażdżką statkiem. Jego brat Kasper natomiast bardzo przeżył strzelanie z broni pneumatycznej. Jemu też podobał się Kołobrzeg i zwiedzana latarnia morska. Dziesięcioletni **Robert M.** z os. Stalowego, uczeń SP 37 też był pierwszy raz nad morzem. Na nim wrażenie zrobiła przejażdżka kajakami po Parsęcie i prawie codzienne kąpiele w morzu. Niestety, nie można było codziennie kąpać się w morzu, mimo słonecznej pogody, bo zależało to także od temperatury wody. Dzieci grały także w piłkę nożną na boisku udostępnionym przez miejscową parafię. Niezapomniane wrażenia to również jazda konna i przejażdżka amfibią wojskową. W ogóle podczas kolonii odczuwało się życzliwość miejscowych osób oraz pełną opiekę ze strony wychowawców. Wychowawczyni I grupy koedukacyjnej **Karina Twardowska** zapewniła mnie natomiast, że dzieci nie sprawiały większych problemów wychowawczych i narodziło się podczas pobytu na kolonii wiele przyjaźni. Wypoczywającym na drugim turnusie w Kołobrzegu zorganizowanym przez Fundację Solidarni Solidarnym życzymy podobnie udanego pobytu. **(SP) Fot.autor**

Przywróćcie Kopiec i Dworek Matejki na swoje miejsce!

# TYLKO PO POLSKU I Z BŁĘDAMI

Pani Iwona z punktu Informacji Miejskiej znajdującego się w siedzibie nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego Miasta Krakowa w al. Róż ma problem – owszem, dysponuje broszurką – „Przewodnik po Nowej Hucie" wydaną przez Wydział Promocji i Turystyki Urzędu Miasta Krakowa – ale tylko w języku polskim. Tymczasem do Nowej Huty przybywa wielu zagranicznych turystów, którzy pytają o informatory o zabytkach dzielnicy w ich ojczystych językach. Choćby krótkie i przynajmniej po angielsku. Niestety, o takie nie można się w Urzędzie Miasta Krakowa doprosić, chociaż dodruk nie wydaje się wielkim problemem!

A jeśli już o informatorze mowa – w planie zamieszczonym w przewodniku, w języku polskim dopatrzyliśmy się aż trzech błędów w oznaczeniach atrakcji turystycznych Nowej Huty. Nie na swoim miejscu znajdują się Dworek Matejki, Krzyż Nowohucki i sam Kopiec Wandy! Obcy może się nie połapie, ale miejscowy – owszem! **(krys)**


**KOMPUTER DLA SZKOŁY**

Szkoła .....

Moje dane:
Imię i nazwisko .....
Adres .....


Notowania cenowe

# W „FEMINIE"

W os. Zgody 3 znajduje się sklep konfekcyjno-pasmanteryjny „Femina", gdzie zgodnie z nazwą panie zawsze znajdą coś dla siebie. Rozpoczęła się tutaj już posezonowa wyprzedaż letniej odzieży w atrakcyjnych cenach. Na początek obniżono całą kolekcję ubiorów z bawełny i tak można kupić: żakiety w cenie 68 i 75 zł, spódnice i spodnie w granicach 66–68 zł, sukienki po 105 zł oraz różnego rodzaju bluzki od 39 zł. Można jeszcze kupić kostiumy kąpielowe dwuczęściowe od 39 zł. Sklep oferuje duży wybór bielizny polskich producentów. Hitem sezonu są biustonosze bawełniane po 18 i 24 zł. Ponadto można kupić biustonosze usztywnione od 26 zł, koszulki i haleczki z jedwabiu wiskozowego od 15 zł, piękne kolorowe podkolanówki we wzory od 5,50 zł.

„Femina" jako jeden z nielicznych sklepów w Nowej Hucie prowadzi stoisko pasmanteryjne. Jest ono dobrze zaopatrzone we wszelkie akcesoria do szycia, haftowania i innych robótek. Można tu kupić komplety igieł po 3 zł, mulinę Ariadny 1,10 zł za motek, mulinę DMC 2,40 zł za motek, kordonek od 2,20 zł, tamborki od 6,50 zł, nożyczki krawieckie różnych firm od 12 zł do 50 zł, nożyczki do haftowania od 15 zł, ramki do spódnic od 1 zł, kanwy od 8 zł, koraliki i cekiny od 1,50 zł opakowanie.

„Femina" zaprasza do punktu krawieckiego. Można tutaj wykonać przeróbki odzieży, nie tylko zakupionej na miejscu, po przystępnych cenach. Przykładowo skrócenie spódnicy i spodni kosztuje 10–12 zł, skrócenie płaszcza ok. 20 zł. Sklep podobnie jak wiele placówek handlowo-usługowych w Nowej Hucie jest zrzeszony w programie lojalnościowym „Złoty Punkt". Przy zakupie powyżej 50 zł można tutaj otrzymać imienną kartę Złotego Punktu i zbierając punkty w kilkudziesięciu placówkach oznakowanych logo „Złotego Punktu" można otrzymać cenne nagrody. Ważną cechą tej placówki jest kompetentna i miła obsługa. Miłe panie, zapraszamy zatem do „Feminy". **(sp)**

# WALUTA

Kurs dolara i euro nadal wykazuje tendencję spadkową.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,06–3,13 zł; euro: 3,87–3,94 zł; GBP: 5,63–5,80 zł. **(mp)**


KEJA

RESTAURACJA „KEJA"

STACJA SMAKÓW

Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

***

Ulica Bosacka 18
tel. 012 393-52-67

- **RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)**
- **Dania mięsne i drobiowe**
- **Catering dla firm**
- **Obsługa u klienta**
- **Okolicznościowe przyjęcia**
- **Komunie, bankiety**


Właściciele pałacu w Kościelnikach zapraszają...

# PARK OTWARTY

*Z fontanny upamiętniającej pobyt w Kościelnikach króla Stanisława Augusta Poniatowskiego zachowały się wszystkie elementy. W przyszłości fontanna powróci na swoje miejsce – zapewniają właściciele pałacu i parku w Kościelnikach.*

Mamy dobrą wiadomość dla miłośników Nowej Huty i zwykłych turystów lubiących zwiedzać okolice Krakowa w celach rekreacyjnych. Właściciele pałacu w Kościelnikach Iwo i Zofia Nowina-Konopka otworzyli dla zwiedzających przypałacowy park. Można go zwiedzać codziennie, także w soboty i niedziele do zmroku.

Tym, którzy chcieliby się czegoś więcej dowiedzieć o historii pałacu, czy kościółka w Górce Kościelnickiej, polecamy stronę internetową www.koscielniki.pl. **(krys)**

Na wakacyjnym szlaku

# W BAŁTOWSKIM PARKU JURAJSKIM

19 lipca br. Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta Klub „Mirage" z os. Bohaterów Września oraz Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice Północ" zorganizowały wycieczkę w okolice Ostrowca Świętokrzyskiego dla dzieci ze szkoły podstawowej i gimnazjum. Spośród 17 uczestników najmłodszym był **Kacper Korzycko** (5,5 roku). Opiekę sprawowały panie: **Małgorzata Wojtasik, Mariola Słupek** i **Marzena Siwek-Gorczyca**. Kierowca **Jerzy Marzęta** dowiózł nas do Parku Jurajskiego w Bałtowie zbudowanego na Źródlanej Wyspie w widłach rzeki Kamiennej. Park był główną atrakcją wycieczki. W rejonie Gór Świętokrzyskich już od lat pięćdziesiątych XX wieku znajdowano w skałach jurajskich ślady największych żyjących w tamtym okresie gadów – dinozaurów. Sprawą zainteresował się wówczas dr **Gerard Gierliński** – pracownik Państwowego Instytutu Geologicznego. Jego poszukiwania ujawniły ślady bytności na tych terenach allozaura, stegozaura i kamptozaura. W 2004 r. dzięki Stowarzyszeniu „Delta" powstał więc park, który zabiera nas w podróż od kambru po dzień dzisiejszy. Można podziwiać makiety rekonstruujące wygląd dinozaurów i innych wymarłych grup zwierząt. W sumie jest 40 modeli, z których największy jest diplodok (25 m dł.), najmniejszy – korytozaur (kilkanaście centymetrów). W budynku muzeum mogliśmy obejrzeć liczne (ponad 300 okazów) skamieniałości kości, zębów, tropów wymarłych organizmów (np. z Maroka), roślin, pozostałości po jurajskich ślimakach, małżach, jeżowcach, amonitach, belemnitach i koralowcach. Bałtowski Park Jurajski w 2004 r. odwiedziło 80 tys. osób, a rok później 150 tys. Spośród licznych dostępnych tutaj atrakcji uczestnicy wycieczki skorzystali także z przejażdżki wozem konnym w pobliskiej „Krainie Koni" i spaceru po Bałtowie śladami dinozaurów. Obejrzeliśmy również terrarium m.in. z kajmanem, pytonem i boa dusicielem. Wszyscy ukończyli także przyśpieszony kurs płukania złota uzyskując stosowny certyfikat.

**(mp) fot. Marcin Pietrzyk**

# JANUSZ BALLENSTEDT – INŻYNIER ARCHITEKT

**Urodził się 5 marca 1921 r. w Poznaniu. Tam ukończył pierwszą klasę liceum o profilu matematyczno-fizycznym. W 1939 r. walczył jako ochotnik w kampanii wrześniowej. W 1940 r. został wraz z rodziną wysiedlony z Poznania, rozpoczął wówczas pracę jako technik w Dyrekcji Kolei Wschodniej w Krakowie.**

W 1945 r. zdał maturę i rozpoczął studia na Wydziale Architektury Politechniki Krakowskiej. Od 1948 r. rozpoczął pracę naukowo-dydaktyczną w Katedrze Projektowania Architektury Przemysłowej. Rok później rozpoczął pracę jako projektant w Biurze Budownictwa Przemysłu Węglowego. Po ukończeniu studiów w 1949 r. wyjechał jako stypendysta francuskiego rządu do Francji.

Po powrocie do kraju został zatrudniony od 1 stycznia 1951 r. w Centralnym Biurze Projektów i Studiów Budownictwa Osiedlowego „ZOR". Podczas pracy w Miastoprojekcie – Kraków zwyciężył wspólnie z Januszem Ingardenem i Martą Ingarden w konkursie architektonicznym na projekt Centrum Administracyjnego Huty im. Lenina; budynki Z i S (realizacja i nadzór architektoniczny w latach 1952–1955) oraz przedszkole, którego projekt nie został zrealizowany. Przez 12 lat, w latach 1958–1970 był wykładowcą historii sztuki europejskiej w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Był współautorem scenariusza do filmu dokumentalnego o sztuce *Passacaglia na Kaplicę Zygmuntowską* w reż. Zbigniewa Bochenka (1966). Poza pracą w Miastoprojekcie wykonywał projekty i kierował realizacją wystaw muzealnych wysyłanych za granicę m.in.: Belgradu, Londynu., Montevideo, Tokio, Wenecji.

*Janusz Ballenstedt – współprojektant Centrum Administracyjnego w Nowej Hucie, ok. 1951 r.* **Fot. autor nieznany, ze zbiorów archiwum „Miastoprojektu – Kraków".**

W Polsce zaprojektował wystawy muzealne: Mikołaja Kopernika w Collegium Maius, monograficzną poświęconą Stanisławowi Wyspiańskiemu w Nowym Gmachu Muzeum Narodowego, zabawek regionalnych w Pałacu Sztuki (wszystkie w Krakowie) oraz Muzeum w Oświęcimiu. Był również projektantem budynku Poczty Głównej w Zakopanym oraz domów prywatnych zarówno w Polsce jak i we Francji do której wyjechał w 1970 r.

W latach 1972–1990 wykładał historię architektury europejskiej na francuskich uczelniach: Bd. Respail oraz Ecole des Beaux Arts. Był autorem wyjątkowej książki *Architektura. Historia i teoria* będącej podsumowaniem jego działalności jako wykładowcy akademickiego i architekta. Zmarł we Francji 8 stycznia 2005 r.

**Leszek J. Sibila, kustosz MHK**
**kierownik Oddziału**
**„Dzieje Nowej Huty"**
**os. Słoneczne 16**

♦♦♦

Tekst i materiały fotograficzne pochodzą z wydawnictwa muzealnego *Nowa Huta – architektura i twórcy miasta idealnego. Niezrealizowane projekty.*

*Robotnicy na budowie Centrum Administracyjnego HiL (cieśle).* **Autor fot. nieznany, ok. 1954 r., ze zbiorów MHK.**

*Robotnicy na budowie Centrum Administracyjnego HiL (kamieniarze).* **Autor fot. nieznany, ok. 1954 r., ze zbiorów MHK.**

*Attyka na Centrum Administracyjnym, ok. 1960 r.* **Fot. Henryk Hermanowicz, ze zbiorów MHK.**

*Arch. Janusz Ballenstedt na budowie Centrum Administracyjnego HiL, ok. 1953 r.* **Autor fot. nieznany, ze zbiorów MHK.**

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

**Bazylika w Mogile:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
**Kościół św. Bartłomieja:** 9, 10.00, 11.30
**Szklane Domy:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
**Arka Pana:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
**Czyżyny:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
**Dywizjonu 303:** 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
**Mistrzejowice:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
**Kalinowe:** 7, 9, 11, 13, 18.
**Wzgórza Krzesławickie:** 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
**Bob. Września:** 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
**ul. Bulwarowa:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
**Teatralne:** 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
**Krzesławice:** 9.30, 14.00.
**Pleszów:** 7.40, 11.10.
**Kantorowice:** 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
**Ruszcza:** 7, 9, 11, 16.
**Górka Kościelnicka:** 7, 12.
**Kościelniki:** 10.30, 19.
**Wolica:** 9, 18.
**Lubocza:** 8, 10.30, 17.

## *Słowa na niedzielę*

***Otwierasz rękę, karmisz nas do syta***
/por. Ps 145/

Pan Bóg jest nieustannie gotów, aby karmić nas – swoje dzieci. Jak dobry ojciec daje nam pokarm doczesny oraz wieczny. Problem leży niejednokrotnie po naszej stronie. Chodzimy głodni, bo jesteśmy jak rozgrymaszone dzieci, które nie wiadomo dlaczego jeść nie mają ochoty i basta.

O nowy głód Boga w naszych czasach prosimy Cię Duchu Święty. O mocny głód Bożej strawy dla siebie samych, módlmy się.

**ks. Piotr Gąsior**

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień** pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową** nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty", os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego" zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się w os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne jest od wtorku do piątku w godz. 10.00–16.00.

# FOTOGRAFIA I MALARSTWO Z NORYMBERGI

Do 20 sierpnia br. w budynku „C" Nowohuckiego Centrum Kultury oglądać można dwie wystawy: „Eurovisionen", fotografie artystów z Norymbergi oraz wystawę malarstwa Hartmuta Kuhnke, także z Norymbergi. Wstęp wolny. **(f)**

# RZEŹBA GUSTAWA HADYNY

Do końca sierpnia br. w budynku „B" Nowohuckiego Centrum Kultury oglądać można wystawę rzeźb Gustawa Hadyny. „Wszystko co robię, sięga źródeł kultury ludowej, moich korzeni, których gdybym był pozbawiony, to nie miałbym się do czego odwołać i po kilku latach nie miałbym nic do roboty. W każdej mojej rzeźbie można znaleźć odnośniki przetrwania, uniwersalne i czytelne. Odnośnikiem, symbolem trwania ludowości może być w niej krzyż przydrożny, strach na wróble, drogowskaz – a więc znaki swojskie, użytkowe, a jednocześnie pełniące rolę form przestrzennych. Przetworzone artystycznie mogą służyć już jako tematyczne uogólnienie..." – napisał o swoich pracach artysta. Wstęp wolny. **(f)**

# LUMPY W „SKANSENACH”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Z tej jego jakby mieszkalnej części dobiegał kaszel ciężko chorego mężczyzny. Czy byli tam inni, nie wiem, gdyż poczułam się na tyle niepewnie, że tego nie sprawdziłam. Na murowanej części budynku widniała tabliczka z napisem ZBK (Zarząd Budynków Komunalnych). Poszłam dalej, na polankę, z której dobiegały odgłosy dziecięcej zabawy. I znowu się wycofałam, dorośli byli pijani.

Opłacało się jednak pracować trzy dni w słonecznym ukropie, gdyż ten teren częściowo będzie zabezpieczony i uporządkowany, o czym dowiedziałam się 25 lipca. Dlaczego częściowo, też o tym będzie mowa w tym artykule.

*Urokliwa dolina Młynówki.*

**W PONIEDZIAŁEK**

Pojechałam tam ponownie, już w towarzystwie policji, w poniedziałek. Byli tam ze mną: młodszy aspirant **Józef Sieńko** dzielnicowy z os. Przy Arce i sierżant sztabowy **Piotr Pędzimąż** dzielnicowy z os. Kalinowego. Tę moją kolejną wizytę, w tym samym miejscu i też w policyjnej obstawie, zobrazują zdjęcia.

Pojechaliśmy tam po godz. 16.00. Być może za wcześnie, żeby znaleźć tych, którzy tam przemieszkują. Ale niemal wszystko na to wskazywało. Nasza wycieczka po nowohuckich „skansenach" nie skończyła się w tym miejscu. Byliśmy jeszcze w obiektach, które pozostały po młynie w Bieńczycach, no i przed samym młynem, nieczynnym już dzisiaj, ale ogrodzonym. Na ogrodzeniu widniały dwie tabliczki: administrator ZBK i kolejna z napisem obiekt chroniony przez profesjonalną Agencję Ochrony „Cobra – Południe". Wcześniej byliśmy obok wieży młynarskiej należącej kiedyś do tego młyna i kolejowej rampy, którą wożono zboże i mąkę (rejon ul. Makuszyńskiego). Pozostała tylko wieża i fragment torów kolejowych. Rampy już nie ma. Ale mieszkają tam nadal bezdomni, o czym napiszemy w kolejnym wydaniu „GTN".

Jeszcze w poniedziałek usiłowałam poznać historię pozostawionego i niszczejącego obiektu przy potoku Młynówka. Chciałam też wiedzieć o ewentualnym jego przeznaczeniu. Zadzwoniłam do zastępcy dyrektora ZBK ds. eksploatacji – **Ryszarda Gąsiorowskiego**.

**WE WTOREK...**

Dowiedziałam się, że historia tej budowli nie jest znana. Jej przeznaczenie też, ale...

Zapis telefonicznej rozmowy z 25 lipca z dyrektorem R. Gąsiorowskim.

– ZBK przejął ten obiekt w 2003 r. od Wydziału Skarbu Miasta. Przejął jedną działkę z posadowionym na niej budynkiem, tym murowanym. Cały ten obiekt jest w 1/4 na gruncie nie przekazanym ZBK. W protokole zdawczo-odbiorczym widnieje zapis, iż co do pozostałej części nieruchomości prowadzone jest postępowanie administracyjne przez Wydział Skarbu M. Krakowa, dotyczące zwrotu tej części nieruchomości byłemu właścicielowi. Nie mamy też dyspozycji z UMK co do zagospodarowania tej części budynku, którą administrujemy. Nie wiemy, jakie będzie jej przeznaczenie. Po takiej informacji, w protokole zdawczo-odbiorczym nieruchomości, nie może być ona wystawiona na przetarg lub do najmu. Możemy tylko interwencyjnie zabezpieczyć nieruchomość przed dostępem osób trzecich. Nastąpi to w najbliższych dniach. Zabezpieczymy tylko nieruchomość przejętą przez nas, czyli 515 m kw. Jest to budynek murowany plus działka. Teren naszej działki uporządkujemy, zgodnie z zapisem w umowie z firmą „Centrim" dotyczą-

***A tuż obok obiekt, na razie nie wiadomo, przez kogo wzniesiony, komu i czemu miał służyć. Teraz służy lumpom, o czym świadczą zamieszczone na ścianach murowanej części obiektu malowidła i pozostawione tam po libacjach resztki. W zbudowanej z żelaza hali, jacyś złomiarze wymontowali już część wzmacniających dach metalowych stropów. W środku hali pozostawili ślady po ognisku. Ognisko zostało zgaszone na skautowski sposób, zakryte kamieniami. Ale tuż obok na murowanej ścianie widać ślady pożaru.***

***Z tego miejsca słychać było kaszel niedzielnego lokatora. Z okna bez szyby widać tapczan, na którym pewno wypoczywali niedzielni goście.***

# GOSPODARNA „VICTORIA”

**Spółdzielnia Mieszkaniowa „Victoria" jest jedną z większych spółdzielni krakowskich. Zarządza 42 budynkami w pięciu osiedlach położonych głównie w dzielnicy XVI oraz w jednym z osiedli dzielnicy XVIII. Zamieszkuje tu w 3636 mieszkaniach blisko 10 tys. osób. Tereny posiadane w formie użytkowania wieczystego na których znajdują się zasoby tej spółdzielni obejmują 25,22 hektary. Otrzymujemy pytania od członków tej spółdzielni dotyczące jej działania. W poniższym tekście postaram się na nie odpowiedzieć, a dotyczą one kosztów administrowania, sposobu rozwiązania kwestii rozliczania wody, który wzbudzał nie dawno sporo emocji, termomodernizacji i rozwiązywania problemu zadłużeń w mieszkaniach i lokalach użytkowych.**

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Victoria" administruje budynkami mieszkalnymi znajdującymi się na pięciu osiedlach, a to:

– os. Albertyńskim – 1111 mieszkań i 13 budynków mieszkalnych oraz odpowiednio: os. Kolorowe 416 i 8, os. Kościuszkowskie 973 i 4, os. Niepodległości 988 i 14 oraz os. Spółdzielcze 148 i 3.

**KOSZTY I OPŁATY**

Opłaty ponoszone przez członków spółdzielni są podzielone na te, które zależą od władz spółdzielni i te niezależne. Do tych pierwszych należy stała opłata za eksploatację i utrzymanie mienia spółdzielni i koszty zarządzania nieruchomościami. Ta stawka jest liczona na 1 m kw. i wynosi 0,38 zł dla członków spółdzielni. Realnie wynosi ona 1,04 zł/ 1m kw. pow. użytkowej mieszkań i garaży. Członkowie spółdzielni korzystają z dofinansowania tej stawki z przychodów z lokali użytkowych i dzierżaw terenów w kwocie 0,66 zł/1 m kw. Dysponenci lokali nie będący członkami spółdzielni płacą pełną stawkę.

Druga stawka eksploatacyjna nieruchomości, także jest naliczana na 1 m kw. i jest zróżnicowana na poszczególne budynki i wynosi od 0,23 zł do 0,34 zł. Zróżnicowanie wynika z faktu rzeczywiście ponoszonych kosztów bieżącej eksploatacji w danym budynku. Jeśli więcej zużywa się wspólnego prądu na klatkach schodowych, czy więcej wydaje pieniędzy na naprawy i usługi konserwacyjne, tym ta stawka jest większa. Spółdzielnia zwraca na to uwagę w kierowanych do mieszkańców pismach, apelując do dbałości o wspólne mienie. Podobnie zróżnicowana jest stawka za sprzątanie w zależności od wielkości budynku, liczby znajdujących się mieszkań i rzeczywiście ponoszonych kosztów na utrzymanie budynku i terenów przyległych. Ta stawka waha się od 0,13 zł na 1 m kw do 0,28 zł i średnio oscyluje wokół 0,20 zł. Fundusz remontowy jest na razie jednolity i wynosi 0,50 zł na 1 m kw. Władze spółdzielni zastanawiają się nad jego zróżnicowaniem w zależności od potrzeb remontowych na danym budynku. To są podstawowe opłaty ponoszone w każdym budynku. Do tego dochodzi opłata za windę w tych budynkach, które posiadają to urządzenie. Jest ona rozbita na dwie części. Jedna to opłata liczona od osoby w wysokości 3,57 zł i jest przeliczana wskaźnikiem w zależności od położenia mieszkania na danej kondygnacji od 0,4 na I piętrze, 0,6 na II, 1,1 na III, 1,2 na IV i 1,3 powyżej tego piętra. Druga część opłaty w wysokości 0,80 zł przeliczana na osoby i ww. wskaźnikiem, jest przeznaczana na remont windy. Mieszkańcy parteru nie ponoszą kosztów eksploatacji windy. W niektórych blokach pojawia się opłata za światło w piwnicy w wysokości 0,44 zł od piwnicy miesięcznie. Osobno w wydruku należności są uwzględnione opłaty niezależne od spółdzielni. Do nich zaliczane są przede wszystkim opłaty za pobór energii cieplnej. Poniżej piszę o tych opłatach w sposób szczegółowy. Druga grupa opłat związana jest z wodą. Do nich trzeba zaliczyć stałą opłatę abonamentową za wodomierz główny. Jest liczony w każdym bloku inaczej w zależności od zainstalowanego wodomierza głównego oraz liczby mieszkań i wynosi od 0,33 zł do 1,49 zł na mieszkanie. Druga opłata za dostarczaną wodę i odprowadzenie ścieków wynika z urzędowej ceny łącznej za tę usługę 5 zł/1 m sześcienny i jest mnożona przez metry zużycia odczytywane z wodomierzy lub ustalonego w danym bloku ryczałtu. Do tej opłaty doliczana jest opłata wynikająca z różnicy odczytów wodomierzy indywidualnych, a wodomierzem głównym. Jest ona zróżnicowana na poszczególne budynki. Szerzej o tych rozliczeniach piszę poniżej.

W miarę stabilna jest opłata za wywóz nieczystości i wynosi ona 2,30 zł od osoby miesięcznie. Podobnie stałą jest opłata za TV kablową pakiet podstawowy, który obecnie wynosi 7 zł od mieszkania. Opłatą, która ewentualnie zmienia się w miarę podniesienia ceny przez firmę, jest opłata za ubezpieczenie mieszkania w K.U. „Filar", która aktualnie wynosi 3,50 zł od mieszkania miesięcznie. Ostatnią pozycję stanowią opłaty na rzecz Gminy, które są zróżnicowane na poszczególne budynki w zależności od wielkości przypadającego gruntu na dany blok i metrażu mieszkań. Wynoszą one od 0,07 zł do 0,17 zł na 1 m kw. powierzchni użytkowej mieszkania.

Realizując postanowienia ustawy o Spółdzielniach Mieszkaniowych z grudnia 2000 r. Spółdzielnia sukcesywnie wprowadza rozliczenia kosztów eksploatacji i utrzymania na poszczególne nieruchomości (budynki).

**DOCIEPLONO BUDYNKI**

Najważniejszym osiągnięciem Spółdzielni było docieplenie wszystkich zewnętrznych ścian budynków w ramach czteroletniego planu termomodernizacyjnego 2001–2004.Docieplenie było w 90% zrealizowane ze środków finansowych zgromadzonych przez członków SM „Victoria" na funduszu termomodernizacyjnym. Pozostałe 10 % zostało pokryte z lokat bankowych. Docieplenie budynków zostało zakończone we wrześniu 2004. Od 01.10.2004 r. Spółdzielnia wprowadziła rozliczanie kosztów indywidualnie na poszczególne budynki, dzięki czemu każdy budynek płaci za zużycie energii cieplnej, tyle, ile faktycznie zużywa. Tym samym mieszkańcy poszczególnych budynków mają wpływ na regulację zużycia energii poprzez zawory termostatyczne zamontowane przy grzejnikach c.o. W tym miejscu zaznaczamy, że korzystają z tej możliwości znacząco, co w poprzednim systemie rozliczeń było rzadkością.

**UPORZĄDKOWANIE GOSPODARKI WODĄ**

Drugim poważnym przedsięwzięciem była wymiana istniejących układów pomiarowych zużycia wody w zasobach mieszkaniowych SM „Victoria", lokalach użytkowych i garażach. W latach 1993 – 1995 zostały zamontowane układy pomiarowe na tzw. obejściu w 92% mieszkań. Układ ten nie spełnia wymogów polskiej normy, a w przypadku

*W tym starym młynie być może zamieszkają bezdomni.*

cym tzw. interwencyjnego sprzątania. Natomiast obiekt murowany zabezpieczymy przed dostępem osób trzecich, też w ciągu najbliższych dni. Czekam na odpowiedź z Wydziału Skarbu UMK co do dalszego sposobu zagospodarowania tego terenu.

Dodam tylko, że prawdopodobnie wcześniejszym właścicielem tego terenu była krakowska huta, dla której ówczesne urzędy wywłaszczyły go od osób prywatnych. I pewno któraś z nich upomina się o ich zwrot. Więcej informacji może pani otrzymać w Wydziale Skarbu UMK w referacie Regulacji Stanów Prawnych – powiedział dyrektor.

★★★

Za pomoc w sfotografowaniu miejsc, w których przebywają ludzie z tzw. marginesu, dziękuję policji, a dyrektorowi ZBK za szybką reakcję. Tych, którzy wiedzą coś o historii tej budowli, prosimy o kontakt. Przyznam, że ucieszyła mnie informacja przekazana mi przez dyr. R. Gąsiorowskiego, że Urząd Miasta przymierza się do propozycji urządzenia w starym młynie noclegowni dla bezdomnych. O bezdomnych mieszkających w starych pozostałościach po młynie, ich niepokojach i o planach miasta dotyczących zagospodarowania tych obiektów przeczytacie państwo w następnym wydaniu „GTN".

W słowniku wyrazów obcych czytamy, że skansen to krajoznawcze muzeum etnograficzne pod gołym niebem, gdzie eksponowane są zabytki budownictwa ludowego, sprzęty i narzędzia określonego regionu. Jakby się to zgadzało z tym, co widziałam, bo wszystko jest już prawie pod gołym niebem. W tej definicji zapomniano powiedzieć o ludziach, którzy ten koloryt etnograficzny bardzo urozmaicają. I wszystko się sypie, zabytki i ludzie.

**JANINA DZIURO**
**Fot. autorka**

Alarmy o zanieczyszczeniu powietrza w Hucie

# KTO MOŻE POMÓC?

**W minionych kilku tygodniach pisaliśmy wielokrotnie o uciążliwych zapachach i pyle metalowym docierającymi nad Nową Hutę od strony Mittal Steel Poland. Zaniepokojeni Czytelnicy z os. Handlowego i os. Centrum E, którzy jako pierwsi prosili nas o interwencję w tej sprawie, byli przekonani, że w MSP dzieje się coś dziwnego, że być może np. w koksowni wyłączane są urządzenia filtrujące (szczególnie nocą, gdy zapachy są najbardziej intensywne).**

Zapytani o to przez nas odpowiedzialni pracownicy Huty (m.in. właśnie z koksowni) zbagatelizowali pretensje mieszkańców, stwierdzili, iż z pewnością nie wystąpiły żadne awarie, a urządzenia filtrujące działają w prawidłowy sposób i nie są wyłączane. Owszem, czasem zapachy z zakładu mogą docierać nad dzielnice mieszkaniowe, ale tylko w przypadku niekorzystnej róży wiatrów, gdy wieje od wschodu, co jednak nie zdarza się często (przeważają wiatry zachodnie). Hutnicy sugerowali też, że być może to wysokie temperatury potęgują wrażenia mieszkańców... Zdaniem przedstawicieli MSP zaduch, który nie pozwala normalnie funkcjonować tak irytuje ludzi, że swoje żale kierują pod adresem huty.

Wracamy do tej sprawy, bo telefonów od zdenerwowanych Czytelników mamy coraz więcej. Z Centrum A w czwartek 20. 07 odebraliśmy apel od Czytelniczki: „ zróbcie coś, interweniujcie, przecież się podusimy. Wyraźnie w moim mieszkaniu wyczuwam zapach smoły, na parapety i balkon opadają opiłki. Proszę spojrzeć na Hutę – unosi się nad nią dziwna mgiełka. Myślę, że Mittal wyłącza filtry w okresie wakacyjnym. Dzwoniłam do Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowie (przy pl. Szczepańskim). Inspektor dyżurny powiedział, że Inspekcja mogłaby interweniować tylko w przypadku poważnej awarii, jakiejś klęski żywiołowej, a poza tym nawet nie chciał mi podać swojego nazwiska".

Następnego dnia o pomoc prosiła Czytelniczka z Centrum D: „Mieszkam na 7 piętrze od strony Placu Centralnego, moje okna wychodzą wprost na Kombinat. Jestem pewna, że ten uciążliwy smród nadciąga z huty. Pracowałam w niej 30 lat i wiem jak tam pachnie. W czwartek po telewizyjnej „Kronice" (ok. godz. 18.30) spojrzałam na hutę. Nad koksownią był dym nie z tej ziemi! Potem dym zniknął, a po godz. 22.00 znowu czuć było wyziewy. Zadzwoniłam do dyspozytora huty, i co dziwne, po pewnym czasie dymy nad koksownią zniknęły. Czyżby był to skutek mojego telefonu? Jestem starszą osobą, pieką mnie oczy, a w nocy nie mogę spać, ponieważ mimo wysokiej temperatury nie można otwierać okien, bo smród jest obrzydliwy. Jeżeli Hindusów stać było na zakup zakładu, to niech przyczynią się do ograniczenia jego uciążliwości".

Czytelnik, który w sobotę 22.07 wieczorem wracał do domu na Wzgórza Krzesławickie tramwajem linii „4" powiedział nam: „Wzdłuż alei Solidarności charakterystyczny zapach (z pewnością z huty) czuć było bardzo wyraźnie. Takie same odczucia miałem w niedzielę".

Podobnych opinii, alarmów, interwencji moglibyśmy zacytować jeszcze wiele. Czytelnicy podkreślali, że czują się bezradni, że po prostu nie wiedzą do kogo zwrócić się po pomoc w takich sytuacjach. Mówili: „przemysł nas zatruwa, a my nie możemy temu skutecznie przeciwdziałać". Czy rzeczywiście jako zwykli obywatele, nowohucianie, nie jesteśmy w stanie nic zrobić? Otóż możemy!

„W Krakowie (Nowej Hucie) z interwencjami dotyczącymi zanieczyszczeń środowiska można się zwrócić do Straży Miejskiej (al. Andersa), Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta (os. Zgody 2) oraz Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska (pl. Szczepański). Wszystkie te instytucje mają prawo przeprowadzać inspekcje na terenie zakładów, m.in. na wniosek obywateli" – tłumaczy Barbara Żuk, zastępca naczelnika Wydziału Inspekcji WIOS. „ Najlepiej pierwszą interwencję skierować do Straży Miejskiej. Jeżeli odczuwamy powtarzające się ujemne skutki działania (zadymienie, pyły, zapach, itp.) konkretnego przedsiębiorstwa, podkreślam konkretnego, gdyż jest to bardzo istotne, to możemy zwrócić się do Straży z pisemnym wnioskiem (koniecznie musi być podpisany) o skontrolowanie przyczyn zagrożenia w firmie, którą o to podejrzewamy. Straż może działać bardzo szybko, a jeśli wykryje jakieś nieprawidłowości, źródła zanieczyszczeń, to sprawa trafia do Wydziału Gospodarki Komunalnej, gdyż tylko on, zgodnie z prawem, może oficjalnie stwierdzić, że jakiś zakład, albo jego część, jest groźna dla środowiska, dla ludzi. Na koniec, po otrzymaniu wniosku z Urzędu Miasta, Inspektorat Ochrony Środowiska jest władny nałożyć na konkretny zakład poważną karę pieniężną. Mieszkańcy, zwracając się z interwencją, powinni koniecznie uwypuklić co najmniej dwie sprawy: 1. Co im zagraża. 2. Kto, ich zdaniem, wytwarza zanieczyszczenia.

Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska jest zobowiązany do kontrolowania zakładów tzw. dużego ryzyka. Huta do takich należy. Nasi kontrolerzy bywają tam raz lub dwa w roku. Natomiast podczas całodobowych dyżurów w Inspektoracie, reagujemy przede wszystkim, gdy mieszkańcy zgłaszają nagłe wydarzenia, to, co się dzieje dzisiaj, w tej chwili, np. wyciek chemikaliów do rzek, potężną awarię w jakimś zakładzie. Są to wydarzenia klęskowe. Wówczas interweniujemy natychmiast. Mówię o tym dlatego, że jedną z Czytelniczek „Głosu" zirytowały wyjaśnienia naszego inspektora dyżurnego. Podkreślam jeszcze raz, jeżeli mieszkańcy chcą skutecznie bronić się przed uciążliwymi zanieczyszczeniami, które powtarzają się co jakiś czas (co kilka dni, co miesiąc) to należy zacząć od Straży Miejskiej. Niedawno trafił do nas zbiorowy wniosek mieszkańców Pleszowa, którzy narzekają na zanieczyszczenia z huty (m.in. z aglomerowni). We wniosku poruszonych jest zresztą tak wiele innych problemów dotyczących ochrony środowiska, drogownictwa, itd., iż zastanawiamy się jaki tryb pracy przyjąć w tym przypadku, bo przecież nie jest to wniosek dotyczący nagłego wydarzenia. Być może w wyjaśnianiu spraw poruszonych w wystąpieniu pleszowian weźmie udział kilka instytucji".

Przykład wniosku z Pleszowa wskazuje, że im wystąpienie jest bardziej rozwlekłe, mało konkretne, poruszające zbyt wiele spraw, tym trudniej uzyskać pomoc od uprawnionych instytucji i urzędów.

Bądźmy zatem, we własnym interesie, precyzyjni. Piszmy co jest dla nas uciążliwe i kto, w naszym mniemaniu, jest za to odpowiedzialny.

**JERZY CZUBA**

---

pęknięcia lub zużycia wewnętrznych uszczelek umożliwiał przepływ części wody do wewnętrznej instalacji w mieszkaniu z pominięciem wodomierza.

Konstrukcja tego układu zakłócała przepływ laminarny przez wodomierz, co zakłócało dodatkowo jego wskazania. Zwracamy również uwagę, że każdy wodomierz posiada tzw. próg rozruchowy, po przekroczeniu którego wodomierz dopiero rozpoczyna rejestrację przepływu wody.

Oznacza to, że przy dużym spadku ciśnienia wody lub minimalnym poborze wody przez odbiornik (kran) wodomierz nie rejestruje przepływu.

Przeprowadzone w III kw. 2002 r. kontrole stanu technicznego wodomierzy potwierdziły ten fakt.

W związku z rosnącą różnicą między wskazaniami wodomierzy MPWiK, a sumą wskazań wodomierzy domowych, Rada Nadzorcza VI kadencji zwołała nadzwyczajne zebranie w grudniu 2002 r., które podjętą uchwałą zobowiązało Zarząd do sukcesywnej wymiany wodomierzy w mieszkaniach, lokalach użytkowych i garażach. Określone zostały również zasady tej inwestycji tj. koszt zakupu wodomierzy ponoszą członkowie Spółdzielni, a montażu dokonuje Spółdzielnia siłami własnymi i zewnętrznymi.

Od stycznia 2004 r. obowiązywała zasada rozliczenia zużycia wody zgodnie z treścią zawartych umów. Od września 2005 r. rozliczenie zużycia wody jest prowadzone w oparciu o Regulamin rozliczania kosztów gospodarki lokalami mieszkalnymi, garażami i lokalami użytkowymi, którego treść została opublikowana w Krakowskich Wiadomościach Spółdzielczych w numerze 3/2005.

W roku 2005 miała też akcja likwidacji automatów spłukujących (płuczek ciśnieniowych). Automaty te charakteryzują się wysokim chwilowym poborem wody oraz dynamicznym, z reguły niewłaściwie wyregulowanym, czasem zamknięcia. Powoduje to powstawanie uderzeń hydraulicznych i skoków ciśnienia w całych pionach wodociągowych, co w konsekwencji zaburza przepływ laminarny wody przez wodomierz i tym samym zakłóca pracę wodomierza, który przestaje pracować. Może to doprowadzić do uszkodzenia wodomierza (zerwanie sprzęgła magnetycznego).

Spółdzielnia dokonała również modernizacji istniejących hydroforni na os. Kościuszkowskim i Niepodległości, zastępując je zestawami hydroforowymi. Budynki 21 i 30 os. Albertyńskie zostały wyposażone we własne zestawy hydroforowe natomiast w bieżącym roku podobne zestawy hydroforowe zostaną zamontowane w budynkach 9, 10, 11 os. Kościuszkowskie. Przebudowana została również sieć zewnętrzna wody wysokiej przy budynkach os. Niepodległości 5 i 6, sieć wody wysokiej przy budynkach 13, 14, 15 os. Albertyńskie oraz odcinek sieci od hydroforni do budynku 6 os. Kościuszkowskie.

W efekcie podjętych działań różnica pomiędzy wskazaniami wodomierzy MPWiK a sumą wskazań wodomierzy mieszkaniowych zmniejszyła się około 42 % i wynosi około 36 tys. $m^3$ wody w skali roku. Przeliczając to na ilość osób zamieszkałych (wg stanu na grudzień 2005 r. 9.170 osób). Różnica bilansowa, którą należy pokryć wynosi 3,93 $m^3$/osobę w skali roku, czyli 0,33 $m^3$/osobę miesięcznie. Co w przeliczeniu na złotówki równa się 0,33 x 5 zł tj. 1,65 zł/ osobę miesięcznie.

Zastanawiające jest, że różnice bilansowe na poszczególnych budynkach znacznie się różnią między sobą. Są budynki, których ta różnica jest na granicy zera lub jest minimalna. Występują też budynki (około 10 budynków), gdzie ta różnica jest dość znaczna. Działania Spółdzielni idą w kierunku, aby ustalić przyczyny tego stanu a w dalszej kolejności doprowadzić do jej niwelacji.

**ZADŁUŻENIA CZYNSZOWE**

Ostatnią kwestią, którą chcę poruszyć w tym tekście są zadłużenia w lokalach SM „Victoria". Nie chcę rozwijać tego tematu, gdyż omówiłem sposoby windykacji należności w spółdzielniach mieszkaniowych w osobnym artykule „Sposób na dłużnika", który ukazał się w nr 19 GTN z dnia 5 maja br.

Stan zadłużeń na dzień 31 grudnia 2005 r. w SM „Victoria" wynosi 605 793,22 zł. Lokale mieszkalne i garaże stanowią w tej kwocie 540 004,69 zł (garaże 2121,53 zł), a lokale użytkowe 65 788,53 zł. Sprawa z lokalami użytkowymi nie jest nabrzmiała, bo zadłużenia wynoszą głównie od 1 do 3 miesięcy. Spółdzielnia w tym przypadku ma regres w postaci wypowiedzenia umowy najmu.

Gorsza sytuacja jest w mieszkaniach, bo prawie połowę zadłużeń w kwocie 236 591,37 zł stanowią zaległości powyżej 12 miesięcy. Pocieszający jest malejący ostatnio wskaźnik procentowy zadłużenia do płaconych należności, od 1999 roku rósł on sukcesywnie od 3,24 proc. do 2004 5,23 proc., by w roku 2005 spaść do 4,44 proc. W stosunku do grudnia 2004 zmniejszyła się liczba zadłużonych osób wobec spółdzielni z 889 do 801. Spadła również o 14 290,64 zł łączna kwota zadłużenia. Jest to efekt systematycznie podejmowanej pracy na rzecz windykacji.

Spora grupa osób korzysta z pomocy finansowej Miasta Krakowa. Z pomocy tej korzysta 239 osób. Na konto spółdzielni tylko w 2005 roku wpłynęło 129 777,09 zł z UMK.

Począwszy od czerwca 2003 r. w Informatorze Spółdzielczym umieszcza się listy dłużników zalegających z czynszem powyżej 2 miesięcy. W stosunku do notorycznie uchylających się od regulowania zadłużenia wobec spółdzielni kierowane są wnioski do rady nadzorczej o wykluczenie z rejestru członków, a następnie radca prawny kieruje sprawy do sądu. W ciągu 12 miesięcy 2005 roku spółdzielnia przekazała do radcy prawnego 78 spraw z wnioskiem o wszczęcie postępowania sądowego. Trzy sprawy dotyczyły lokali użytkowych na kwotę 18 013,61 zł, 75 lokali mieszkalnych na kwotę 231 914,61 zł. Zatem łącznie zawnioskowało prowadzenie spraw sądowych o odzyskanie 249 928,22 zł. Zlecono także wyspecjalizowanej firmie windykacyjnej prowadzenie egzekucji posiadanych wyroków. Doprowadziło to do 5 licytacji, a w większości sprowadza się do polubownego załatwiania spraw i odzyskiwanie długów przez spółdzielnie. Na pewno najlepszym rozwiązaniem byłoby wypełnianie przez Gminę Kraków obowiązku zapewniania lokali socjalnych i zastępczych dla osób z prawomocnymi wyrokami eksmisyjnymi. W tej sprawie, moim zdaniem, spółdzielnie krakowskie powinny podjąć współpracę w celu wyegzekwowania obowiązującego prawa lub tworzenia takich lokali wspólnie obciążając kosztami Gminę. Na pewno powstanie takich lokali spełniłoby rolę prewencyjną i zaktywizowało dłużników, którzy często nie płacą dlatego, że czują się bezkarni. Moim zdaniem, pomoc Gminy Kraków w postaci dodatków mieszkaniowych lub pomoc poprzez Ośrodki Pomocy Społecznej jest w stanie zapewnić ponoszenie kosztów mieszkania dla osób posiadających niskie dochody, a nawet bezrobotnych. Trzeba tylko z tej pomocy skorzystać.

★★★

W powyższym artykule nie wyczerpuję tematu funkcjonowania SM „Victoria" ograniczając się do najważniejszych spraw sygnalizowanych przez Czytelników. Jak z niego wynika, władze tej spółdzielni nieźle sobie radzą, a ponoszone opłaty są niewysokie w porównaniu z innymi spółdzielniami. Przy tej okazji członkowie innych spółdzielni dowiedzieli się o sprawach, które także ich dotyczą, a ciekawe, jak one są rozwiązywane w ich spółdzielniach?

**SŁAWOMIR PIETRZYK**

# Sport

## Z NOTESU KIBICA

**29.07 (sobota) – godz. 18. mecz piłki nożnej: Hutnik – Alwernia.**

## „DZIKIE DRUŻYNY" W GRĘBAŁOWIE

Oficjalne otwarcie boiska Grębałowianki o sztucznej nawierzchni (o wymiarach 72 x 34 metry) nastąpi dopiero w sierpniu, ale już dzięki pomocy gminy Kraków odbył się na nim piłkarski turniej dzikich drużyn juniorów młodszych i trampkarzy. Wzięło w nim udział ponad 140 młodych graczy, w wieku od 9 do 16 lat.

Rywalizacja toczyła się w trzech grupach wiekowych. Najwięcej zespołów, bo dziesięć, wystąpiło w grupie najstarszej, w której najpierw wyłoniono cztery najsilniejsze drużyny. Potem zmagania toczyły się systemem pucharowym, a w pozostałych grupach grano systemem każdy z każdym. W grupie juniorów po rozegraniu dwudziestu spotkań wyłonione zostały cztery najlepsze zespoły – Blu Boys, Lech Premium, Kiosk Wyruchu i Harnasie FC. Pierwszy zmierzył się z czwartym, a drugi z trzecim. Pokonani rozegrali mecz o trzecie miejsce, a zwycięzcy o pierwsze.

W finałowym spotkaniu, uważany za faworyta turnieju zespół Blu Boys nie sprostał ekipie Lecha Premium i to ta druga drużyna okazała się skuteczniejsza, zwyciężając 8–6. Dalsze miejsca w grupie juniorów zajęły zespoły: 5. Albertus, 6. Lubię Placki, 7. FC Sanok, 8. Iskra Łuczanowice, 9. Bazylia, 10. ŁHS Łuczanowice. Wśród trampkarzy najlepszą drużyną okazał się Rydzyk Team, na drugim miejscu znaleźli się Absolwenci, a kolejne lokaty zajęli: 3. Joker, 4. Blokersi, 5. Albertus.

Najlepszymi zawodnikami turnieju zostali – w trampkarzach **Norbert Kwietniowski**, wśród juniorów **Dawid Nosek**; najskuteczniejszymi (odpowiednio) – **Dawid Kapuściński** i **Krzysztof Bąk**, a najlepszymi bramkarzami – **Jakub Śnieżek** i **Tomasz Bohun**.

Nie łatwo byłoby przeprowadzić takie zawody, gdyby nie zaangażowanie przedstawicieli klubu z Grębałowa. Swój czas poświęcali m.in. **Radosław Orlewicz** (powrócił do Grębałowianki po kilku latach występów w Prądniczance), **Krzysztof Bujak, Jarosław Sowa, Sebastian Gregorczyk.** A już w dniach 14–19 sierpnia następny turniej piłkarski z udziałem krakowskich drużyn. Oczywiście na nowym boisku. **(dan)**

## KARNETY NA MECZE HUTNIKA

Od wtorku, 1 sierpnia, rozpocznie się sprzedaż karnetów na jesienne mecze piłkarzy Hutnika w trzeciej lidze. Będzie je można nabyć w klubowym sekretariacie lub kasie na stadionie przy ul. Ptaszyckiego. Cena karnetu na miejsca na trybunie głównej wynosi 60 zł, na pozostałe sektory 50 zł. **(dan)**

# POWOLI ZACZYNA SIĘ UKŁADAĆ

**Trzy spotkania towarzyskie w ciągu niecałego tygodnia rozegrali piłkarze Hutnika. Rywale byli bardzo silni, gdyż najpierw hutnicy zmierzyli się z Okocimskim Brzesko, w sobotę ze śląskim trzecioligowcem, Walką Makoszowy, a we wtorek grali z beniaminkiem drugiej ligi, Kmitą Zabierzów. Wszystkie trzy mecze odbyły się na Suchych Stawach.**

Bardzo zacięte było spotkanie z Okocimskim. Przez cały czas walczono, jakby zwycięzca otrzymywał punkty do ligowej tabeli. Hutnicy bliscy byli uzyskania prowadzenia zaraz na początku. Po faulu **Gorana Atanaskovicia** rzut karny wykonywał **Marcin Pasionek.** Niestety, bramkarz gości **Jarosław Palej** – jego brat **Krzysztof** odejdzie przypuszczalnie do Unii Tarnów – obronił jego uderzenie. Do przerwy toczyła się przez cały czas wyrównana gra, ale po zmianie stron okazało się, że dłuższą i mocniejszą ławkę rezerwowych ma brzeska drużyna. Po efektownym rajdzie **Rafała Bryla** (52 min) z połowy boiska Okocimski objął prowadzenie. Drugiego gola uzyskał dla niego Atanasković (69 min, rzut karny) i Hutnik przegrał 0–2.

W drużynie krakowskiej zabrakło kilku zawodników. **Paweł Wasilewski** (Kmita Zabierzów) i **Artur Rado** (Wisła II Kraków) odnieśli urazy na treningach, wciąż także nie było np. kurującego się **Adriana Mielca.** Nie wystąpił on również w spotkaniu z Walką, podobnie jak **Andrzej Paszkiewicz** (Gościbia Sułkowice) czy **Dariusz Dudka.**

Spotkanie ze śląskim zespołem podzielone zostało na tercje (3 x 30 minut). W ten sposób trenerzy zadbali o zawodników, bo gra w potwornym upale może wykończyć nawet niejeden młody zdrowy organizm. Dzięki temu było więcej przerw, z czego piłkarze skwapliwie korzystali, obficie pijąc różne napoje i polewając się wodą. Ten mecz był już lepszy w wykonaniu krakowskiej drużyny, która potrafiła stworzyć kilka okazji, chociaż trener Kruk musiał przypominać niektórym zawodnikom, że grają dla drużyny, a nie dla siebie. Wystarczyła też chwila gapiostwa i gospodarze stracili bramkę w 70 min, przegrywając z Walką 0–1 (0–0, 0–0, 0–0).

Nieoczekiwanie najwięcej kłopotów, ale nie sportowych, tylko organizacyjnych, było z następnym sparingiem z Kmitą. Kilka razy zmieniały się pora i miejsce tego meczu – boisko na stadionie Wawelu Kraków, na którym ma występować drużyna z Zabierzowa, poddane zostało akurat renowacji – aż ostatecznie okazało się, iż odbędzie się w Nowej Hucie. Hutnicy przegrali 1–3 (1–2), ale był to jak na razie najlepszy sprawdzian w wykonaniu nowohuckich piłkarzy. Dość powiedzieć, że goście dwie bramki zdobyli z rzutów karnych, wyrównali z rzutu wolnego, a prowadzenie z gry uzyskał w 10 min **Tadeusz Kaczor.** Ale nie chodzi nawet o to, jak padały gole, lecz co zaprezentowała drużyna, która niewiele ustępowała drugoligowcowi. – *Musi cieszyć, że widać postęp w naszej grze, pewne rzeczy zaczynają się układać i zaczyna być coraz ciekawiej* – stwierdził trener **Ryszard Kruk,** by zaraz jednak tonować nastroje. – *Chociaż trochę braków i niezrozumienia w dalszym ciągu jest w naszej grze.*

**(dan)**

# AZJA Z AFRYKĄ

Przed każdym nowym sezonem najważniejsza rzecz w każdym klubie to pozyskanie nowych piłkarzy, którzy załatają dziury po odchodzących zawodnikach. Tak jest i w Hutniku, którego siedmiu graczy występujących w poprzednich rozgrywkach już zmieniło barwy, a wszystko wskazuje, że kolejny zawodnik opuści jeszcze nowohucki zespół. Chodzi o bramkarza **Andrzeja Kącika,** któremu skończył się kontrakt.

Sporo zamieszania wprowadziła pod koniec ubiegłego tygodnia wieść, że Hutnika chce opuścić napastnik **Daniel Jarosz,** który jakoby nawet miał wyjechać na treningi beniaminka drugiej ligi, Unii Janikowo. Ostatecznie okazało się, że Jarosz nigdzie nie wyjeżdżał i przez cały czas przygotowywał się na Suchych Stawach. Choć trudno przypuszczać, co wymyśli jego menedżer, który np. zimą chciał go przenieść na Cypr, a niedawno mówiło się o Holandii.

Na Suchych Stawach cały czas sprawdzają nowych piłkarzy. W sobotnim spotkaniu z Walką Zabrze wystąpił Japończyk **Go Nagaoka.** Sprowadził go kiedyś do Polski **Marek Koźmiński,** który próbował ulokować go w Górniku Zabrze, ale nic z tego nie wyszło. Przez jakiś czas Nagaoka trenował potem w Przeboju Wolbrom, Cracovii, lecz po jakimś okresie wyjechał. Podobno do Brazylii i miał tam występować w jednej z regionalnych lig. Trener Hutnika **Ryszard Kruk** nie chciał jednak po sparingu wypowiadać się o tym zawodniku, mówiąc jedynie: – *Sprowadzenie jakichkolwiek dokumentów z tak dalekich krajów, jak Japonia czy Brazylia, zawsze stwarza wiele kłopotów. Chociaż potrzebni są nam boczni pomocnicy.*

Szkoleniowiec nowohuckiego klubu sprawdzał w sobotnim spotkaniu jeszcze paru innych piłkarzy. Jednym z nich był napastnik Polaru Wrocław **Piotr Adamczyk,** który wystąpił w kolejnym sparingu. Możliwe więc, że ten zawodnik pozostanie w Hutniku, bo jeśliby trenerzy uznali, że nic nie prezentuje, to nie warto byłoby go trzymać w Krakowie. Kolejnym ze sprawdzanych jest ofensywny pomocnik piątoligowej Gościbi Sułkowice, **Piotr Świerczyński.** Wszyscy wymieni są jednak młodymi zawodnikami, a w Hutniku nie brakuje ich rówieśników, bo jeszcze młodszych ludzi, a przydałoby się pozyskać bardziej doświadczonych piłkarzy.

W bramce Hutnika w ubiegłym tygodniu występował również **Mirosław Maj** (ostatnio AKS Busko Zdrój, a wcześniej m.in. Nida Pińczów, KSZO Ostrowiec Świętokrzyski, Stal Stalowa Wola). Mówiło się, że w tym sezonie może będzie jednym z golkiperów Hutnika, ale we wtorkowym sparingu z Kmitą Zabierzów już go nie było. Oznacza to, że nowohucki klub może będzie testował kolejnego bramkarza – **Sławomir Jeziorek** ma jednak zostać w Hutniku – choć sprawdzani chyba będą jeszcze zawodnicy na innych pozycjach. Tak można wywnioskować z wypowiedzi trenera Kruka po meczu z Kmitą. – *Możliwe, że w pozostałych sparingach zagrają jeszcze inni zawodnicy.*

Przeciwko beniaminkowi drugiej ligi całkiem niespodziewanie wystąpił napastnik z Kamerunu, 20-letni **Patrick Billong,** który był na boisku przez pół godziny.

**(dan)**

# SIATKARZE SZUKAJĄ SPONSORA

W Nowej Hucie siatkówka męska ma duże tradycje, ale chociaż teraz w tej części Krakowa działają trzy sekcje, to do dawnych osiągnięć jeszcze im daleko. Wszystkie zespoły występować będą w trzeciej lidze. Beniaminkiem tej ligi jest Wanda, która awans wywalczyła wiosną.

Pewną rzecz trzeba jednak wyjaśnić. Otóż po ubiegłorocznej fuzji w III lidze rywalizowała drużyna o nazwie AZS Politechnika Krakowska/Wanda, której mimo starań nie udało się dostać szczebel wyżej. Związani z tym zespołem ludzie postanowili się jednak odłączyć od nowohuckiego klubu i będą teraz grali jako AZS Politechnika. Ale mimo to w trzeciej lidze Wanda będzie reprezentowana. Jest to zespół, który jako Wanda II w minionych rozgrywkach występował w czwartej lidze i wraz z Wawelem Kraków uzyskał promocję.

– *Teraz trwa budowanie zespołu, który będzie nas reprezentował przez najbliższy rok. Staramy się pozyskać zawodników z klubów naszego województwa i jest kilku chętnych, z którymi prowadzimy teraz rozmowy* – mówi trener Wandy, a w poprzednim sezonie jeszcze jej gracz, **Grzegorz Silczuk.** Są to gracze z różnych drużyn, w tym np. z rozwiązanej Janiny Libiąż, który w ostatnich latach miała jedną z silniejszych ekip w Małopolsce. Na razie jednak trudno powiedzieć, którzy siatkarze zostaną pozyskani, kto z Wandy odejdzie, bo tak zapewne też się stanie.

– *Jest to zależne choćby o tego, jakich i ilu pozyskamy sponsorów* – dopowiada trener Silczuk. – *Prowadzimy negocjacje z potencjalnymi kontrahentami i może nawet tak się stać, że nazwa jednego z nich będzie obok Wandy również w nazwie zespołu. Ale oczywiście wszystko zależne jest od tego, co w zamian otrzymamy. I chociaż do rozpoczęcia rozgrywek pozostało jeszcze trochę czasu, to my nie kryjemy, że mamy ambitne zamierzenia. Chcemy awansować do drugiej ligi, ale nie na zasadzie, że jak się uda, to awans będzie. Musimy stworzyć zawodnikom odpowiednie warunki i zebrać mocną ekipę.*

Przygotowania do sezonu rozpoczną się 14 sierpnia. Treningi będą się odbywać w hali Wandy przy ul. Odmogile cztery razy w tygodniu i nie powinno już być problemów z ich przeprowadzaniem (w poprzednich latach często zdarzało się, że zmieniano pory zajęć na późne godziny wieczorne). Od 24 sierpnia kadra nowohuckiego klubu przebywać będzie na tygodniowym zgrupowaniu w zakopiańskim COS. Pierwsze spotkanie nowego sezonu Wanda rozegra 9 września, ale nie będzie to mecz ligowy, lecz w Pucharze Polski.

Rozgrywki trzeciej ligi małopolskiej rozpoczną się tydzień później, w sobotę, 16 września. W tym roku rywalizować będzie w nim nieparzysta liczba zespołów – dokładnie jedenaście – gdyż latem wycofała się z występów wspomniana Janina. Pierwszym przeciwnikiem siatkarzy Wandy będzie Dunajec Nowy Sącz.

**(dan)**

## SOSIN ZNOWU W ANGLII

Wychowanek Hutnika, a obecnie piłkarz cypryjskiego Apollonu Limassol, **Łukasz Sosin,** znowu staje przed szansą występów na Wyspach Brytyjskich. Pierwszą taką okazję miał zimą, ale wtedy nic z tego nie wyszło.

Sosin jest jednym z najlepszych napastników ligi cypryjskiej, trzykrotnym królem strzelców. Pół roku temu zainteresował się nim zespół angielskiej Premiership (tamtejsza pierwsza liga), Sunderland. Krakowianin przebywał na testach, ale menedżer tej drużyny nie zdecydował się na transfer. Teraz okazuje się, czwarty zespół poprzedniego sezonu Championship, czyli drugiej ligi angielskiej, Preston North End – to miasto znajduje się na północ od Manchesteru i Liverpoolu – poszukuje skutecznego napastnika i zaprosił polskiego piłkarza na sprawdziany. Preston, który jest klubem z wielkimi tradycjami, chciałby powrócić do pierwszej ligi, ale w majowych barażach nie udało mu się tego dokonać, gdyż odpadł po konfrontacji z Leeds United. Szefowie klubu jednak nie rezygnują i starają się zbudować zespół zdolny wywalczyć awans. Pozostaje nam tylko życzyć, aby Sosin pomyślnie przeszedł testy i miał swój współudział w awansie. **(dan)**

## LATO Z WANDĄ

Przez prawie cały miesiąc, w dniach 1–29 sierpnia, klub sportowy Wanda będzie w ramach akcji „Lato w mieście" prowadził zajęcia dla dzieci i młodzieży do lat 18. Odbywać się będą pięć razy w tygodniu, od poniedziałku do piątku, w godz. 9–14 i 16–18, na klubowych obiektach przy ul. Odmogile. Głównymi dyscyplinami będą piłka nożna i tenis stołowy. Opiekę nad uczestnikami zajęć sprawować będą wykwalifikowani trenerzy. Akcja „Lato w mieście" odbywa się przy pomocy Urzędu Miasta Krakowa. **(dan)**

# Tydzień TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK NOWOHUCKI

## PIĄTEK 28.07

### TVP1

**6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Smocze opowieści (27): Magiczna Księga Ketala – serial animowany produkcji amerykańskiej (1999) **9:00** Jedyneczka: Kraina kwitnącej wiśni – program dla dzieci **9:25** Tajemnica Sagali (10): Czarny Książę – serial produkcji niemiecko-polskiej (1996) **9:55** Na żywioł: Woda (2) **10:15** Kanał E: Nasz glob – magazyn **10:40** Zwierzęta świata: Żyć w gromadzie (1/6) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2004) **11:10** ZUS dla ciebie (22) – program poradnikowy **11:10** Telezakupy **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Plebania (679) – telenowela produkcji TVP **12:35** Plebania (680) **13:00** Dom (13/25): Coś się kończy, coś się zaczyna – serial produkcji TVP **14:25** Rewizja nadzwyczajna: Przeprawa **14:50** Był taki dzień – felieton **15:00** Wiadomości **15:10** Klan (1071) – telenowela produkcji TVP **15:35** Klan (1072) **16:00** Zrób to (20) – program satyryczny **16:05** Moda na sukces (2942) – serial produkcji amerykańskiej (1998) **16:30** Moda na sukces (2943) **17:00** Teleexpress **17:20** Tygrysy Europy (6/18): Zakręcona – serial produkcji TVP **18:15** Przed Sopotem **18:30** Sąsiedzi: Lekka robota – serial komediowy produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Smerfy: Smerfetka odmieniona – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:15 Piątkowe kino akcji: Konie Valdeza – film fabularny produkcji francusko-włosko-hiszpańskiej (1973); reż.: Duilio Coletti, John Sturges; wyk.: Charles Bronson, Marcel Bozzuffi, Jill Ireland, Vincent Van Patten, Fausto Tozzi, Ettore Manni, Corrado Gaipa, Jose Nieto 22:00 Podejrzany – film kryminalny produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Stephen Hopkins; wyk.: Gene Hackman, Morgan Freeman, Monica Bellucci (za zgodą rodziców) 23:55** Był taki dzień – felieton **23:55** Agentka o stu twarzach 2 (5) – serial produkcji amerykańskiej (2002) (za zgodą rodziców) **0:40** Agentka o stu twarzach 2 (6) **1:20** Był taki dzień – felieton **1:25** Zakończenie dnia

### TVP2

**6:20** Pół na pół (16/23) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2002) **6:45** Ocean Avenue (33/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) **7:30** Telezakupy **7:45** Wakacje z Dwójką: Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (12/66) – serial produkcji amerykańskiej (1997) **8:25** Na dobre i na złe: Zaskakująca diagnoza – serial produkcji TVP **9:20** Śpiewające fortepiany (107) – teleturniej muzyczny **10:10** Będę modelką (5/9) – telenowela dokumentalna produkcji amerykańskiej (2003) **10:55** Telezakupy **11:15** M jak miłość (389) – serial produkcji TVP **12:00** Wakacje z Dwójką: Klinika pod kangurem (25/25) – serial produkcji amerykańsko-australijsko-angielskiej (2004) **12:30** Wakacje z Dwójką: Nowe przygody Flippera (29/44) – serial przygodowy produkcji amerykańskiej (1995) **13:15** Wakacje z Dwójką: Ryzykanci 4 (15/16) – reality show produkcji amerykańskiej (2002) **14:05** Lokatorzy (151): Jubileusz (2) – serial komediowy produkcji TVP **14:35** Codzienna 2 m. 3 (15) – serial komediowy produkcji TVP **15:05** Europa da się lubić: Europa na językach **16:00** Dla niesłyszących: Panorama **16:15** Na dobre i na złe (240): Strongman – serial produkcji TVP **17:10** Zorro (64/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) **17:35** Przygotowanie przed Woodstockiem **17:40** Z Dwójką bezpieczniej **17:55** Pogoda **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:55** Pogoda **19:00** Stawka większa niż życie (18, ost.): Poszukiwany gruppenführer Wolf – serial produkcji TVP **20:05** Wiedźmy (5/13): Spadek – serial produkcji TVP **20:55** „Ona i On – wojna płci" – talk-show (za zgodą rodziców) **22:00** Panorama **22:20** Biznes **22:25** Sport Telegram **22:30** Pogoda **22:45 Milcząca prawda – dramat prod. amerykańskiej (1991); reż.: Robert Iscove; wyk.: Gregory Harrison, Stephanie Zimbalist, Chris Young (za zgodą rodziców) 0:20** Kryminalne zagadki Las Vegas 2 (20/23) – serial sens. produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2001) (za zgodą rodziców) **1:05** Sędziowie z Queens (4/13) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2003) **1:50** Zakończenie dnia

### TV POLONIA

**6:00** Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** 10 minut tylko dla siebie **8:40** Dziecięce festiwale: 21 Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca – Konin 2000 **9:05** Ranczo pod Zieloną Siódemką (14): O tym, jak wszyscy dostaliśmy klaustrofobii **9:30** Raj – magazyn **9:55** Ród Gąsieniców (4/6): Synowie Krwawego **10:55** Zdarzyło się: Korespondent – reportaż **11:15** Duże dzieci (25) **12:00** Wiadomości **12:10** Złotopolscy (752): Proces o uczucia **12:40** Plebania (482) **13:00** Hity satelity **13:15** Polska na lato: Jesteśmy z .PL **13:40** Dokument **14:00** Lato z klasyką: Jose Cura i „Bolero" Ravela **14:25 Lato kinomana: Czysta chirurgia – dramat produkcji polskiej (1977); reż.: Tadeusz Junak; wyk.: Zdzisław Kozień, Eugeniusz Kujawski, Sławomir Surowiec, Izabella Olszewska, Antoni Jurasz 15:20** Forum (513) **16:05** Dziecięce festiwale: 21 Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca – Konin 2000 **16:30** Ranczo pod Zieloną Siódemką (14): O tym, jak wszyscy dostaliśmy klaustrofobii **17:00** Teleexpress **17:15** Ród Gąsieniców (4/6): Synowie Krwawego **18:15** Zdarzyło się: Korespondent – reportaż **18:35** Święta wojna: Życie na kredyt (210) **19:00** Wieści polonijne **19:15** Dobranocka: Bolek i Lolek na wakacjach: Przygoda na pustyni **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Złotopolscy (752): Proces o uczucia **20:35** Plebania (482) **21:00** Polska na lato: Jesteśmy z .PL **21:25** Hity satelity **21:40** Więzy krwi (5/13) **22:20** Duże dzieci (25) **23:00** Polska na lato: Porozmawiajmy **23:50** Wakacje z telenowelą: Modelki (3): Dylematy **0:15** Ród Gąsieniców (4/6): Synowie Krwawego **1:20** Powtórki programów

### TELEWIZJA KRAKÓW

**7:00** Echa dnia **7:15** Telezakupy **7:30** Kurier **7:45** Kronika **7:55** Pogoda **8:10** Warto wiedzieć **8:15** Kalejdoskop regionalny **8:30** Kurier **8:40** Pogoda **8:45** Gość dnia **9:00** Kurier **9:45** Kurier gospodarczy **9:55** Niepokonani **10:15** Telezakupy **10:30** Kurier **10:45** Gość dnia **11:30** Kurier **11:45** Zakręcone wakacje **12:10** Bądź zdrów **12:30** Kurier **12:35** Macierzyństwo zwierząt – serial dok. **13:30** Kurier **14:15** Nawigator **14:30** Kurier **14:45** Niezła jazda **15:00** Wierzą, wątpię, szukam **15:30** Kurier **16:00** Msza święta dla chorych **16:55** Rekomendacje kulturalne **17:15** Z cukrem czy bez? **17:30** Kurier **17:50** Kalejdoskop regionalny **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:25** Gość dnia **18:30** Z archiwum Piwnicy pod Baranami **18:50** Przy naszym rynku **19:00** Przy naszym rynku – serial prod. czeskiej **19:30** Twój film **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Pogoda **21:45** Kronika **22:15** To jest temat **22:30** Kurier, sport, pogoda **22:50** Kurier sportowy **23:00** Chłopcy na testosteronie – film dok. **0:00** Felicity – serial obycz. **1:25** Saga rodu Azeraków – serial obycz.

### POLSAT

**6:00** Piosenka na życzenie **6:55** TV Market **7:00** Adam i Ewa – telenowela pol. **7:30** B-Daman – serial anim. **8:00** Muszkieterowie – nowe pokolenie – serial kom. pol. **9:00** Szpital na peryferiach – serial kom. pol. **9:30** Świat według Bundych – serial kom. **10:00** Dom nie do poznania – reality show **11:00** Joan z Arkadii – serial obycz. **12:00** Quizmania **12:45** TV Market **13:00** Benny Hill **13:30** O Rety! Kabarety! **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14:45** Rodzina zastępcza – serial kom. **15:45** Wydarzenia **16:10** Exclusive – pr. rozryw. **16:50** Dom nie do poznania – reality show **17:50** Zamieńmy się żonami – reality show **18:50** Wydarzenia **19:30 Pogromcy duchów 2 – komedia USA (1989) 21:40 Ośmiornica 2 – horror USA (2001)** (**21:55** Lotto) **23:45** Nieustraszeni – reality show **0:45** Biznes wydarzenia **1:10** Dziewczyny w bikini **3:10** Love TV – pr. rozryw. **4:40** BoomBox – pr. rozryw.

### tvn

**6:30** Telesklep **7:25** Firma – mag. **7:55** Rozmowy w toku – talk-show **8:55** Wykręć numer – teleturniej **10:05** No to gramy **10:55** Telezakupy **11:20** Detektywi – serial sens. **11:50** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. pol. **12:30** Na Wspólnej – serial obycz. **13:45** Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. **14:40** Życie na fali – serial obycz. USA **15:35** Barwy grzechu – telenowela **16:35** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny pol. **17:30** Moja krew – pr. rozryw. **18:30** Detektywi – serial sens. pol. **19:00** TVN Fakty **19:45** Uwaga! – magazyn **20:10** Kryminalni – serial sens. **21:10 Zabójcza broń 2 – film sensacyjny USA (1989) 23:25 Jeździec bez głowy – horror USA (1999) 1:35** Uwaga! – mag. **1:45** Nocne igraszki **2:45** Telezakupy **3:10** Nic straconego

### tvn siedem

**6:15** Telezakupy **7:15** Bez śladu – serial sens. **8:20** Zaklęte serce – telenowela meksykańska **9:10** Wyspa nadziei – serial obycz. USA **10:05** Przystanek Alaska – serial obycz. USA **11:05** Strażnik kasy **12:05** Telezakupy **14:25** Zaklęte serce – telenowela meksykańska **15:15** Wyspa nadziei – serial obycz. **16:10** Kochane kłopoty – serial obycz. **17:10** Seans filmowy **18:10** Przystanek Alaska – serial obycz. **19:10** Kochane kłopoty – serial kom. USA **20:10 Walker – dramat biograficzny USA (1987) 22:10 Zalotnik – komedia USA (2000) 23:50** Brygada – serial sens. ros. **0:55** Akta zbrodni – serial sens. USA **0:40** Telezakupy

### TV 4

**6:05** KINOmaniaK **6:30** VIP **6:55** Muzyczne listy **7:55** TV Market **8:25** Pokemon – serial anim. **9:00** KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. **10:00** Roseanne – serial kom. **10:30** Skrzydła – serial kom. **11:00** Cień anioła – serial sens. USA **12:00** Daję słowo – teleturniej **12:45** Kasa na bank **13:45** Muzyczne listy **14:40** Rocket power – serial anim. **15:10** Muza.pl – magazyn **15:45** Na topie – mag. **16:15** KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. **17:45** Skrzydła – serial kom. **18:15** Daję słowo – teleturniej **19:00** TiVi Sekcja – talk-show **20:00** VIP – serial sens. USA **21:00** South Beach – serial obycz. **22:00** Drogówka **22:30** Komenda **23:00** Playboy **1:00** Love TV **2:20** Muzyczne listy

### PULS

**5:55** Kiedy ranne wstają zorze **6:00** Audiencja generalna **7:10** Taaaka ryba – mag. **7:45** Puls wieczoru **8:20** Niewolnica Isaura – telenowela **9:00** Szpital na peryferiach – serial obycz. **10:00** Pamiętnik nastolatki – serial **10:25** Telezakupy **11:00** Domowa kawiarenka **11:30** Telezakupy **12:20** Puls wieczoru **13:00 Zatopieni – film sensacyjny USA (2000) 15:00** Godzina Miłosierdzia – transmisja z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie-Łagiewnikach **15:35** Zdrowy Puls **16:05** Zabytki w Chinach – kultura i tradycje – serial dok. **17:15** Impresjoniści – serial dok. **17:50** Ojczyzna dwóch narodów – film dok. **18:45** Perły Toskanii – serial dok. **19:25** Knieja – mag. **19:55** Puls wieczoru **20:40** Beach Boys – ulubieńcy Ameryki – film dokumentalny USA **22:50** Don Matteo – serial sens. **23:50** Puls wieczoru

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

**TVN, GODZ. 21.10**

● *ZABÓJCZA BROŃ 2* – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Dwaj detektywi – czarnoskóry Roger Murtaugh oraz nonszalancki i zwariowany Martin Riggs – pracują razem od trzech lat. Kolejnym ich zadaniem jest ochrona mafijnego księgowego Leo Getza, który pracował dla dyplomaty zajmującego się przemytem narkotyków. Teraz jako świadek koronny narażony jest na zemstę gangu. Getz twierdzi, że pracownicy konsulatu Republiki Południowej Afryki prowadzą handel narkotykami na szeroką skalę.

**TV POLSAT, GODZ. 21.40**

● *OŚMIORNICA 2* – Horror produkcji amerykańskiej z 2001 roku. W nowojorskim porcie zostają znalezione zwłoki. Policja nie jest w stanie wskazać podejrzanego. Nick i jego koledzy dochodzą do wniosku, że zabójcą jest ogromna ośmiornica. Jednak kapitan policji nie wierzy w ich opowieść. Tymczasem z okazji Święta Niepodległości na wybrzeże ściągają tłumy ludzi. Wkrótce beztroskie świętowanie zamienia się w koszmar.

**TVP I, GODZ. 22.00**

● *PODEJRZANY* – Amerykańsko-francuski dramat kryminalny z 2000 roku. Noc sylwestrowa w Puerto Rico. Kapitan policji Victor Benezet przesłuchuje wpływowego prawnika, Henry'ego Hearsta. Dzień wcześniej Hearst znalazł w parku zwłoki zgwałconej i zamordowanej dwunastolatki. Coraz więcej faktów świadczy jednak o tym, że to on odpowiada za jej śmierć. Dodatkowo obciążają go zeznania żony.

**TVP II, GODZ. 22.45**

● *MILCZĄCA PRAWDA* – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Paul Danner podejmuje się obrony siedemnastoletniego Kanny'ego Beckera, który oskarżony jest o zabicie ojca. Chłopak twierdzi, że bronił siebie i matki. Kobieta nie chce jednak zeznawać. Choć prawnik ma pewność, że ojciec Kenny'ego znęcał się nad rodziną, podejrzewa, że kluczem do rozwiązania zagadki są relacje chłopca z matką.

# SOBOTA 29.07

## TVP1

**6:00** Dziewczyna z Mazur (1/5) – serial obyczajowy **7:00** Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy **7:30** Rok w ogrodzie **7:50** Był taki dzień – felieton **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:10** Moda na sukces (2944) – serial produkcji amerykańskiej (1998) **8:35** Wielki świat małych odkrywców: Dzieci i ryby głosu nie mają – magazyn **8:55** Domisie: Zęby – program dla dzieci **9:20** Ziarno – magazyn **9:50** Stuart Malutki: Wielkie wyjście – serial animowany produkcji amerykańskiej (2003) **10:15** Były sobie odkrycia: Pasteur i mikroorganizmy – serial animowany produkcji francusko-kanadyjskiej (1992) **10:45** Szkoła złamanych serc (69) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) **11:30** Czarna owca – magazyn muzyczny **11:55** Zwierzęta świata: Czas zastygły w bursztynie (2/2) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2004) **12:25** Program rozrywkowy **12:50** Był taki dzień – felieton **13:00** Wiadomości **13:10** Szogun (8) – serial produkcji amerykańskiej (1980) **14:00** Kuchnia z Okrasą: Placki dla Jacka **14:25** Moda na sukces (2944) – serial produkcji amerykańskiej (1998) **14:55** Liga Światowa siatkówki mężczyzn: Polska–Serbia **17:00** Teleexpress **17:20** Tygrysy Europy (7/18): Córka źle strzeżona – serial produkcji TVP **18:15** Opole 2006 na bis: Robert Górski i kabaret Hrabi – koncert **18:30** Sąsiedzi: Wrodzony talent – serial komediowy produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Kaczor Donald przedstawia – serial animowany produkcji amerykańskiej (1983) **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:15 Hit na sobotę: K-Pax – dramat produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Lian Softley; wyk.: Kevin Spacey, Jeff Bridges, Mary MacCormack, Alfre Woodard 22:20 Mam na imię Modesty – film akcji produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Scott Spiegel; wyk.: Alexandra Staden, Nikolaj Coster-Waldau, Raymond Cruz (za zgodą rodziców) 23:40** Żużel: Grand Prix Włoch **0:40** Agentka o stu twarzach 2 (7) – serial produkcji amerykańskiej (2002) (za zgodą rodziców) **1:20** Agentka o stu twarzach 2 (8) **2:05** Był taki dzień – felieton **2:10** Zakończenie dnia

## TVP2

**6:10** Echa Panoramy **6:40** Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych **7:05** Kino wspomnień: **Cała naprzód – komedia produkcji polskiej (1966); reż.: Stanisław Lenartowicz; wyk.: Zbigniew Cybulski, Teresa Tuszyńska, Zdzisław Maklakiewicz, Krzysztof Litwin, Adolf Chronicki, Leon Niemczyk, Jerzy Nowak 8:35** Dookoła świata z Tippi (5/6): Tippi i wilki – cykl dokumentalny produkcji kanadyjskiej (2002) **9:05** Sąsiedzi w grupie raźniej (5) – serial dokumentalny **9:30** X Międzynarodowy Festiwal Obrzędów Weselnych 2006 – reportaż **10:00** 7 dni świat **10:30** Wojna domowa (7/15): Polski joga – serial komediowy produkcji TVP **11:00** Wojna domowa (8/15): Wizyta starszej pani **12:00** Kręcioła – magazyn **12:25 Sam Houston, legenda Teksasu (1/2) – western produkcji amerykańskiej (1986); wyk.: Sam Elliot, Bo Hopkins, Michael Beck 13:40** Przygotowanie do Woodstock **14:00** Familiada (1313) – teleturniej **14:30** Złotopolscy (771): Znicz – telenowela produkcji TVP **15:00** Ty to masz szczęście (1) – koncert **16:00** Na dobre i na złe (241): Złodziejskie serce – serial produkcji TVP **16:55** Egzamin z życia (41) – serial produkcji TVP **17:45** Przygotowanie do Woodstock **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:00** Janosik (1/13): Pierwsze nauki – serial produkcji TVP **19:55** Fabryka Śmiechu: Kabareton Koszalin 2006 (1) – program rozrywkowy **20:55** Fabryka Śmiechu: Kabareton Koszalin 2006 (2) **21:45** Słowo na niedzielę **22:00** Panorama **22:20** Sport Telegram **22:25** Pogoda **22:40** Fabryka Śmiechu: Kabareton Koszalin 2006 (3) **23:45** Woodstock **1:30** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6:00** Plebania (478) – telenowela produkcji TVP **6:20** Plebania (479) **6:45** Plebania (480) **7:10** Plebania (481) **7:30** Plebania (482) **8:00** Echa Panoramy **8:35** Janka (15): Licytacja – serial produkcji niemiecko-polskiej (1989) **9:05** Wieści Polonijne **9:20** Polska na lato: Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Bardzo słony smak **9:45** Klan (1092) – telenowela produkcji TVP **10:05** Klan (1093) **10:30** Klan (1094) **10:55** Polska na lato: Porozmawiajmy **11:40** Pero, pero – jubileusz Jana Kaczmarka **12:30** Święta wojna: Życie na kredyt – serial produkcji TVP **13:00** Wiadomości **13:10** Więzy krwi (5/13) – serial produkcji TVP **14:00** Polska na lato: Made in Poland – teleturniej **14:35** Polska na lato: Ostoja (4) – magazyn przyrodniczy **15:00** Byle dobrze było nam – koncert Anny Treter (1) **15:30** Byle dobrze było nam – koncert Anny Treter (2) **16:00** Polska na lato: Z daleka, a z bliska **17:00** Teleexpress **17:30** Tam gdzie jesteśmy: Śladami redaktora – reportaż **17:55** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **18:25** M jak miłość (364) – serial produkcji TVP **19:15** Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka: Kłopoty z Gackiem – serial produkcji polskiej (1985) **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **19:55** Fabryka Śmiechu: Kabareton Koszalin 2006 (1) **20:55** Fabryka Śmiechu: Kabareton Koszalin 2006 (2) **21:45 Co to konia obchodzi? – film fabularny produkcji polskiej (1987); reż.: Grażyna Popowicz; wyk.: Marek Bargielowski, Wiesław Bednarz, Bogusz Bilewski, Andrzej Grabarczyk, Kazimierz Kaczor, Paweł Nowisz 22:40** Fabryka Śmiechu: Kabareton Koszalin 2006 (1) **23:40** Polska na lato: Z daleka, a z bliska **0:35** M jak miłość (364) – serial produkcji TVP **1:20** Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

**7:00** Nie udawaj Greka **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Rekomendacje kulturalne – magazyn **8:25** Warto wiedzieć **8:30** Kurier **9:00** Malowanie obrazów – to proste **9:30** Kurier **9:45** Telegol **10:10** Euroinfo **10:30** Kurier **10:45** Tygodnik Trójki **11:30** Kurier **11:45** Świat **12:15** Leki z zielnej apteki **12:30** Kurier **12:45** Zakręcone wakacje **13:10** Podwodna Polska – magazyn **13:30** Kurier **13:45** Etniczne klimaty **14:10** Telenowyny **14:30** Kurier **14:35** De Gaulle bez maski – film dok. **15:30** Kurier **15:45** W blasku złota **16:00** Przegląd gospodarczy **16:30** Kurier **16:45** Kronika **16:55** Kalejdoskop regionalny **17:00** Wiara i życie **17:25** Pogoda **17:30** Kurier **17:45** Regiony kultury **18:00** Kronika **18:15** Pogoda w regionie **18:20** Tematy dnia **18:30** Wakacje z duchami **19:00** Archiwum PaKI **19:50** Śladami Jana Pawła II **20:15** Twój film **20:30** Kurier **20:55** Ekscentrycy – serial dok. **22:00** Kronika sportowa **22:15** Jedź bezpiecznie – mag. **22:30** Kurier **22:45** Pogoda **22:50** Kurier sportowy **23:05** Festiwal Jazzowy Gorzów 2005 **23:30** Poważne uszkodzenie ciała – serial obycz. **0:45 Katastrofa – thriller Wlk. Bryt. (1991)**

## POLSAT

**6:00** Pierwsza miłość – serial produkcji polskiej **7:30** Jesteśmy **8:00** Sonic X **8:30** Hugo familijny **9:00** Ocean Zoo – serial dok. **9:30** Zwariowany świat Malcolma – serial kom. **10:00** Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej **11:00 Dalsze przygody dzieci z Bullerbyn – film familijny produkcji szwedzkiej (1986) 13:00** Czarodziejki – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **14:00** Dom nie do poznania – reality show **15:00** Top Dog – od kuchni – reality show **15:50** Będziesz moja – serial obycz. pol. **16:45** Słoneczny patrol – serial przygod. USA **17:40** Cyfromania – Wielka Loteria Polsatu **17:45** Magia bez tajemnic – pr. rozryw. **18:50** Wydarzenia, sport **19:30** Grasz czy nie grasz – teleturniej **20:45 Człowiek prezydenta – epicentrum – film sensacyjny USA (2002)** (**21:55** Lotto) **22:40 Siódmy znak – thriller USA (1988) 0:45** Dziewczyny w bikini – program rozrywkowy **2:45** Love TV **4:15** BoomBox

## tvn

**6:20** Telesklep **8:00** Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny **8:30** Fabryka gry **9:30** Szymon Majewski Show **10:30** Najemnicy – serial sens. **11:25** Dama Pik – program rozrywkowy **11:55** Na Wspólnej – serial obyczajowy pol. **13:10** Mamy Cię! – program rozrywkowy **14:25** Siłacze **15:30** Maraton uśmiechu **16:00** Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny **16:35** Taniec z gwiazdami **18:00** Kryminalni – serial sensacyjny pol. **19:00** TVN Fakty, sport i pogoda **19:45** Uwaga! – magazyn **20:05** Niania – serial komediowy produkcji polskiej **20:35** Kryminalni – serial sensacyjny produkcji polskiej **21:35 Egzekutor – film sensacyjny USA (1976) 23:30 Dreszcz – film sensacyjny USA (1991) 1:15** Telezakupy **1:40** Nic straconego

## tvn siedem

**6:10** Telezakupy **8:10** Stefan Frank, lekarz znany i lubiany – serial obyczajowy produkcji niemieckiej **9:05** Misja Martyna **10:00** Strażnik kasy **10:55** Dla ciebie wszystko **12:15 Miłosna hipnoza – komedia romantyczna Wlk. Bryt. (1999) 14:15** Na osi – magazyn **14:50** Chwila prawdy – program rozrywkowy **16:05** Inspektor Eddie – serial komediowy produkcji amerykańskiej **17:05 Płaszcz i szpada – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1984) 19:10** Pogoda na miłość – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **20:10 Na granicy – dramat sensacyjny USA (1996) 22:55 Batman forever – film przygodowy USA (1995) 1:20** Witch Blade – piętno mocy – serial przygod. **2:15** Nocne igraszki

## TV 4

**5:55** Ekstraliga żużlowa – magazyn **6:20** FIFA Futbol Mundial – magazyn **6:45** V max – magazyn **7:10** Pokemon – serial animowany **8:00** Na topie **8:30** Dekoratornia – magazyn **9:00** Kasa na bank **10:00** Roseanne – serial kom. **10:30** Skrzydła – serial kom. **11:00** TiVi Sekcja **12:00** VIP – magazyn **12:25** V Max – magazyn **12:55** Cała prawda – niezwykłe historie zwykłych ludzi – talk-show **14:55** Magia cyrku – widowisko **16:05** South Beach – serial obycz. **17:05** Cień anioła – serial sensacyjny **18:05 Tata na gwiazdkę – film familijny produkcji niemieckiej (2003) 20:05 Wszędzie byle nie tu – dramat obyczajowy USA (1999) 22:40** Kameleon – serial sens. **23:40 Marco Polo: Brakujący rodział – dramat przygodowy produkcji izraelskiej (1996) 2:05** Strażacy – magazyn **2:30** FIFA Futbol Mundial – mag. **2:55** V Max – magazyn

## PULS

**5:55** Kiedy ranne wstają zorze **6:00** Taaaka ryba – magazyn wędkarski **6:30** Knicja – magazyn **7:00** Wolność Słowa – program religijny **7:45** Puls wieczoru **8:15** Telezakupy **9:00** Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej **10:05** Telezakupy **10:50** Puls wieczoru **11:35** Program religijny **12:40** Szpital na peryferiach – serial obycz. **13:50 Księga dżungli 2 – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1997) 15:50** Jeździectwo w stylu western **16:40** Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. **17:20** Impresjoniści – serial dokumentalny **17:50** Perły Toskanii – serial dokumentalny **18:30** Don Matteo **19:40** Szpital na peryferiach – serial obycz. **20:45 Człowiek w żelaznej masce – film przygodowy USA (1998) 23:00** Knieja **23:30** Taaaka ryba **0:00** Żebro Adama **0:30 Zatopieni – film sensacyjny USA (2000)**

# PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

**TVN SIEDEM, GODZ. 20.10**

● ***NA GRANICY*** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Miasteczko Frontera na pograniczu meksykańsko-amerykańskim. Sam obejmuje urząd szeryfa po ojcu, Buddym. Według mieszkańców, w 1957 roku sławny stróż prawa wypędził z miasta swojego poprzednika, skorumpowanego szeryfa Wade'a. Sam chce poznać prawdę o ojcu. Przeprowadza śledztwo w sprawie odkrytych za miastem ludzkich szczątków.

**TVP 1, GODZ. 20.15**

● ***K-PAX*** – Amerykańsko-niemiecki dramat psychologiczny z 2001 roku. Do nowojorskiego szpitala trafia Prot, który twierdzi, że pochodzi z planety K-Pax. Opiekuje się nim psychiatra, Mark Powell – zaniedbujący rodzinę pracoholik. Pacjent doskonale orientuje się w astronomii. Lekarz aranżuje jego spotkanie w wybitnymi astrofizykami. Nie są oni jednak w stanie przyłapać go na kłamstwie lub nielogiczności. Prot wywiera też zaskakująco pozytywny wpływ na innych chorych…

**TVN, GODZ. 21.35**

● ***EGZEKUTOR*** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1976 roku. Podczas akcji przeprowadzanej przez inspektora Harry'ego Callahana i jego partnera DiGeorgia zostają zdemolowane sklep monopolowy i policyjny radiowóz. Callahan ma być odsunięty od pracy w wydziale zabójstw. Kilka dni później przestępcy napadają na skład broni. Były partner Harry'ego zostaje śmiertelnie ranny. W tym samym czasie lewacka organizacja terrorystyczna przekazuje władzom San Francisco taśmę z żądaniem okupu. Callahan wkracza do akcji.

**TVP I, GODZ. 22.20**

● ***MAM NA IMIĘ MODESTY*** – Amerykański film sensacyjny z 2003 roku. Na marokańskie kasyno napadają bandyci. Aby zyskać na czasie, jedna z pracownic, Modesty, rozpoczyna niebezpieczną grę. Zdradza coraz bardziej zaciekawionemu przestępcy tajemnice swojej przeszłości. Jej historia rozpoczyna się na Bałkanach, kiedy kilkuletnia Modesty poznaje w obozie uchodźców profesora Loba.

**TV POLSAT, GODZ. 22.40**

● ***SIÓDMY ZNAK*** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Abby i Russell czekają na narodziny dziecka. W tym czasie mają miejsce niepokojące wydarzenia – morze wyrzuca na plażę martwe ryby, woda zamienia się w krew, a burze gradowe niszczą miasta. Wiele zdaje się wskazywać, że są to znaki nadciągającej apokalipsy. Abby poznaje wkrótce straszliwą prawdę o swoim dziecku.

**TVN, GODZ. 23.30**

● ***DRESZCZ*** – Amerykański film sensacyjny z 1991 roku. Ray zostaje warunkowo zwolniony z więzienia. Postanawia całkowicie zerwać z działalnością przestępczą. Na wolności stara się realizować ten zamiar, chce też odszukać Lacy, byłą dziewczynę, która jest teraz narzeczoną bogatego prawnika. Okazuje się, że została porwana przez ludzi Junkmana, z którym Roy miał zatarg w więzieniu.


„POD BRZÓZKAMI" TV SAT TELEBIM
Plac Targowy „Tomex" KAMERALNE PRZYJĘCIA
wejście od strony „Tomeksu" – czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
• kebab • „knysz" z grilla • tanie zestawy z coca-colą

AUTOMYJNIA RĘCZNA
wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM", ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

BLASK AUTO CENTRUM
AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10
✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON
Tel. 680-53-10, 680-53-11
Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00
✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, w niedzielę 8.00–15.00
myjnia patronacka KÄRCHER
✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00
SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

Nowo otwarty
Dom Weselny MARP
Wolne miejsca!!!
rezerwuj: tel. 012-684-22-78, 889-226-057

# NIEDZIELA 30.07

## TVP1

**6:05** Ile jest życia (10/12): Seans nie ostatni **7:00** Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach **7:55** Był taki dzień **7:55** Smaki polskie **8:10** Ania z Zielonego Wzgórza (16): Pokaz pływacki **8:35** Domisie: Strachy **9:05** Poszukiwacze zaginionych tajemnic (4) **9:35 Skarb – komedia produkcji polskiej (1949); reż.: Leonard Buczkowski; wyk.: Danuta Szaflarska, Jerzy Duszyński, Jadwiga Chojnacka, Adolf Dymsza, Ludwik Sempoliński, Alina Janowska, Stanisław Jaworski, Wanda Jakubińska 11:20** Przed Sopotem **11:25** Tydzień **11:55** Między ziemią a niebem **12:00** Anioł Pański **12:15** Między ziemią a niebem **12:50** Był taki dzień **13:00** Wiadomości **13:10** Przed Sopotem **13:20** Muzyka wolności **13:45** Przed Sopotem **14:00 Żandarm i kosmici – komedia produkcji francuskiej (1978); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funes, Michel Galabru, Guy Grosso 15:30** Przed Sopotem **15:40** BBC w Jedynce: Zadziwiające życie bezkręgowców (1/5) **16:35** Przed Sopotem **17:00** Teleexpress **17:25 Zoja (2/2) – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Richard A. Colla; wyk.: Melissa Gilbert, Bruce Boxleitner, Denise Alexander, Don Henderson 19:00** Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchatka: Nowy Kłapouchy – serial animowany produkcji amerykańskiej (1996) **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:15 Zakochana Jedynka: Miasto Aniołów – film fab. prod. amerykańskiej (1998); reż.: Brad Silbering; wyk.: Nicolas Cage, Meg Ryan, Andre Braugher, Dennis Franz 22:10** Losowanie Konkursu Interaktywnego **22:15** Napoleon (1) – serial prod. francuskiej (2005); reż.: Yves Simoneau; wyk.: Christian Clavier, Isabella Rosselini, Gerard Depardieu, John Malkovich, Anouk Aimee **23:55** Powstanie Warszawskie – koncert zespołu Lao Che **0:25 Kolekcja kinomana: Eroica – dramat produkcji polskiej (1957); reż.: Andrzej Munk; wyk.: Edward Dziewoński, Barbara Połomska, Ignacy Machowski, Kazimierz Opaliński, Leon Niemczyk, Józef Nowak 1:45** Był taki dzień **1:50** Zakończenie dnia

## TVP2

**6:25** Słowo na niedzielę **6:30** Dla niesłyszących: Lokatorzy (49): Kleptomanka – serial komediowy produkcji TVP **6:55** Dla niesłyszących: Lokatorzy (50): Tort urodzinowy **7:20 Kino wspomnień: Jest sprawa – komedia produkcji polskiej (2002); reż.: Olaf Lubaszenko; wyk.: Joanna Kurowska, Leszek Malinowski, Krzysztof Kowalewski, Jarosław Gruda, Tomasz Sapryk, Michał Malinowski, Tadeusz Huk, Stefan Friedman, Bohdan Łazuka, Olaf Lubaszenko 8:50** Zacisze gwiazd: Halinka Mlynkova i Łukasz Nowicki **9:20** „Sylvester Stallone – prawdziwy mężczyzna" – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2005) **10:20** Ostoja (42) – magazyn przyrodniczy **10:50** Rodzinne oglądanie: Dolna Kalifornia – kraina nieznana – film dokumentalny produkcji austriackiej (2005) **11:45** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Jamajki **12:15 Gwiazdy w południe: Na tropie Różowej Pantery – komedia produkcji amerykańskiej (1982); reż.: Blake Edwards; wyk.: David Niven, Herbert Lom, Peter Sellers 14:00** Familiada (1314) – teleturniej **14:30** Złotopolscy (772): Szeryf z Warszawy – telenowela produkcji TVP **15:05** Bezludna wyspa: Maryla Rodowicz, Beata Kozidrak, Kayah **16:00** Na dobre i na złe (242): Lepsza córka – serial produkcji TVP **17:00** Egzamin z życia (42) – serial produkcji TVP **17:45** Młode Wilki – wywiad **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:00** Europa da się lubić: Przyszłość **20:00** Hity na czasie: Płock – program muzyczny **21:25** Tygodnik Moralnego Niepokoju (54) **22:00** Panorama **22:20** Sport Telegram **22:30** Pogoda **22:40** Oficer (8/13): Towarzysze broni – serial produkcji TVP (za zgodą rodziców) **23:40** Fisz/Emade (XVI Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Malta 2006") **0:35 Opiekun – dramat produkcji duńsko-angielsko-czesko-holenderskiej (2000); reż.: Ralph Ziman; wyk.: Sam Neill, Gina McKee, Ulrich Thomsen (za zgodą rodziców) 2:15** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6:00** Byle dobrze było nam – koncert Anny Treter (1) **6:25** Byle dobrze było nam – koncert Anny Treter (2) **6:55** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **7:15** Polska na lato: Z daleka, a z bliska **8:10** M jak miłość (364) **9:00** Słowo na niedzielę **9:05** Ziarno **9:30** W krainie władcy smoków (11/26) **10:00** Książki z górnej półki – prezentacje: Książka tygodnia **10:05** Złotopolscy (751): Umowa **10:30** Złotopolscy (752): Proces o uczucia **11:00** Ojczyzna polszczyzna: Niedobra moda **11:15** Niedzielne muzykowanie: Improwizacje flamenco – 36. Międzynarodowy Festiwal Wratislavia Cantans **11:55** Między ziemią a niebem **12:00** Anioł Pański **12:15** Między ziemią a niebem **13:00** Transmisja Mszy Świętej z kościoła św. Floriana w Uniejowie **14:05** Czterdziestolatek – dwadzieścia lat później (1/15): Jubileusz, czyli jeszcze nie sprzątają – serial komediowy produkcji TVP **15:00** Polska na lato: Regionalia **15:25** Młode Wilki – wywiad **15:35** Gwiazdozbiór polskiego sportu: Grażyna Rabsztyn **16:00** Biografie: Zły – film dok. **17:00** Teleexpress **17:20** Polska na lato: Zaproszenie **17:40** Mój pierwszy raz (20) **18:30** M jak miłość (365) **19:15** Dobranocka: Paczka znad Kangurkowego Potoku (42): Węże **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:05** Oficer (13): Sto rąk (za zgodą rodziców) **21:00** Bezludna wyspa: Beata Tyszkiewicz, Dominika Ostałowska i Joanna Brodzik **21:50** Polska na lato: Perfect – live (1) – koncert **22:45** Przystanek do raju – film dok. **23:35** Regionalia – magazyn **0:05** M jak miłość (365) **0:50** Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

**6:40** Tygodnik Trójki – mag. **7:15** Książka dla malucha **7:20** Lippy and Messy **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Wiara i życie **8:20** Warto wiedzieć **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Malowanie obrazów – to proste **9:30** Kurier **9:45** Było nie minęło **10:10** Nie tylko Tatry **10:30** Kurier **10:45** Telewizja regionów **11:30** Kurier **11:45** Teleplotki **12:15** Czytaj z Trójką **12:45** Telewizja Regionów **13:30** Kurier **13:45** Telewizja Regionów **14:30** Kurier **14:35** Mundial Niemcy 2006 – tak było **15:30** Kurier **15:35** Mundial Niemcy 2006 – tak było **16:30** Kurier **16:50** Speed 2 – mag. **17:00** Portrety **17:25** Pogoda **17:30** Kurier **17:45** Regiony kultury **18:00** Kronika **18:25** Pogoda **18:30** Sport **20:30** Kurier **20:55** Ekscentrycy – serial dok. **21:30** Kurier **21:45** Kronika **22:00** Sport **22:30** Kurier **22:50** Studio pogoda **23:00** Sportowa niedziela **23:30** Rzeka nadziei – serial obyczajowy **0:25 Kraj dla twardzieli – dramat obyczajowy USA (1981)**

## POLSAT

**6:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **7:25** Król szamanów – serial anim. **7:55** Power Rangers – serial s.f. **8:25** Top Dog – rality show **9:25** Słoneczny patrol – serial przygod. **10:25 Marzenia do spełnienia – komedia obyczajowa produkcji włosko-angielskiej (2002) 12:15 Ich własna liga – komedia USA (1992) 14:45 Wariaci – komedia USA (1990) 16:30** Grasz czy nie grasz – teleturniej **17:45** Powitanie lata – koncert **18:15** O Rety! Kabarety! **18:50** Wydarzenia, Pogoda **19:30 Operacja Delta Force 4 – film sensacyjny USA (2001) 21:40** 24 godziny – serial sens. (**21:55** Losowanie Lotto) **23:50** Kuba Wojewódzki **0:50** Magazyn sportowy **2:50** Love TV **4:20** BoomBox

## tvn

**6:20** Telezakupy **8:00** Niania – serial komediowy produkcji polskiej **8:30 Niesamowity dżin – film familijny produkcji rumuńsko-amerykańskiej (1997) 10:10 Dziwna para 2 –komedia produkcji amerykańskiej (1998) 12:00** Moja krew – program rozrywkowy **12:55** Co za tydzień – magazyn **13:30 Dziennik sierżanta Fridaya – komedia sensacyjna USA (1987) 15:30** Magda M. – serial obycz. pol. **17:30** Niania – serial kom. pol. **18:00** Kryminalni – serial sens. pol. **19:00** TVN Fakty, sport i pogoda **19:45** Uwaga! **20:05 Od wesela do wesela – komedia romantyczna USA (1998) 21:55** Detektyw Monk – serial sens. **22:50** nie do wiary – opowieści niesamowite **23:20** Orange ekstraklasa **0:35** Telezakupy **1:00** Nic straconego

## tvn siedem

**6:10** Telesklep **8:20** Na osi – mag. **8:55** Chwila prawdy – program rozrywkowy **10:00** Strażnik kasy **10:50 Plaszcz i szpada – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1984) 12:50** Inspektor Eddie – serial komediowy **13:45** Pogoda na miłość – serial obycz. USA **14:40** Misja Martyna **15:30** Dla ciebie wszystko – pr..rozryw. **16:50 Władca zwierząt 2 – film przygodowy USA (1991) 19:10** Ptaki nocy – serial przygod. USA **20:10 Batman forever – film przygodowy USA (1995) 22:35** Brygada – serial sens. **23:45 Radiant City – film obyczajowy USA (1996) 1:25** Nocne igraszki

## TV 4

**6:15** KINOmaniaK **6:40** VIP **7:05** Pokemon – serial animowany **8:00** Kasa na bank **9:00 Tata na gwiazdkę – film familiny produkcji niemieckiej (2003) 10:50** Magia rosyjskiego cyrku – widowisko **12:00** Dekoratornia **12:30** FIFA Futbol Mundial – mag. **13:00** Formuła 1: GP Niemiec – kwalifikacje i wyścig **16:00** Na wariackich papierach – serial sens. **17:05** Festiwal San Remo 2006 – największe gwiazdy **18:15 Ostatni Komancze – western produkcji amerykańskiej (1953) 20:05** Wzór – serial sens. **21:00** Kameleon – serial sens. **22:00 Bruce Lee: Ostatni pojedynek – film sensacyjny Hongkong (1975) 23:45** Wzór – serial sens. **0:40** Drogówka **1:10** Komenda

## PULS

**5:55** Kiedy ranne wstają zorze **6:00** Puls wieczoru **6:40** Jeździectwo w stylu western **7:30** Zdrowy Puls **7:45** Taaaka ryba – magazyn **8:15** Telezakupy **9:10** Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej **10:00** Telezakupy **10:45** Wolność słowa **11:20** Knieja – magazyn **11:45** Program religijny **12:30** Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dokumentalny produkcji polskiej **13:05** Szpital na peryferiach – serial obycz. **14:05** Impresjoniści – serial dokumentalny **14:40** Przygody zwierząt – serial dokumentalny **15:15** Jeździectwo w stylu western **16:05 Chłopiec z dżungli – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1998) 18:10** Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej **19:20** Szpital na peryferiach – serial obycz. **20:30** Zimna wojna – serial dokumentalny **21:30** Wspaniałości przyrodnicze Europy – serial dokumentalny **23:50** Beach Boys – ulubieńcy Ameryki – film dokumentalny USA **1:50** Jeździectwo w stylu western

EQUAL **PARTNERSTWO** EFS

# INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

### WYWIAD GRUPOWY DLA UCZESTNIKÓW AKADEMII INSPIRACJI

Akademia Inspiracji – to zupełnie nowatorska propozycja szkoleniowa opracowana przez Wszechnicę Uniwersytetu Jagiellońskiego wraz z Instytutem Spraw Publicznych UJ, jednego z Partnerów wspomagających Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich. Uczestnikami Akademii są liderzy i beneficjenci ostateczni 11 Manufaktur Integracyjnych.

Dlaczego nowatorska?

Poprzedzona bardzo dokładnym rozpoznaniem potrzeb szkoleniowych, prowadzona przez specjalistów z dużą praktyką, z przewagą elementów warsztatowych i ćwiczeń dostosowanych do zróżnicowanego poziomu wiedzy uczestników. Spotkania kończyły się oceną przydatności.

Na zakończenie każdej kilkutygodniowej sesji odbywa się „giełda manufaktur" – czyli quasi rynkowa wycena wartości poszczególnych manufaktur według notowań ich „akcji" określanych w walucie partnerstwa (złotówki umownie zamieniono na „pin" i każdego z uczestników na początek giełdy obdarowano akcjami o wartości 100.000 „pinów"). To wcale nie jest zabawa, pracownicy poszczególnych manufaktur muszą poświęcić wiele czasu i wykazać dużo inicjatywy, aby prezentacja zachęciła publiczność do kupna właśnie ich akcji.

Zatem Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich może pochwalić się kolejnym, ciekawym i nowym rozwiązaniem – tym razem w zakresie szkoleń dla managerów małego biznesu.

### ALE TO NIE KONIEC!

W połowie cyklu szkoleniowego Wszechnica przeprowadziła bardzo wnikliwą analizę przydatności merytorycznej, programowej i organizacji szkoleń. W dniu 18 lipca 2006 r. pracownicy manufaktur, Biura PIN oraz Koordynator Partnerstwa przekazywali uwagi na ten temat. Okazało się, że nawet do tak przemyślanej koncepcji można jeszcze wnieść nowe propozycje, które wzbogacą program Akademii Inspiracji. Najwięcej zmian będzie związanych z sesjami szkoleń na temat zarządzania finansami, wprowadzi się nowe tematy – np. zachowanie w sytuacjach kryzysowych, prowadzenie działalności w sytuacji stałych zmian, rozwiązywanie problemów. Zwiększą się proporcje zajęć warsztatowych w stosunku do wykładów, a to oznacza wzrost zaangażowania szkolących się.

### EKONOMIA SPOŁECZNA W KRAKOWIE

Znamy już termin Pierwszego Ogólnopolskiego Spotkania Ekonomii Społecznej. Odbędzie się ono w Krakowie, w dniach 28-29 września i będzie okazją do poinformowania i zainteresowania mieszkańców naszego miasta (oraz przyjezdnych) o rozwoju tego „raczkującego jeszcze" nurtu naszej ekonomii. W pierwszym dniu spotkania zaplanowane są sesje plenarne, tematyczne oraz panele w sali obrad Urzędu Miasta Krakowa, drugiego dnia odbędą się targi ekonomii społecznej (na płycie Rynku Głównego), gdzie będą prezentowane dotychczasowe polskie doświadczenia w tym zakresie. Imprezę przygotowują Urząd Miasta Krakowa, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, Stała Konferencja Ekonomii Społecznej, Związek Lustracyjny Spółdzielni Pracy oraz Małopolska Szkoła Administracji Publicznej. Czynny udział weźmie oczywiście Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich prezentując doświadczenia Manufaktur Integracyjnych. To niezwykle ważne, aby społeczeństwo i Państwo polskie nauczyło się korzystać z szans jakie daje ekonomia społeczna, która wraz z działaniami podejmowanymi przez organizacje pozarządowe oraz z praktykowaną społeczną odpowiedzialnością biznesu może stać się poważnym narzędziem w walce przeciw wykluczeniom społecznym. Dlatego serdecznie już zapraszamy Państwa na Rynek Główny w ostatnich dniach września i zachęcamy do sprawdzenia na czym to wszystko polega.

### MIMO UPAŁU

Mimo upałów i urlopów udało się nam spotkać w gronie kilku przedstawicieli Grupy Sterującej PIN i omówić najważniejsze, bieżące sprawy. Oficjalnie poinformowaliśmy Partnerów, że decyzją Dyrektora XVI LO szkoła wystąpiła z Partnerstwa, ze względu na kłopoty wewnętrzne. Szkoda, pracowaliśmy razem od początku, a liceum, które było odpowiedzialne za Manufakturę Rower-Tur, miało duże ambicje i wiele pomysłów na realizację swojego zadania. Obecnie trwają rozmowy ze Związkiem Harcerstwa Polskiego, który gotowy jest przyłączyć się do Partnerstwa i kontynuować zadania XVI LO. Rozmawialiśmy również o zaleceniach Krajowej Struktury Wsparcia. Powinniśmy jak najszybciej zakończyć podpisywanie umów bilateralnych pomiędzy Administratorem a poszczególnymi Partnerami.

### PREZENT PIN NA 50-LECIE STYLOWEJ

Nie mogło nas zabraknąć na tak ważnym dla Nowej Huty wydarzeniu jak 50 lecie Stylowej w Alei Róż. Serdecznie pogratulowaliśmy kierownictwu i pracownikom restauracji, wręczyliśmy plakaty z wizerunkiem lotniczym Krakowa i Nowej Huty – z zaznaczonym miejscem, gdzie niemal od samego początku istnienia dzielnicy elementem krajobrazu jest Stylowa. Na okoliczność jej święta Manufaktura Integracyjna DPI-graf zadeklarowała przygotowanie restauracji strony internetowej wraz z nauką jej obsługi tak, aby Stylowa wkroczyła w kolejne 50 lecie nie tylko profesjonalna ale i nowoczesna. Na koniec dodam, że Restauracja w pełni zasłużyła tego wieczoru na swoją nazwę – poczęstunek, jaki przygotowała był rzeczywiście stylowy i ukoił trudy całodziennego upału i wieczornych popisów Teatru Ludowego.


**POSZUKUJĘ LOKALU** na firmę poligraficzną.
Powierzchnia do 400 m kw. (woda, siła).
Tel. 0501-00-62-13 (po południu).

**ZATRUDNIĘ KUCHARKĘ Z PRAKTYKĄ**
☎ 0695-400-911

**ZATRUDNIĘ OGRODNIKA**
(w okolicach Nowego Brzeska)
☎ 0695-400-888

# PONIEDZIAŁEK 31.07

## TVP1

**6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Papirus: Świątynia ku czci Horusa (34) – serial animowany produkcji francuskiej (2000) **9:00** Jedyneczka: Kraina nitek i sznurków – program dla dzieci **9:30** Fantaghiro: W otchłani zła (16) – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2000) **10:00** Co i jak (TV): Planety i podróże kosmiczne – serial dokumentalny produkcji niemieckiej (2003) **10:25** Wigierski Park Narodowy – film dokumentalny produkcji polskiej (2005); reż.: Maciej Szelachowski **11:10** Telezakupy **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Plebania (681) – telenowela produkcji TVP **12:35** Plebania (682) **13:00** Wakacje z Madonną – film fabularny **14:25** Polska egzotyczna **14:45** Twój sprzeciw ma znaczenie – magazyn **14:50** Był taki dzień – felieton **15:00** Wiadomości **15:10** Klan (1073) – telenowela produkcji TVP **15:35** Klan (1074) **16:00** Zrób to (21) – program satyryczny **16:05** Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **16:30** Moda na sukces **17:00** Teleexpress **17:15** Mistrzostwa Europy w pływaniu na basenie 50 m: Budapeszt **19:00** Wieczorynka: Smerfy: Zamiana Smerfów – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:15** Filip z konopi **21:40** Port lotniczy LAX (4) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004) **22:30** Wiadomości **22:50** Sport **22:55** Kronika Prokom Open (Tenis) **23:05** Był taki dzień – felieton **23:15** Fanny i Aleksander (5) – film obyczajowy produkcji szwedzkiej (1982) (za zgodą rodziców) **0:20** Film dokumentalny **0:45** Był taki dzień – felieton **0:55** Zakończenie dnia

## TVP2

**6:05** Pół na pół (17/23) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2002) **6:30** Ocean Avenue (34/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) **7:15** Telezakupy **7:30** Wakacje z Dwójką: Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (13/66) – serial produkcji amerykańskiej (1997) **8:15** Na dobre i na złe: Zdążyć przed czasem **9:05** Załóż się (1) – widowisko rozrywkowe **9:55** Załóż się (2) **10:45** Telezakupy **11:00** M jak miłość (390) – serial produkcji TVP **11:50** Wakacje z Dwójką: Przygody pana Michała (1/13): Brat Jerzy; reż.: Paweł Komorowski; wyk.: Tadeusz Łomnicki, Magdalena Zawadzka, Mieczysław Pawlikowski, Andrzej Łapicki, Barbara Brylska, Bogusz Bilewski, Tadeusz Schmidt, Andrzej Jurczak, Antoni Lewek **12:25 Wakacje z Dwójką: Nie ma jak w domu – komedia produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Craig Clyde; wyk.: Judge Reinhold, Joanna Pacuła, Bruce Weitz, Alana Austin, Geoff Stultz** **13:55** Lokatorzy (152): Świąteczna kolacja – serial komediowy produkcji TVP **14:20** Bóg przemawia – reportaż **14:40** Nie do wiary (10) – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (2004) **15:05** Statek miłości (21/25) – telenowela produkcji amerykańskiej (1977) **16:00** Dla niesłyszących: Panorama **16:20** Nowy obóz dla łobuzów – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **17:15** Zorro (65/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) **17:40** Program rozrywkowy **17:55** Pogoda **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:45** Pogoda **19:00** Zaklinaczka dzieci (14) – serial produkcji angielskiej (2003) **19:30** Konsument **20:00** Na krawędzi prawdy (1/5) – serial kryminalny produkcji francuskiej (2002); reż.: Gerard Marx; wyk.: Guy Marchand, Georges Carraface, Charlotte Kady, Agathe de la Boulage, Francois-Eric Grendron, Aladin Reibel **22:00** Panorama **22:20** Biznes **22:25** Sport Telegram **22:30** Pogoda **22:45** Oficer (9/13): Kod dostępu – serial produkcji TVP (za zgodą rodziców) **23:40 Rok komety – film fabularny produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Peter Yates; wyk.: Tim Daly, Penelope Ann Miller, Ian Richardson (za zgodą rodziców)** **1:10** Wieczór artystyczny: „Niebo złote ci otworzę" (poezja Krzysztofa Kamila Baczyńskiego) – widowisko poetyckie; reż.: Natalia Koryncka-Gruz; wyk.: Magdalena Cielecka, Michał Żebrowski **1:40** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6:00** Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:40** 10 minut tylko dla siebie **8:50** Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku (1) – magazyn **9:00** Śpiewaj z nami **9:10** Anatol (21): Anatol i nowy kot **9:30** My Wy Oni **10:00** Ród Gąsieniców (5/6): Paweł, syn Maćka Gąsienicy **11:00** Biografie: Zły – film dokumentalny produkcji polskiej (1991); reż.: Jerzy Sztwiertnia **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1095) **12:40** Plebania (483) **13:05** Tam gdzie jesteśmy: Śladami redaktora – reportaż **13:35** M jak miłość (365) **14:20** Mój pierwszy raz (20) **15:10** Przystanek do raju – film dokumentalny **16:05** Zakręcone wakacje – cykl reportaży **16:30** Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku (1) – magazyn **16:40** Śpiewaj z nami **17:00** Teleexpress **17:15** Ród Gąsieniców (5/6): Paweł, syn Maćka Gąsienicy – serial produkcji TVP **18:15** My Wy Oni (126) – magazyn **18:40** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **19:05** Kościół i świat **19:15** Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Zegar z kukułką produkcji –serial produkcji polskiej (1979) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Klan (1095) – telenowela produkcji TVP **20:35** Plebania (483) **21:00** Perfect – live (2) **21:55** Boża podszewka (14) (za zgodą rodziców) **22:50** Szkoła latania – film dokumentalny produkcji polskiej (2005); reż.: Szymon Kapeniak **23:30** Panorama **23:50** Biznes **23:53** Sport Telegram **23:55** Pogoda **0:00** Polska z bocznej drogi **0:15** Ród Gąsieniców (5/6): Paweł, syn Maćka Gąsienicy **1:15** Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

**7:00** Europa w zagrodzie **7:30** Kurier **7:45** Kronika **7:55** Warto wiedzieć **8:10** Wiara i życie **8:00** Kalejdoskop regionalny **8:30** Kurier **9:00** Zagadki natury **9:30** Kurier **9:55** Lepsze miasto **10:10** Telezakupy **10:30** Kurier **10:45** Gość dnia **11:10** Gość dnia **11:45** Reportaż kulturalny **12:10** Czy musiało tak być **12:30** Kurier **12:35** Uwierz w dokument **13:20** Co kryją w sobie opakowania **13:30** Kurier **13:45** Na skrzydłach Ikara – serial dok. **14:15** Przystanek praca **14:30** Kurier **14:45** Regiony kultury **15:00** Od niedzieli do niedzieli – magazyn **15:30** Kurier **15:45** Zagadki natury **16:10** Rozmowa dnia **16:30** Kurier **16:45** Piosenka dnia **16:50** Kronika, pogoda w regionie **16:55** 9 i 1/2 – mag. **17:15** Z cukrem czy bez? **17:30** Kurier **17:50** Kalejdoskop regionalny **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Studio otwarte TVP 3 **19:00** Światy niezwykłe – serial dok. **19:30** Studencki magazyn dezinformacyjny **19:50** Kronika **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Studio pogoda **21:00** Echa dnia **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **21:55** Sport, pogoda **22:00** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:50** Kurier sportowy **23:00** Magazyn Ligi Mistrzów **23:25** Reportaż ściśle jawny **23:40** Wichry namiętności – serial obycz. **1:15** Kraina Indygo

## POLSAT

**6:00** Piosenka na życzenie **6:55** TV Market **7:00** Adam i Ewa – telenowela **7:30** Sonic X – serial anim. **8:00** Dom nie do poznania – reality show **9:00** Zwariowany świat Malcolma – serial kom. **9:00** O rety! Kabarety! **10:00** Czarodziejki – serial przygod. **11:00** Joan z Arkadii – serial obycz. **12:00** Grasz czy nie grasz – teleturniej **13:15** Benny Hill **13:30** Szpital na perypetiach – serial kom. **14:00** Człowiek kontra zwierze – serial dok. **14:45** Kuba Wojewódzki **15:45** Wydarzenia **16:10** Świat według Bundych – serial kom. **16:50** Dom nie do poznania **17:50** Rodzina zastępcza – serial kom. **18:50** Wydarzenia, sport i pogoda **19:30** Samo życie – serial obycz. pol. **20:15 Komandosi z Navarony – film wojenny produkcji angielskiej (1978)** (**21:55** Lotto) **23:05** 24 godziny – serial sens. USA **0:05** Kabareton **1:00** Biznes informacje **1:25** Bumerang **2:00** Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. **3:00** Magazyn sportowy **4:00** Love TV

## tvn

**6:30** Telezakupy **7:20** Taniec z gwiazdami **8:55** Wykręć numer – teleturniej **10:00** No to gramy **10:55** Telezakupy **11:20** Detektywi – serial sens. pol. **11:50** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. **12:30** Na Wspólnej – serial obycz. pol. **13:45** Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. **14:40** Życie na fali – serial obycz. **15:35** Barwy grzechu – telenowela brazylijska **16:35** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **17:30** Rozmowy w toku – talk-show **18:25** Detektywi – serial sens. **19:00** TVN Fakty **19:45** Uwaga! – magazyn **20:10** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. **20:50** Mamy Cię! – pr. rozryw. **22:05** Katastrofy w przestworzach – serial dok. **23:10** Detektyw **23:55** Firma – magazyn **0:25** Co za tydzień – mag. **0:55** Uwaga! – mag. **1:15** Nocne igraszki **2:15** Telezakupy **2:40** Nic straconego

## tvn style

**6:15** Telezakupy **7:15** Aniołki z piekła rodem – serial sens. niem. **8:20** Zaklęte serce – telenowela **9:10** Wyspa nadziei – serial obycz. **10:05** Przystanek Alaska – serial obycz. USA **11:05** Strażnik kasy **12:05** Telezakupy **14:25** Zaklęte serce – telenowela **15:15** Wyspa nadziei – serial obycz. **16:10** Kochane kłopoty – serial kom. USA **17:10** Seans filmowy **18:10** Przystanek Alaska – serial obycz. USA **19:10** Kochane kłopoty – serial kom. **20:10** Zawód glina – serial sens. USA **21:10 Radiant City – film obyczajowy USA (1996)** **22:50 Życie na niby – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1998)** **0:50** Na osi

## TV 4

**6:00** KINOmaniaK **6:25** VIP **6:50** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:40** Muza.pl **9:10** Festiwal San Remo 2006 – największe gwiazdy **10:15 Ostatni Komancze – western produkcji amerykańskiej (1953)** **12:00** Daję słowo – teleturniej **12:45** Kasa na bank **13:45** Muzyczne listy **14:40** Kasa na bank **15:10** Pokemon – serial anim. **15:40** Szpital księcia Alfreda – serial dok. **16:10** KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. **17:15** Roseanne – serial kom. **17:45** Skrzydła – serial kom. **18:15** Daję słowo – teleturniej **19:00** TiVi Sekcja **20:00** Amerykańska księżniczka – reality show **21:00** Cała prawda – niezwykłe historie zwykłych ludzi – talk-show **22:00** Formuła 1: GP Niemiec – skrót **23:00 Brazil – komedia s.f. produkcji angielskiej (1985)** **1:50** Millennium – serial sens. **2:40** Kasa na bank **3:35** Biznes wydarzenia

## PULS

**5:55** Kiedy ranne wstają zorze **6:05** Knieja **7:10** Anioł przychodzi wieczorem – mag. **7:50** Jeździectwo w stylu western **9:00** Telezakupy **9:40** Domowa kawiarenka **10:05** Telezakupy **11:10** Program religijny **12:50 Szympans Jack – kosmaty zawodnik – komedia USA (2000)** **14:40** Jeździectwo w stylu western **15:40** Don Matteo – serial sens. **16:50** Pamiętnik nastolatki – serial obycz. pol. **17:20** Niewolnica Isaura – telenowela **18:00** Życie jak poker **18:30** Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. pol. **19:10** Jeździectwo w stylu western **19:55** Puls wieczoru **20:40** Plac pamięta – serial dok. **21:50 Panna Mary – dramat obyczajowy USA (1986)** **0:10** Puls wieczoru **0:50** Zdrowy Puls

Rzut oka

# WAKACYJNA GORĄCZKA

**Podobno nie ma dobrego terminu na zmiany w ordynacji wyborczej, jednak gwałtowny i przyspieszony ruch parlamentarzystów koalicji rządowej, zmieniający układ w zbliżających się samorządowych wyborach, może budzić pewien niepokój. Tym bardziej, iż kultura polityczna nakazuje, aby takich zmian nie dokonywać w trybie szybkim i znienacka. Gwałtowność tej decyzji była zresztą tak duża, że zaskoczyła nawet posłów PiS wzywanych pospiesznie z urlopów na głosowanie.**

Nasi politycy nie od dziś demonstrują brak klasy i jasnego formułowania celów. Jeżeli coś jest czarne, oni uparcie będą twierdzić, że to jest białe, nawet narażając się na śmieszność. Gdy oponenci to im udowadniają, ci oczywiście zawzięcie idą w zaparte. Mamiąc, kłamiąc, dokonując przemilczeń, albo przyparci do muru posługując się sprawdzoną formułką „nie potwierdzam, nie zaprzeczam". Tak było kiedyś z posłami lewicy, tak jest teraz z rządem obecnej koalicji.

Samorządowa ordynacja według PiS zakłada między innymi tworzenie przez komitety wyborcze „grup list". Chodzi o to, że głosy oddane na poszczególne listy będą się kumulować, a na mandaty będą przeliczane proporcjonalnie – większa partia dostanie więcej mandatów, mniejsza mniej. Wszyscy rozumieją po co ta ordynacja jest i dlaczego tak śpiesznie trzeba ją wprowadzić, bo wg dotychczasowych ustaleń LPR mogła nie wejść nigdzie, a Samoobrona nie mieć swych samorządowców w miastach. Na pewno wprowadzona nowa metoda wyborcza, którą już jesienią będziemy mieli okazję sprawdzić podczas wyborów samorządowych, służy koalicji, bo np. głosując w Warszawie na Kazimierza Marcinkiewicza, pośrednio wybieramy Andrzeja Leppera i Romana Giertycha, nawet o tym nie wiedząc.

Opozycja na tryb przeprowadzania zmian, podobny do opisywanego tydzień temu rozporządzenia ministra edukacji w sprawie matur, zareagowała gwałtownie, uchylając się od głosowania, tłumacząc, że opozycja nie ma obowiązku uczestniczyć we wszystkich wątpliwych przedsięwzięciach koalicji. Oczywiście tryb tych zmian i ich sens można by nazwać podstępem politycznym czy cwaniactwem.

Opozycja jakby jednak zapomniała, jaka jest współczesna polityka i jakie obowiązują w niej standardy, gdzie słowo krętactwo wcale niestety nie ma pejoratywnego znaczenia. Tym bardziej, że aż trzy ostatnio w trybie przedwakacyjnym uchwalone ustawy – o służbie cywilnej, lustracji i powołaniu Komisji Nadzoru Finansowego oraz projekt zmian w ordynacji, to forma przyspieszenia w zawłaszczaniu państwa przez PiS i realizacja wykpiwanego przez braci Kaczyńskich „TKM". Opozycja musi się liczyć z tym, że władza dyktuje warunki i dba o swoje ciągle słabnące poparcie. Ale też nowa zasada wyborcza otwiera również przed opozycją koalicyjne możliwości, nie wykluczając nawet wyglądającej bardzo egzotycznie koalicji PO z SLD i PSL czy będącymi nieco na poboczu SDPL i PD. Bo na gruncie lokalnym, co potwierdziły poprzednie wybory, wszystko jest możliwe.

**MAREK OGAREK**

Nasze miasto

# UPAŁ

Okres wakacji w prasie i telewizji oznacza tzw. martwy sezon, często nazywany też sezonem ogórkowym. Zwykle dzieje się tak dlatego, że gdy politycy rozjeżdżają się na wakacje, nie ma o czym pisać ani co pokazywać w telewizji. Dziennikarze gorączkowo szukają wówczas tematów, które pozwolą przetrwać trudny okres bez sensacyjnych wiadomości.

Wprawdzie w tym roku sezon polityczny zakończy się dopiero w przyszłym tygodniu, to jednak na brak tematów media narzekać nie mogą. Lada chwila w znacznej części Polski ogłoszony zostanie stan klęski żywiołowej i to nie za sprawą deszczu i powodzi, jak to bywało w latach minionych, ale wręcz przeciwnie, z powodu katastrofalnej suszy.

Prognozy pogody na tegoroczne lato wydawały się być pesymistyczne: zapowiadano chłód i obfite opady deszczu już od drugiej dekady lipca. Tymczasem od końca czerwca trwają nieprzerwanie upały, raczej nietypowe dla naszej strefy klimatycznej. W wielu regionach zaczyna brakować wody, a susza spowoduje, że plony zbóż i ziemniaków będą niższe co najmniej o jedną czwartą. Jeżeli nadal nie będzie deszczu i utrzyma się słoneczna pogoda, spadek produkcji zboża może przekroczyć 50 procent. Będzie brakować mleka, podrożeją warzywa i owoce, np. czereśnie czy maliny już są znacznie droższe niż w zeszłym roku. Wzrost cen spowoduje wzrost inflacji, związany z upałami spadek wydajności pracy odbije się na wynikach produkcji. Od kilku tygodni znacznie wolniej przebiegają prace budowlane, wzrasta też zużycie prądu w związku z czym trzeba go dokupywać za granicą. Strat w żaden sposób nie równoważą zyski w turystyce, ponieważ deszczowe prognozy sprawiły, że większość wyjeżdżających, wybrała kraje, gdzie pogoda jest zwykle gwarantowana i tam podążyła wydawać pieniądze. W Polsce zarobią jedynie producenci lodów, wody mineralnej i piwa, a także firmy zajmujące się sprzedażą wentylatorów i urządzeń klimatyzacyjnych.

O ile w droższych samochodach już od kilku lat klimatyzacja należy do podstawowego wyposażenia, o tyle większość biur, urzędów, fabryk, a także naszych mieszkań klimatyzacji nie ma, przede wszystkim z powodu wysokich cen. Tymczasem szpitale są przepełnione, na oddziałach intensywnej terapii nie ma wolnych miejsc, a lekarze alarmują, że sytuacja pogarsza się z każdym tygodniem. Z powodu upałów jesteśmy coraz słabsi, coraz bardziej zmęczeni, coraz mniej odporni na choroby, przede wszystkim związane z krążeniem krwi. Jeżeli nie nastąpi załamanie pogody – a obecne prognozy zapowiadają upalny także sierpień – może dojść do prawdziwej katastrofy.

Czy jest jakiś sposób aby ustrzec się skutków ocieplenia klimatu? Nie jest to tylko problem chłodzących urządzeń i nawyku picia dużych ilości mineralnej wody. Mieszkańcy południa Europy są do upałów przyzwyczajeni i dostosowują do nich swój tryb życia. W godzinach południowych życie we Włoszech czy Chorwacji zamiera, aby powrócić na ulice wieczorem i trwać nawet do późnej nocy. W polskich miastach w południe, w godzinach największego żaru, ulice są pełne przechodniów, a większość miejsc pracy opuszczamy około godziny 16.00, czyli wtedy, gdy upał staje się właśnie nieco słabszy. Czy jesteśmy w stanie zmienić swój tryb życia? Chociaż wydaje się to nierealne, mogą nas do tego zmusić klimatyczne anomalie, zwłaszcza wtedy, gdy będą powtarzać się co roku. Jak bardzo jesteśmy wciąż bezradni wobec natury, przekonujemy się zwłaszcza wtedy, gdy sądziliśmy, że już niedługo zapanujemy nad życiem i nad śmiercią. Nic z tego – wystarczy parę gorących tygodni, aby przywrócić nam poczucie pokory wobec spraw, na które nie mamy żadnego wpływu.

**RYSZARD TERLECKI**

# WTOREK 1.08

## TVP1

**6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Kucyki z Gwiezdnego Wzgórza 2: Nowa koleżanka – serial animowany produkcji angielskiej (2000) **8:40** Sąsiedzi: Fortepian – serial animowany produkcji czechosłowackiej (1984) **8:50** Krecik: Krecik i robot – serial animowany produkcji czeskiej (1995) **8:55** Zygzaki: Głowa – program dla dzieci **9:20** Fantaghiro: Cmentarzysko smoków – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2000) **9:50** Co i jak (TV): Komputery i roboty – serial dokumentalny produkcji niemieckiej (2003) **10:20** Extr@ (15/30): Bramkarz – język angielski dla młodzieży **10:45** Zwierzęta świata: Niedźwiedzie w ukrytej kamerze (2/2) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2004) **11:10** Telezakupy **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Plebania (683) – telenowela produkcji TVP **12:35** Plebania (684) **13:00 Dzień czwarty – film fabularny produkcji polskiej (1984); reż.: Ludmiła Niedbalska; wyk.: Krzysztof Pieczyński, Witold Bieliński, Witold Kopeć, Jarosław Domin, Bogdan Szcześniak** **14:50** Był taki dzień – felieton **15:00** Wiadomości **15:10** Klan (1075) – telenowela produkcji TVP **15:35** Klan (1076) **16:00** Zrób to (22) – program satyryczny **16:05** Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **16:30** Moda na sukces **17:00** Teleexpress **17:20** Mistrzostwa Europy w pływaniu na basenie 50 m –Budapeszt **19:00** Wieczorynka: Muminki: Zima w Dolinie Muminków – serial animowany produkcji holenderskiej (1990) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:15** Zagubieni (13) – serial produkcji amerykańskiej (2004) **21:05** Zagubieni (14) **21:50** Sprawa dla reportera **22:25** Wiadomości **22:40** Sport **22:50** Kronika Prokom Open (Tenis) **23:00** Był taki dzień – felieton **23:05 Zegar Pandory – film fabularny produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Eric Laneuville; wyk.: Richard Dean Anderson, Daphne Zuniga, Jane Leeves** **1:10** Film dokumentalny **1:35** Był taki dzień – felieton **1:40** Zakończenie dnia

## TVP2

**5:55** Pół na pół (18/23) **6:15** Ocean Avenue (35/130) **7:00** Telezakupy **7:15** Wakacje z Dwójką: Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (14/66) **7:55** Na dobre i na złe: Cena przebaczenia **8:50** Śpiewające fortepiany (115) **9:50** Wakacje z Dwójką: Raj na ziemi: Rzeka Manu – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) **10:45** Telezakupy **11:00** M jak miłość (391) **11:50** Wakacje z Dwójką: Przygody pana Michała (2/13): Hetmański ordonans **12:20 Wakacje z Dwójką: Magiczna przygoda Oskara – film przygodowy produkcji hiszpańsko-kolumbijskiej (2000); reż.: Diana Sanchez; wyk.: Alberto De Faria, Barbara Garofalo, Samantha Dagnino, Julia Restifo, Orlando Udaneta** **14:10** Lokatorzy (153): Lekarz w rodzinie **14:35** Znaki czasu **15:00** Wydarzenia, wydarzenia **15:05** Statek miłości (22/25) – telenowela produkcji amerykańskiej (1977) **16:00** Dla niesłyszących: Panorama **16:15** Czterdziestolatek (10/21): Pocztówka ze Spitzbergenu, czyli oczarowanie – serial produkcji TVP **17:15** Zorro (66/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) **17:45** Wiersz na Manhattanie – film dokumentalny produkcji polskiej (2006); reż.: Zbigniew Rybczyński **17:55** Pogoda **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:00** Czuwaj wiaro, czyli piosenki co na order zasłużyły – koncert **19:20** To nasza młodość – film dok. produkcji polskiej (2006) **20:00** Zmiennicy (9/15): Podróż sentymentalna – serial produkcji TVP **21:10** Duże dzieci (31) **22:00** Panorama **22:20** Biznes **22:25** Sport Telegram **22:30** Pogoda **22:50 Wieczór filmowy Kocham Kino: Kanał – dramat wojenny produkcji polskiej (1956); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Teresa Iżewska, Tadeusz Janczar, Wieńczysław Gliński, Stanisław Mikulski, Emil Karewicz, Tadeusz Gwiazdkowski, Władysław Sheybal, Teresa Berezowska, Zofia Lindorf, Jan Englert** **0:25** Epopeja Kampinoska – film dok. **1:15 Wieczór filmowy Kocham Kino: Na zawsze w pamięci – dramat produkcji estońskiej (2002); reż.: Elmo Nuganen; wyk.: Priit Vigemast, Alo Korve, Hele Kore, Anti Reinthal (za zgodą rodziców)** **2:50** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6:00** Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:25** 10 minut tylko dla siebie **8:40** Talent za talent: Z Robertem Janowskim **9:05** Anatol (22): Tajemniczy duch tancerki **9:30** Program dla dzieci **9:40** Bóg przemawia – reportaż **10:00** Ród Gąsieniców (6/6): Izydor, wnuk Jędrka Krwawego **11:00** Zaproszenie **11:25** Sprawa dla reportera **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1096) **12:40** Plebania (484) **13:05** Perfect – live (2) **13:55** Pogranicze w ogniu (24, ost.) **14:55** Perfect – live (1) **15:50** Szkoła latania – film dok. **16:15** Ojczyzna polszczyzna: Niedobra moda **16:30** Talent za talent: Z Robertem Janowskim **17:00** Teleexpress **17:15** Ród Gąsieniców (6/6): Izydor, wnuk Jędrka Krwawego **18:15** Bóg przemawia – reportaż **18:30** Sprawa dla reportera **19:00** Wieści Polonijne **19:15** Dobranocka: Miś Uszatek: Kolorowe drażetki **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Klan (1096) **20:35** Plebania (484) **21:00 Godzina „W" – dramat produkcji polskiej** **22:15** Reportaż **22:40** Kochaj mnie (150) **23:00** Wakacje z... **23:30** Panorama **23:50** Biznes **23:53** Sport Telegram **23:55** Pogoda **0:00** Polska z bocznej drogi **0:15** Ród Gąsieniców (6/6): Izydor, wnuk Jędrka Krwawego – serial produkcji TVP **1:15** Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

**7:00** Echa dnia **7:30** Kurier **7:45** Kronika **7:55** Warto wiedzieć **8:00** Wydarzenia w regionie **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Istota uzdrawiania **9:30** Kurier **9:55** Przystanek praca **10:30** Kurier **10:45** Teleplotki **11:10** Gość dnia **11:45** Okiem mistrza **12:00** Kultura w regionie **12:15** Lepsze miasto **12:30** Kurier **12:35** Uwierz w dokument **13:30** Kurier **13:45** Świat sportów wodnych – serial dok. **14:00** Gość dnia **14:15** Reportaż Trójki **14:30** Kurier **14:45** Regiony kultury **15:00** Świat **15:30** Kurier **15:45** Gość dnia **16:00** Istota uzdrawiania – serial dok. **16:45** Rozmowa dnia **16:30** Kurier **16:55** Rola – mag. **17:00** Kronika **17:15** Z cukrem czy bez? **17:30** Kurier **17:50** Kalejdoskop regionalny **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Rozwiązanie konkursu TVP 3 **18:50** Studio otwarte TVP 3 Kraków **19:00** Niezwykłe historie – serial dok. **19:30** Regiony kultury **19:45** Rozstrzygnięcie konkursu **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:40** Studio pogoda **20:50** Tematy dnia **21:00** Echa dnia **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **22:00** Twój film **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:50** Kurier sportowy **23:00** Technika szpiegowska – serial dok. USA **23:55** Felicity – serial obycz. **0:40 Dzień róż (2, ost.) – film katastroficzny produkcji australijskiej (1998)**

## POLSAT

**6:00** Piosenka na życzenie **6:50** TV Market **7:00** Adam i Ewa – telenowela **7:30** Sonic X – serial anim. **8:00** Dom nie do poznania – reality show **9:00** Szpital na perypetiach – serial kom. pol. **9:30** Świat według Bundych – serial kom. **10:00** Dziki – serial kom. **10:45** O rety! Kabarety! **11:00** Joan z Arkadii – serial obycz. **12:00** Quizmania **12:45** TV Market **13:00** Benny Hill **13:30** Szpital na perypetiach – serial kom. pol. **14:00** Samo życie – serial obycz. **14:45** Rodzina zastępcza – serial kom. **15:45** Wydarzenia **16:10** Świat według Bundych – serial kom. **16:50** Dom nie do poznania – reality show **17:50** Rodzina zastępcza – serial kom. **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Samo życie – serial obycz. **20:15 Stowarzyszenie umarłych poetów – dramat USA (1989)** (**21:55** Lotto) **23:05** 24 godziny – serial sens. USA **0:05** Kuba Wojewódzki **1:05** Biznes informacje **1:30** Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. **3:30** Love TV – pr. rozryw. **5:00** BoomBox

## tvn

**6:30** Telezakupy **7:20** Usterka – serial dok. **7:55** Rozmowy w toku – talk-show **8:55** Wykręć numer – teleturniej **10:05** No to gramy – teleturniej **10:55** Telezakupy **11:20** Detektywi – serial sens. **11:50** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. **12:30** Na Wspólnej – serial obycz. pol. **13:45** Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. **14:40** Życie na fali – serial sens. **15:35** Barwy grzechu – telenowela **16:35** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **17:30** Rozmowy w toku – talk-show **18:30** Detektywi – serial sens. **19:00** TVN Fakty, sport **19:45** Uwaga! – mag. **20:15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. **20:50** Dowody zbrodni – serial sens. **21:45** Bez śladu – serial sens. **22:40** Szymon Majewski Show – pr. rozryw. **23:40** Siłacze **0:45** Uwaga! – magazyn **1:05** Nocne igraszki – pr. rozryw. **2:05** Telezakupy **2:30** Nic straconego

## tvn siedem

**6:15** Telezakupy **7:15** Zawód glina – serial sens. **8:20** Zaklęte serce – telenowela **9:10** Wyspa nadziei – serial obycz. **10:05** Przystanek Alaska – serial obycz. USA **11:05** Strażnik kasy **12:05** Telezakupy **14:25** Zaklęte serce – telenowela meksykańska **15:15** Wyspa nadziei – serial kom. **16:10** Kochane kłopoty – serial kom. USA **17:10** Ostry dyżur – serial obycz. **18:15** Przystanek Alaska – serial obycz. USA **19:10** Kochane kłopoty – serial kom. USA **20:10** Najemnicy – serial sens. **21:05 Zbrodnia stulecia – dramat sensacyjny USA (1996) 23:25 Rzeka – dramat obyczajowy USA (1984) 1:45** Co za tydzień – mag. **2:15** Telezakupy

## TV 4

**6:10** KINOmaniaK **6:35** VIP **7:00** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:25** Pokemon – serial anim. **9:00** KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. **10:00** Roseanne – serial kom. **10:30** Skrzydła – serial kom. **11:00** TiVi Sekcja **12:00** Daję słowo – teleturniej **13:00** Kasa na bank **13:45** Muzyczne listy – pr. rozryw. **14:40** Wróżba dla ciebie **15:10** Pokemon – serial anim. **15:40** Dekoratornia **16:10** KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. **17:15** Roseanne – serial kom. **17:45** Skrzydła – serial kom. **18:15** Daję słowo – teleturniej **19:00** TiVi Sekcja **20:00** Z Archiwum X – serial sens. **21:00** Millennium – serial sens. USA **22:00 Feralny skok – dramat obyczajowy produkcji nowozelandzkiej (1999) 0:05** Z Archiwum X – serial sens. **1:00** Kasa na bank **1:55** Biznes wydarzenia **2:15** Muzyczne listy

## PULS

**5:55** Kiedy ranne wstają zorze **6:00** Z archiwum „Naszej anteny" **7:10** Jeździectwo w stylu western **7:45** Puls wieczoru **8:30** Niewolnica Isaura – telenowela **9:05** Życie jak poker **9:35** Pamiętnik nastolatki – serial **10:00** Telezakupy **10:40** Alfabet kulinarny Kurta Schellera **11:00** Telezakupy **11:45** Program religijny **13:00 Panna Mary – dramat obyczajowy USA (1986) 15:00** Puls wieczoru **15:40** Octavia dies **16:30** Jeździectwo w stylu western **16:50** Pamiętnik nastolatki – serial **17:20** Niewolnica Isaura – telenowela **18:00** Życie jak poker – telenowela **18:35** Plac pamięta – serial dok. **19:55** Puls wieczoru **20:40** Zimna wojna – serial dok. USA **21:45 Człowiek w żelaznej masce – film przygodowy USA (1998) 23:50** Puls wieczoru **0:30** Taaaka ryba

### Zapiski Jakuba Klenia

# NAD ZALEWEM W ZESŁAWICACH

Upalne dni sprawiają, że na ryby wybieramy się najczęściej wczesnym świtem albo pod wieczór. Po niezbyt udanej wyprawie do Tyńca, tym razem postanowiłem spróbować bliżej. I nie nad rzeką, ale nad jakimś zbiornikiem z wodą stojącą. Wybrałem Zesławice. Po pierwsze dlatego, że dość dawno tam nie łowiłem, a po drugie dlatego, że stosunkowo blisko.

W sobotni dzień w Zesławicach zjawiłem się o czwartej rano. Było już jasno. Od wody ciągnęło jeszcze przyjemnym chłodem. Ulokowałem się od strony torów kolejowych i postanowiłem połowić do siódmej. No, chyba żeby ryba brała wyjątkowo, to przewidywałem też drugą opcję – do dziewiątej. Później robi się coraz bardziej gorąco. A wtedy najprzyjemniej jest wysączyć schłodzone piwo w domowym zaciszu. Zanęciłem łowisko. Zmontowałem zestaw gruntowy. W sprężynę napchałem zanęty, a na haczyk zaczepiłem pęczek czerwonych robaków. Drugą wędkę przeznaczyłem na spławik. Plan był prosty. Gruntówka będzie spokojnie czekać na branie, a ja w tym czasie będę obserwował co dzieje się z delikatnym spławikiem. A dziać mogło się sporo, gdyż na haczyk zaczepiłem kilka płatków owsianych. Na taką przynętę mogła połakomić się zarówno płotka jak i żyjące tutaj leszcze. Najpierw rzuciłem cięższym zestawem dość daleko od brzegu. Usunąłem zbędny luz na żyłce i zawiesiłem styropianową bombkę. Ten zestaw miałem już z głowy. Do ręki wziąłem więc swoją tyczkę i machnąłem spławikiem około dwudziestu metrów od brzegu. Pozostało czekać. Przez kilkanaście minut nie działo się nic. Rzuciłem rozdrobnionej zanęty w okolice spławika i czekałem dalej. Może wreszcie coś weźmie. Powoli zbliżała się piąta. Nadal nic. Przez kolejną godzinę nadal ani jednego brania. O siódmej zacząłem myśleć o powrocie. Zmieniłem płatki owsiane na makaron. Może nowa przynęta odmieni moje wędkarskie szczęście? Niestety, nie odmieniła. Posiedziałem jeszcze pół godziny, a o ósmej byłem już w domu.

To była, druga pod rząd, niezbyt udana wyprawa na ryby. Oczywiście niezbyt udana jeśli chodzi o brania i wędkarskie sukcesy, bo przecież sam pobyt nad wodą, jak zwykle, pozwolił odpocząć, pooddychać świeżym powietrzem i nacieszyć się ciszą.

**JAKUB KLEŃ**

### Za kierownicą

# BĘDZIE MNIEJ BIUROKRACJI?

Z zainteresowaniem wysłuchałem *exposé* premiera Jarosława Kaczyńskiego. Zainteresował mnie szczególnie fragment zapowiadający uproszczenie procedur biurokratycznych w administracji państwowej. Tak się bowiem składa, że na kilka dni przed desygnowaniem nowego premiera, przez Polskę przetoczyła się burza związana z wymianą tzw. papierowych praw jazdy na dokumenty plastykowe. W wydziałach komunikacji dzikie tłumy składających wnioski o wydanie nowego prawa jazdy i odbierających już ten dokument, w mediach zapowiedzi, iż stare pozwolenia na prowadzenie pojazdów będą zatrzymywane przez policję, a ich posiadacze karani mandatami. Całe szczęście, że ten cały korowód mnie nie dotyczy, bo swoje stare prawo jazdy musiałem wymienić w pierwszej kolejności już przed kilku laty. Mogłem za to na spokojnie zanalizować sobie to całe zamieszanie.

Doszedłem do wniosku, że ogromnym szczęściem jest, iż aktualnie rządzące w Polsce ugrupowanie nazywa się PRAWO i Sprawiedliwość. Bo cała akcja wymiany praw jazdy ma więcej wspólnego z BEZPRAWIEM, choć zaplanowana została znacznie wcześniej, kto wie, czy nie przez tych „wstrętnych komuchów". Otóż każdy dokument wydany b e z t e r m i n o w o – a taką ważność ma przeważająca część pozwoleń na prowadzenie pojazdów w Polsce – jest ważny do końca dni istnienia albo właściciela, albo tworu państwowego o nazwie Rzeczpospolita Polska i to bez względu na jej numerację. Tak więc wymiana praw jazdy z papierowych na plastykowe jest tylko ułatwieniem pracy dla policji i innych organów, bo łatwiej sprawdzić czy dokument jest autentyczny i nie podrobiony. Na dodatek owa wymiana odbywa się na koszt obywatela – i tych pieniędzy nie można odliczyć od rocznego zeznania podatkowego, co jest dodatkowym kuriozum! – zatem żaden urzędniczyna wymyślający sobie tę wymianę nie przejął się tym, że może ona następować z naruszeniem praw człowieka, czyli konstytucji. Ba, obywatel wymieniający prawo jazdy musi dwa razy – raz przy składaniu wniosku, drugi raz przy odbiorze dokumentu – stawić się o s o b i ś c i e przed obliczem urzędnika. Gdybyż jeszcze chodziło o pobranie odcisków palców i ich weryfikację przy odbiorze – co wielce uwiarygodniłoby dokument – ale idzie tylko o złożenie podpisu, a największą troską urzędnika jest, by na wniosku nie wykraczał on poza określoną ramkę. Tymczasem, by stanąć w długiej kolejce, obywatel musi wziąć urlop albo zwolnić się z pracy, za co nie dostanie wynagrodzenia, i jego koszty rosną. Poza tym na drodze można się natknąć na policyjną kontrolę i wówczas organ kontrolny zatrzyma papierowe prawo jazdy oraz nałoży mandat. Jest to konstrukcja prawniczo tak pokrętna, że jeszcze za kilka wieków będzie ją wyśmiewać na zajęciach rzesza studentów prawa. Bo jakże to – kierowca legitymuje się bezterminowo wydanym dokumentem, ale ktoś sobie wydumał, że utracił on z dniem 1 lipca 2006 roku ważność. Ale policjant, zatrzymując prawo jazdy, wydaje świstek – jak mawia prof. Gilowska – umożliwiający jazdę przez 7 dni. A dlaczego nie przez dni 30, 60, a nawet 360? Na dodatek nakłada ów policjant na kierowcę mandat. Może stąd pochodzić mają pieniądze na podwyżki płac w policji, co w minioną niedzielę zapowiedział w Krakowie prezydent Lech Kaczyński? A za co ten mandat – mało kto wie. Za brak ważności dokumentu? Nie, bo jest on ważny bezterminowo. Za utratę uprawnień do prowadzenia pojazdów? Nie, bo jednocześnie można je prowadzić jeszcze 7 dni...

Takich paradoksów można przytoczyć więcej. Co prawda w obecnej koalicji rządowej jest partia o nazwie SAMOOBRONA, jednak nie występuje ona w obronie przeciętnego obywatela. Obywatel musi się sam bronić. Może więc znajdzie się ktoś mądry i, nie licząc się z pieniędzmi oraz stratą czasu, wystąpi przeciw Polsce do sztrasburskiego trybunału w kwestii owych praw i człowieka, i jazdy. O tym, że wygra – jestem przekonany. O tym, że wszyscy zapłacimy za korzystny dlań – i wielu innych Polaków – wyrok, przekonany jestem również. Podobnie jak o tym, że te koszty biurokratycznej ignorancji polskich urzędników pokryjemy wspólnie przy okazji następnej wymiany praw jazdy. Co nam grozi, bo choć na tablicy rejestracyjnej mojego samochodu pysznią się unijne gwiazdki, to na plastykowym prawie jazdy jeszcze ich brak...

**WOJCIECH MACHNICKI**

## ŚRODA 2.08

### TVP1

**6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Maks i Ruby: Przyjęcie Ruby – serial produkcji kanadyjskiej (2002) **9:00** Domisie: Ładne-brzydkie – program dla dzieci **9:25** Fantaghiro: W Krainie Lodu – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2000) **9:55** Co i jak (TV):Koleje – serial płodukcji niemieckiej (2003) **10:20** Extr@ (16/30): Wujek Nick – język angielski dla młodzieży (2004) **10:50** Zwierzęta świata: Techniki łowieckie wilków (2/2) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2004) **11:10** Telezakupy **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Plebania (685) – telenowela produkcji TVP **12:35** Plebania (686) **12:55** Quo vadis? (3/6) – serial produkcji TVP **13:45** Człowiek z lodu. Polowanie na zabójcę (2) – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Brando Quilici **14:15** Kwadrans na kawę **14:25** Raj – magazyn **14:50** Był taki dzień – felieton **15:00** Wiadomości **15:10** Klan (1077) – telenowela produkcji TVP **15:35** Klan (1078) **16:00** Zrób to (23) – program satyryczny **16:05** Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **16:30** Moda na sukces **17:00** Teleexpress **17:20** Mistrzostwa Europy w pływaniu na basenie 50 m – Budapeszt (2006) **19:00** Wieczorynka: Tabaluga: Do biegu, gotowi, start – serial produkcji niemieckiej (2003) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:15** Kwalifikacje Ligi Mistrzów (studio) **20:25** Kwalifikacje Ligi Mistrzów **22:30** Wiadomości **22:50** Sport **22:55** Kronika Prokom Open (Tenis) **23:05** Był taki dzień – felieton **23:10 Simon Birch – film fabularny produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Mark Steven Johnson; wyk.: Joseph Mazello, Ashley Judd, Ian Michael Smith 1:55** Był taki dzień – felieton **2:00** Zakończenie dnia

### TVP2

**6:10** Pół na pół (19/23) **6:30** Ocean Avenue (36/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) **7:15** Telezakupy **7:35** Wakacje z Dwójką: Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (15/66) – serial produkcji amerykańskiej (1997) **8:15** Na dobre i na złe: Spóźniona skrucha – serial produkcji TVP **9:10** Śpiewające fortepiany (102) – teleturniej muzyczny **10:05** Wakacje z Dwójką: Raj na ziemi: Pustynia Namib – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) **11:00** Telezakupy **11:20** M jak miłość (392) – serial produkcji TVP **12:05** Wakacje z Dwójką: Przygody pana Michała (3/13): Zrękowiny pana Michała **12:40** Wakacje z Dwójką: Nowe przygody Flippera – serial przygodowy produkcji amerykańskiej (1995) **13:25** Wakacje z Dwójką: Ryzykanci 4 (16/16) – reality show produkcji amerykańskiej (2002) **14:05** Lokatorzy (154): Strzał w dziesiątkę – serial komediowy produkcji TVP **14:35** Codzienna 2 m. 3 (16) – serial komediowy produkcji TVP **15:05** Statek miłości (23/25) – telenowela produkcji amerykańskiej (1977) **16:00** Dla niesłyszących: Panorama **16:20** Czterdziestolatek (11/21): Cudze nieszczęście, czyli świadek obrony – serial produkcji TVP **17:10** Zorro (67/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) **17:40** Kocha, lubi, szanuje... **17:55** Pogoda **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:55** Pogoda **19:05** Gliniarz i prokurator 5 (11/20): Odkąd się w tobie zakochałem – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1992) **19:55** Film fabularny **22:00** Panorama **22:20** Biznes **22:25** Sport Telegram **22:30** Pogoda **22:45 Alibi na środę: Pasożyt – serial produkcji angielskiej (2003); reż.: Andrew Prendergast; wyk.: Gary Condes, Saskia Gould, Conrad Whitaker (za zgodą rodziców) 0:20** Najlepsze dokumenty świata: Fotograf wojenny – film dok. produkcji szwajcarskiej (2001); reż.: Christian Frei (tylko dla dorosłych) **1:20** Zakończenie dnia

### TV POLONIA

**6:00** Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** 10 minut tylko dla siebie **8:40** Gimnastyka dla przedszkolaków **8:45** Widokówki: Zamość **9:00** Tęczowa bajeczka: O chatce w kwiatki **9:10** Anatol (23): Świat sera **9:35** Wierzę, wątpię, szukam **10:00** Sława i chwała: Verborgenheit **10:55** Regionalia **11:20** Młode Wilki – wywiad **11:30** Gwiazdozbiór polskiego sportu: Grażyna Rabsztyn **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1097) **12:35** Plebania (485) **13:00** Wieści Polonijne **13:15 Godzina „W" – dramat produkcji polskiej (1979); reż.:Janusz Morgenstern; wyk.:Ewa Błaszczyk, Jerzy Gudejko, Piotr Łysak, Wojciech Wysocki, Tomasz Stockinger, Irena Laskowska, Katarzyna Łaniewska 14:30** Muzeum Powstania Warszawskiego: Finał **14:55** Kochaj mnie (150) **15:20** Bezludna wyspa: Beata Tyszkiewicz, Dominika Ostałowska i Joanna Brodzik **16:10** Książki z górnej półki – prezentacje: Prezentacje **16:25** Gimnastyka dla przedszkolaków **16:30** Tęczowa bajeczka: O chatce w kwiatki **16:40** Widokówki: Zamość **17:00** Teleexpress **17:15** Sława i chwała: Verborgenheit – serial produkcji TVP **18:15** Wierzę, wątpię, szukam **18:45** Historia obyczaju: Jam dwór Polski (2) **19:05** Smak Europy: Do nas wracają... **19:15** Dobranocka: Reksio: Reksio i paw **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Klan (1097) **20:35** Plebania (485) **21:00** Receptury klasztorne (3) **21:30** Polskie drogi (5): Lekcja geografii **22:40** Człowiek, który chciał zatrzymać holocaust **23:00** Zacisze gwiazd: Ryszard Rynkowski **23:30** Panorama **23:50** Biznes **23:53** Sport Telegram **23:55** Pogoda **0:00** Polska z bocznej drogi **0:15** Sława i chwała: Verborgenheit – serial TVP; reż.:Kazimierz Kutz; wyk.:Joanna Szczepkowska, Michał Żebrowski, Mariusz Bonaszewski, Joanna Mastalerz, Mirosława Dubrawska, Agnieszka Czekańska, Olgierd Łukaszewicz, Piotr Adamczyk, Anna Radwan, Maria Gładkowska **1:15** Powtórki programów

### TELEWIZJA KRAKÓW

**6:50** Echa dnia **7:15** Telezakupy **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Z cukrem czy bez? **8:10** Warto wiedzieć **8:30** Kurier **9:00** Wszystko o rasach **9:30** Kurier **9:55** Mazury na każdą kieszeń **10:30** Kurier **10:45** Teleplotki **11:10** Gość dnia **11:45** Festiwal imienia Anny German **12:00** Kultura w regionie **12:15** Lepsze miasto **12:30** Kurier **12:35** Uwierz w dokument **13:30** Kurier **13:45** Świat sportów wodnych – serial dok. **14:00** Gość dnia **14:10** Reportaż Trójki **14:30** Kurier **14:45** Regiony kultury **15:00** Lecha Majewskiego podróże w głąb siebie **15:30** Kurier **15:45** Gość dnia **16:00** Wszystko o rasach **16:30** Kurier **16:45** Konkurs TVP 3 **16:50** Kronika **16:55** Podpowiedzi w plenerze **17:15** Z cukrem czy bez? **17:30** Kurier **17:50** Kalejdoskop regionalny **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Studio otwarte TVP 3 Kraków **19:00** Niezwykłe historie **19:30** Regiony kultury – mag. **19:45** Piosenka dnia **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Studio pogoda **21:00** Echa dnia **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **21:50** Sport **22:00** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier, pogoda **22:55** Kurier sportowy **23:00** Ziemia niebieska jak pomarańcza – cykl reportaży **23:25** Panie na Mogadorze – serial obycz. **1:15 Na granicy cienia – thriller Wlk. Bryt. (1988)**

### POLSAT

**6:00** Piosenka na życzenie **6:50** TV Market **7:00** Adam i Ewa – telenowela **7:30** Sonic X – serial anim. **8:00** Dom nie do poznania – reality show **9:00** Szpital na perypetiach – serial kom. **9:30** Świat według Bundych – serial kom. **10:00** Dziki – serial kom. **10:45** O rety! Kabarety! **11:00** Joan z Arkadii – serial obycz. **12:00** Quizmania **12:45** TV Market **13:00** Benny Hill **13:30** Szpital na perypetiach – serial kom. pol. **14:00** Samo życie – serial obycz. **14:45** Rodzina zastępcza – serial kom. **15:45** Wydarzenia **16:10** Świat według Bundych – serial kom. **16:50** Dom nie do poznania – reality show **17:50** Rodzina zastępcza – serial kom. **18:50** Wydarzenia, sport i pogoda **19:30** Pierwsza miłość – serial obycz. **20:20 Narodziny miłości – film obycz. niem. (2004)** (**21:55** Losowanie Lotto) **22:20** Zamieńmy się żonami – reality show **23:20** Cuda – serial sens. **0:20** Biznes informacje **0:50** Playboy special **2:05** BoomBox **3:35** Love TV

### tvn

**6:10** Uwaga! – mag. **6:30** Telezakupy **7:20** Usterka – serial dok. **7:55** Rozmowy w toku – talk-show **8:55** Wykręć numer – teleturniej **10:05** No to gramy – teleturniej **10:55** Telezakupy **11:20** Detektywi – serial sens. **11:50** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. **12:30** Na Wspólnej – serial obycz. pol. **13:45** Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. **14:40** Życie na fali – serial sens. **15:35** Barwy grzechu – telenowela **16:35** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **17:30** Rozmowy w toku – talk-show **18:30** Detektywi – serial sens. **19:00** TVN Fakty, sport **19:45** Uwaga! – mag. **20:10 Uznany za niewinnego – film sensacyjny USA (1990) 22:35** Magda M. – serial obycz. **0:30** Uwaga! – mag. **0:50** Nocne igraszki – pr. rozryw. **1:55** Telezakupy **2:20** Nic straconego

### tvn siedem

**6:30** Telezakupy **7:15** Najemnicy – serial sens. **8:20** Zaklęte serce – telenowela **9:10** Wyspa nadziei – serial obycz. **10:05** Przystanek Alaska – serial obycz. **11:05** Strażnik kasy – teleturniej **12:05** Telezakupy **14:25** Zaklęte serce – telenowela meksykańska **15:15** Wbrew regułom – serial obycz. **16:10** Kochane kłopoty – serial kom. **17:10** Seans filmowy **18:10** Przystanek Alaska – serial obycz. **19:10** Kochane kłopoty – serial kom. **20:10 Rzeka – dramat obyczajowy USA-Wlk. Bryt. (1984) 22:45** Akta zbrodni – serial sens. **23:15 Weekend w Blackpool – film obyczajowy Wlk. Bryt. (1996)**

### TV 4

**6:10** KINOmaniaK **6:35** VIP **7:00** Muzyczne listy **7:55** TV Market **8:10** Pokemon – serial anim. **8:55** KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. **9:55** Roseanne – serial kom. **10:25** Skrzydła – serial kom. **11:00** TiVI Sekcja **12:00** Daję słowo – teleturniej **12:45** Kasa na bank **13:45** Muzyczne listy **14:40** Muzyczny ring **15:10** Pokemon – serial anim. **15:40** Detektor – raport Czwórki **16:10** KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. **17:15** Roseanne – serial kom. **17:45** Skrzydła – serial kom. **18:15** Daję słowo – teleturniej **19:00** Cień anioła – serial sens. USA **20:00** Komisarz Rex – serial sens. niem. **21:00** 30 dni – serial dok. **22:00 Skok – dramat USA (2001) 0:20** Wzór – serial sens. **1:15** Muzyczne listy **2:10** Biznes wydarzenia

### PULS

**5:55** Kiedy ranne wstają zorze **6:00** Bez autocenzury **6:45** Taaaka ryba – mag. **7:20** Knieja – mag. **7:45** Puls wieczoru **8:30** Niewolnica Isaura – telenowela **9:05** Życie jak poker – telenowela pol. **9:35** Pamiętnik nastolatki – serial **10:00** Festiwal gospel – Osiek 2005 **10:45** Audiencja generalna **12:00** Telezakupy **12:40** Puls wieczoru **13:20** Telezakupy **14:00** Octavia dies **14:50** Domowa kawiarenka **15:15** Don Matteo – serial sens. wł. **16:20** Pamiętnik nastolatki – serial **17:00** Niewolnica Isaura – telenowela brazylijska **17:35** Szpital na peryferiach – serial obycz. **18:45** Zimna wojna – film dok. **19:55** Puls wieczoru **20:30 Braterstwo wilków – film przygodowy USA (2001) 23:30** Bohaterowie romansu Kisiela – film dok. **0:30** Audiencja generalna

# WYBIERAMY MISS „GŁOSU"

**To już jedenasta edycja konkursu MISS GŁOSU–Tygodnika Nowohuckiego. Współorganizatorem konkursu jest znana agencja modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział dziewczyny w wieku 15–24 lata. Co tydzień prezentujemy na naszych łamach kandydatki do zaszczytnych tytułów Miss Głosu, Miss Czytelników, Miss Internautów.**

**Zgłoszenie możesz wysłać elektronicznie (wraz ze zdjęciem) na adres: rores@bci.pl, lub korespondencyjnie: 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 783. Od 1 sierpnia zostanie uruchomiona specjalna strona internetowa. Internauci swoimi głosami wybiorą 10 finalistek spośród 20 kandydatek. I ta właśnie grupa spotka się w finale we wrześniu na dużej gali mody. Będą je obserwować czołowe agencje modelek ze świata. Dzisiaj prezentujemy kolejną kandydatkę do tytułu Miss. (mp)**

**Wiktoria Węgrzyn**, lat 17, jest uczennicą Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Matejki, w klasie politologiczno-prawnej w Wieliczce. Wybrała ten profil klasy, gdyż interesują ją nauki humanistyczne i historia. Za swoje dotychczasowe sukcesy uważa liczne wygrane i wyróżnienia w konkursach teatralnych. Warto również wspomnieć o wygranych i wyróżnieniach, jakie Wiktoria zdobyła z chórem szkolnym, działającym przy byłym gimnazjum. Wtedy zaczęła odkrywać, jaką wspaniałą pasją może być śpiewanie i od tego czasu postanowiła iść w tym kierunku. Cieszy się z możliwości szkolenia warsztatu artystycznego występując częściej, dla nieco szerszej publiczności. Ta pasja śpiewania to także wpływ rodziców, gdyż oboje są w tym zawodzie. Wiktoria najbardziej jednak zafascynowana jest operą, operetką i musicalem. Marzy o zawodzie aktorskim i już rozpoczyna w tym kierunku stosowne przygotowania. Ponadto, chyba jak każda młoda osoba, uwielbia podróże i poznawanie przy tym świata. Lubi każdy rodzaj wycieczek: zarówno zagraniczne, w których odkrywa obce kultury i sztuki, ale również ciekawe może być poznawanie własnych, najbliższych okolic i tam odkrywanie nowych rzeczy. Dla relaksu sięga do dobrej książki i słucha muzyki klasycznej lub jazzu. Do świata polityki ma bardzo krytyczny stosunek. W jej przekonaniu polityka stała się drogą do zrobienia łatwej kariery medialnej i ułatwiania sobie własnych interesów! Jest to dość przykre zjawisko, gdy ktoś, na kogo głosują obywatele okazuje się później zwykłym oszustem! Uważa, że w swoim mieście (tj. Wieliczce) jest mało miejsc i inicjatyw dla młodzieży. Do konkursu zdopingowała ją mama, która ze względu na swoją artystyczną pracę śledzi wszystkie nowohuckie nowinki. **(mp)**

# SALON MODY EUROPEJSKIEJ

Dobrą tradycją Hotelu Europejskiego są prestiżowe pokazy mody organizowane przy udziale modelek RORES MODELS. W piątek, 14 lipca odbył się pokaz szczególny, jako że towarzyszył mu klimat francuski z okazji Święta Republiki Francji. Ten klimat to zasługa zarówno muzyki jak i piosenki francuskiej w wykonaniu grupy Maćka Bąka z solistką, piosenkarką Krystyną Krasińską jak i modelek, które jeszcze niedawno były na wybiegu w Paryżu. Wśród doborowej grupy modelek była aktualnie najbardziej rozchwytywana polska modelka Ania Nocoń, a także odkrycie ostatniego sezonu Beata Żak. Miło nam poinformować, że w tej topowej grupie były także nasze modelki z Nowej Huty, które modelkami stały się dzięki prezentacji na naszych łamach w ramach konkursu Miss Głosu. To dotyczy m.in. Magdaleny Ślufarskiej, aktualnej Miss Nowej Huty, Agnieszki Barańskiej, Sylwii Boczarskiej, Klaudii Bondzińskiej, Katarzyny Karczewskiej, Magdaleny Gaj, a także Katarzyny Adamczak, która od czerwca jest modelką i już miała okazję w Salonie Mody Europejskiej wystąpić. Modelki zaprezentowały kolekcje letnie renomowanych firm oraz awangardowych projektantów.

Firmy KORONKI z Brzozowa oraz FAMA z Krakowa proponują paniom bardzo eleganckie i praktyczne zarazem kolekcje z dzianiny, która aktualnie jest na topie. Awangardowi projektanci: Ewelina Bogacz, Alicja Chlupka, Jadwiga Lipus, Magdalena Marcol, Beata Świerkosz zaszokowały swoimi fantazjami niczym francuscy projektanci.

Jak zwykle największe wrażenie na takich pokazach robi kolekcja bielizny. Jeden z największych w Europie producentów bielizny, firma Naturana z Włocławka zaprezentowała swoje najnowsze hity: bieliznę bezszwową: slipy, stringi, biustonosze oraz stroje kąpielowe w najnowocześniejszych wzorach. Salonowi patronowała także nasza redakcja. **(mp)**

**Prawnik radzi**

# ODWOŁANIE PRACOWNIKA Z URLOPU

**Wyjechałem z małoletnim synem na urlop na dwa tygodnie, ale po tygodniu mój pracodawca wezwał mnie pilnie do firmy w związku z awarią. Zmuszony byłem przerwać urlop i wrócić razem z synem, który nie mógł sam pozostać. Czy zakład pracy miał prawo przerwać mi urlop i czy mam prawo domagać się zwrotu poniesionych kosztów na urlop?**

Pracodawca ma prawo odwołać z urlopu pracownika, ale tylko wówczas, gdy jego obecności w firmie wymagać będą okoliczności, których nie można było przewidzieć w dniu, w którym rozpoczynał urlop. W dodatku ta obecność pracownika w firmie powinna być konieczna. Przyczyną odwołania pracownika z urlopu może być np. awaria urządzeń, niezapowiedziana kontrola w firmie, podczas której obecność pracownika jest niezbędna. Odwołanie z urlopu pracownik musi potraktować jak wiążące dla niego polecenie. Nie może wówczas odmówić przerwania urlopu, ponieważ taka odmowa stanowi ciężkie naruszenie podstawowych obowiązków pracowniczych. W takim przypadku może dojść do rozwiązania umowy o pracę bez wypowiedzenia, z winy pracownika, czyli do zwolnienia dyscyplinarnego. W związku z odwołaniem z urlopu pracownik ma jednak pewne roszczenia do pracodawcy. Przysługuje mu prawo do zwrotu kosztów, jakie poniósł – np. opłaty za przejazd do miejsca zamieszkania, kosztów niewykorzystanego pobytu w domu wczasowym. Jeżeli z pracownikiem na wczasach przebywało dziecko, to wówczas pracodawca pokrywa również koszty poniesione w związku z wcześniejszym powrotem tego dziecka. Nie może odmówić, tłumacząc się, że pracownik powinien dziecku zapewnić w tym okresie opiekę innej osoby albo zostawić je samo w pensjonacie. **(sp)**

# CZWARTEK 3.08

## TVP1

**6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Listonosz Pat 3: Listonosz Pat i jego film **8:45** Sąsiedzi: Usterka **8:55** Budzik: Prognoza pogody **9:25** Tajemnica Sagali: Najkrótszy dzień **9:50** Co i jak (TV): Samochody **10:20** Extr@ (17/30): Komputerowy stres **10:45** Zwierzęta świata: Tajemniczy świat ogrodów: Wpływ pogody – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2004) **11:10** ZUS dla ciebie – program poradnikowy **11:10** Telezakupy **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Plebania (687) – telenowela produkcji TVP **12:35** Plebania (688) **12:55** Dom, (14/25) **14:25** My Wy Oni **14:50** Był taki dzień – felieton **15:00** Wiadomości **15:10** Europa XXL **15:15** Klan (1079) – telenowela produkcji TVP **15:40** Klan (1080) **16:05** Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **16:30** Moda na sukces **17:00** Teleexpress **17:20** Mistrzostwa Europy w pływaniu na basenie 50 m – Budapeszt (2006) **19:00** Wieczorynka: Noddy: Domek z kart – serial animowany produkcji angielskiej (2002) **19:10** Wieczorynka: Sali Mali: Na plaży – serial animowany produkcji angielskiej (2002) **19:15** Wieczorynka: Miś Uszatek: Nowy kolega – serial animowany **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:05** Pogoda dla kierowców **20:15** Horoskop śmierci 2 (1/10) – serial kryminalny produkcji francuskiej **21:15** Horoskop śmierci 2 (2/10) **22:15** Wiadomości **22:30** Sport **22:35** Kronika Prokom Open (Tenis) **22:45** Był taki dzień – felieton **22:50** Akwarium, czyli samotność szpiega (1/4): Nabór – serial produkcji polsko-niemiecko-rosyjskiej (1995); reż.: Antoni Krauze; wyk.: Jurij Smolskij, Zbigniew Suszyński, Janusz Gajos, Swietłana Mielnikowa, Władimir Abazopuło **23:40** Akwarium, czyli samotność szpiega (2/4): Trening **1:25** Był taki dzień – felieton **1:30** Zakończenie dnia

## TVP2

**6:05** Pół na pół (20/23) **6:25** Ocean Avenue (37/130) **7:10** Telezakupy **7:30** Wakacje z Dwójką: Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (16/66) **8:10** Na dobre i na złe: Przegrane zdrowie – serial produkcji TVP **9:00** Śpiewające fortepiany (101) – teleturniej muzyczny **9:55** Wakacje z Dwójką: Raj na ziemi: Patagonia – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) **10:55** Telezakupy **11:10** M jak miłość (393) – serial produkcji TVP **12:00** Wakacje z Dwójką: Przygody pana Michała (4/13 Cztery serca **12:30** Wakacje z Dwójką: Nowe przygody Flippera (31/44) – serial przygodowy produkcji amerykańskiej (1995) **13:20** Wakacje z Dwójką: Ryzykanci 5 (1/16) – reality show produkcji amerykańskiej (2002) **14:05** Lokatorzy (155): Zakazany owoc – serial komediowy produkcji TVP **14:35** Codzienna 2 m. 3 (17) – serial komediowy produkcji TVP **15:05** Statek miłości (24/25) – telenowela produkcji amerykańskiej (1977) **16:00** Dla niesłyszących: Panorama **16:20** Na dobre i na złe (243): Małżeńskie porachunki – serial produkcji TVP **17:10** Zorro (68/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) **17:40** Z Dwójką bezpieczniej **17:55** Pogoda **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:00** Gliniarz i prokurator 4 (22/24): Jeszcze się spotkamy – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1990) **19:55 Megakomedie: Sierżant Bilko – komedia produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Jonathan Lynn; wyk.: Steve Martin, Dan Aykroyd, Phil Hartman, Daryl M. Mitchel 21:35** Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (za zgodą rodziców) **22:00** Panorama **22:20** Biznes **22:25** Sport Telegram **22:30** Pogoda **22:45** Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (za zgodą rodziców) **23:20 Dwanaście małp – film science fiction produkcji amerykańskiej (1995); reż.: David Peoples, Janet Peoples; wyk.: Bruce Willis, Brad Pitt, Christopher Plummer, Madelaine Stowe (za zgodą rodziców) 1:25** Paparazzi (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2004) **2:25** W obronie prawa 8 (15) – serial produkcji amerykańskiej (1996) (za zgodą rodziców) **3:10** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** 10 minut tylko dla siebie **8:40** Bajeczki Jedyneczki: Marsjanie w przedszkolu **8:45** Kolory **9:05** Anatol (24): Nieuprzejmi goście **9:30** Ostoja (4) **10:00** Sława i chwała: Zawierucha **11:00** Rekwizyty historii – reportaż **11:00** Reportaż **11:00** Skarbiec **11:15** Rekwizyty historii – reportaż **11:30** Wakacje z telenowelą: Modelki (4): Cena – serial dokumentalny **12:00** Wiadomości **12:10** Złotopolscy (753): Walentyna Złotopolska **12:40** Plebania (486) **13:05** Receptury klasztorne – magazyn **13:30** Polskie drogi (5): Lekcja geografii **15:00** Program rozrywkowy **15:50** Zacisze gwiazd **16:15** Podróże małe i duże – cykl reportaży **16:30** Bajeczki Jedyneczki: Marsjanie w przedszkolu **16:35** Kolory **17:00** Teleexpress **17:15** Sława i chwała: Zawierucha **18:15** Raj **18:40** Rekwizyty historii – reportaż **18:55** Rekwizyty historii – reportaż **19:15** Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Zaginął piesek – serial animowany produkcji polskiej (1979) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:05** Pogoda dla kierowców **20:10** Złotopolscy (753): Walentyna Złotopolska **20:40** Plebania (486) **21:05** Lato z klasyką: Muzyka klasyczna **21:45 Lato kinomana: Toccata – dramat produkcji polskiej (1983); reż.: Aleksander Kuc; wyk.: Ewa Dałkowska, Zygmunt Hübner, Elżbieta Kilarska, Ryszard Szczyciński, Jerzy Nowak 23:30** Panorama **23:50** Biznes **23:53** Sport Telegram **23:55** Pogoda **0:00** Polska z bocznej drogi **0:15** Sława i chwała: Zawierucha – serial produkcji TVP **1:15** Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

**6:50** Echa dnia **7:15** Telezakupy **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Z cukrem czy bez? **8:10** Warto wiedzieć **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Muzea na świecie **9:30** Kurier **9:55** Reportaż Trójki **10:30** Kurier **10:45** Teleplotki **11:10** Gość dnia **11:45** Było, nie minęło **12:00** Kultura w regionie **12:15** Lepsze miasto **12:30** Kurier **12:35** Szalejąca planeta **13:30** Kurier **13:45** Świat sportów wodnych – serial dok. **14:00** Gość dnia **14:15** Reportaż Trójki **14:30** Kurier **14:45** Regiony kultury **15:00** Zakręcone wakacje **15:30** Kurier **15:45** Gość dnia **16:00** Muzea na świecie **16:30** Kurier **16:45** Konkurs TVP 3 **16:50** Kronika **16:55** Podpowiedzi w plenerze **17:15** Z cukrem czy bez? **17:30** Kurier **17:50** Kalejdoskop regionalny **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Studio otwarte TVP 3 Kraków **19:00** Fantastyczna podróż – film dok. **19:30** Regiony kultury – mag. **19:45** Piosenka dnia **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Studio pogoda **21:00** Echa dnia **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **21:50** Sport **22:00** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier, pogoda **23:05** Patrol trójki **23:30 Dylemat serca – dramat obyczajowy Wlk. Bryt. (1989)**

## POLSAT

**6:00** Piosenka na życzenie **6:40** TV Market **7:00** Adam i Ewa – telenowela **7:30** Sonic X – serial anim. **8:00** Dom nie do poznania – reality show **9:00** Szpital na perypetiach – serial kom. **9:30** Świat według Bundych – serial kom. **10:00** Słoneczny patrol – serial przygod. **11:00** Joan z Arkadii – serial obycz. **12:00** Quizmania **12:45** TV Market **13:00** Benny Hill **13:30** Szpital na perypetiach – serial kom. pol. **14:00** Samo życie – serial obycz. **14:45** Rodzina zastępcza – serial kom. **15:45** Wydarzenia **16:10** Świat według Bundych – serial kom. **16:50** Dom nie do poznania – reality show **17:50** Rodzina zastępcza – serial kom. **18:50** Wydarzenia, sport i pogoda **19:30** Pierwsza miłość – serial obycz. **20:20 Rok dwutysięczny – film sensacyjny USA (1999) (21:55** Losowanie Lotto) **22:30** Fala zbrodni – serial sens. pol. **23:30** Akademia seksu – reality show **0:30** Biznes wydarzenia **0:55** Dziewczyny w bikini **2:55** Love TV **4:30** BoomBox

## tvn

**6:30** Telezakupy **7:25** Maraton uśmiechu **7:55** Rozmowy w toku – talk-show **8:55** Wykręć numer – teleturniej **10:05** No to gramy – teleturniej **10:55** Telezakupy **11:20** Detektywi – serial sens. **11:50** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. **12:30** Na Wspólnej – serial obycz. pol. **13:45** Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. **14:40** Życie na fali – serial sens. **15:35** Barwy grzechu – telenowela **16:35** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **17:30** Rozmowy w toku – talk-show **18:30** Detektywi – serial sens. **19:00** TVN Fakty, sport **19:45** Uwaga! – mag. **20:10 Zabójcza przyjaźń – dramat sensacyjny USA (1991) 22:00** Magda M. – serial obycz. **0:00** Prawo ulicy – serial sens. USA **1:05** Uwaga! – mag. **1:25** Nocne igraszki **2:25** Telesklep **2:50** Nic straconego

## tvn siedem

**6:25** Telezakupy **7:15** Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. niem. **8:20** Zaklęte serce – telenowela **9:10** Wyspa nadziei – serial obycz. **10:05** Przystanek Alaska – serial obycz. **11:05** Strażnik kasy – teleturniej **12:05** Telezakupy **14:25** Zaklęte serce – telenowela meksykańska **15:15** Wbrew regułom – serial obycz. **16:10** Kochane kłopoty – serial kom. **17:10** Seans filmowy **18:10** Przystanek Alaska – serial obycz. **19:10** Kochane kłopoty – serial kom. **20:10 Marlowe – dramat sensacyjny USA (1969) 22:10** Bez śladu – serial sens. **23:00 W szponach nocy – horror USA (1994)**

## TV 4

**5:55** Sztukateria **6:20** KINOmaniaK **7:00** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:30** Pokemon – serial anim. **9:00** KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. **10:00** Roseanne – serial kom. **10:30** Skrzydła – serial kom. **11:00** Cień anioła – serial sens. **12:00** Daję słowo – teleturniej **12:45** Kasa na bank **13:45** Muzyczne listy **14:40** Rocket power – serial anim. **15:10** Pokemon – serial anim. **15:40** V Max – mag. **16:10** KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. **17:15** Roseanne – serial kom. **17:45** Skrzydła – serial kom. **18:15** Daję słowo – teleturniej **19:00** Cień anioła – serial sens. USA **20:00 Skok – dramat sensacyjny USA (2001) 22:10 Mrówki w gaciach – komedia produkcji niemieckiej (2000) 0:05** VIP – serial sens. **1:05** Muzyczne listy

## PULS

**5:55** Kiedy ranne wstają zorze **6:00** Z archiwum naszej anteny **7:10** Jeździectwo w stylu western **7:45** Puls wieczoru – pr. publ. **8:25** Niewolnica Isaura – telenowela **9:00** Psie serce – telenowela pol. **10:00** Pamiętnik nastolatki – serial **10:30** Telezakupy **11:10** Domowa kawiarenka **11:40** Telezakupy **12:20** Puls wieczoru **13:00** Audiencja generalna **14:30 Pies przed sądem – film familijny USA (2000) 16:30** Pamiętnik nastolatki – serial **17:00** Niewolnica Isaura – telenowela **17:40** Szpital na peryferiach – serial obycz. **19:00** Taaaka ryba – mag. **19:50** Przyjaciele śpiewają Karelowi Krylowi – koncert **20:40** Wspaniałości przyrodnicze Europy – serial dok. **21:40** Parki krajobrazowe – film dok. **22:20** Don Matteo – serial sens. **23:30 Gandhi – dramat biograficzny Wlk. Bryt. (1982)**

---

**Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego"**

# SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Zapraszamy (bez względu na wiek) do **Klubu Miłośników Polskiej Piosenki** przy **Nowohuckim Centrum Kultury.**

**Spotkania z Piosenką**, które prowadzi **Wojciech Dąbrowski**, odbywają się w **drugą i czwartą niedzielę** każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę 13 sierpnia 2006 roku o godzinie 17 na estradzie przed NCK lub w razie niepogody w sali widowiskowej NCK. Wstęp wolny.

## ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

**pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 258)**

# *Cygańska ballada*

**Piosenka z repertuaru** Sławy Przybylskiej

Muzyka: **Edward Pałłasz**, słowa: **Maria Terlikowska**

Czy słońce na niebie, czy wieczór zapada,
Wędruje po świecie cygańska ballada
I śpiewa włóczęgom w zielonych dąbrowach,
Jak dobrze z balladą wędrować.

Usiądzie ballada przy ogniu wędrowca
I wrzuci do ognia gałązkę jałowca.
Kto raz się zachłysnął podobnym zapachem,
Ten nigdy nie uśnie pod dachem.

Wędruje ballada bez płaszcza i boso,
Zasypia z księżycem, a budzi się rosą
I doli cygańskiej na żadną nie zmieni
Melodia szerokich przestrzeni.

Są inne piosenki, dźwięczące jak młoty,
Wesołe melodie codziennej roboty,
A ona jest ptakiem, a ona jest wiatrem,
Cygańska tęsknotą za światem.

Niejeden próbował namówić balladę,
By poszła do miasta i wzięła posadę,
Że tam ją czekają przyjęcia i bale,
A tutaj marnuje swój talent.

Zaśmiała się lekko cygańska ballada.
Nie dla niej kariera, nie dla niej estrada.
Bo w mieście balladom jest duszno i obco
I któż by zaśpiewał wędrowcom?

A kiedy harcerze do miasta odjadą,
Zostawią cię w lesie, cygańska ballado.
I może po roku pod starym namiotem
Odnajdą balladę z powrotem.

# GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI

## PANNA

30 sierpnia 1936 roku urodził się w Starogardzie Gdańskim **EDWARD PAŁŁASZ**, muzykolog, kompozytor i aranżer. Jest absolwentem Wydziału Zarządzania i Organizacji Przemysłu oraz muzykologii Uniwersytetu Warszawskiego. Debiutował w teatrzyku studenckim *Bim Bom* w Gdańsku (1954), później współpracował z Warszawskim Teatrem Satyryków (1956-1962), był kierownikiem muzycznym Teatru *Komedia* w Warszawie (1964-1966) i wykładowcą PWST (1969-1975).

Komponuje muzykę symfoniczną (*Symfonia 1976*, *Trzy bajki kaszubskie*, *Trzy miniatury*, suita *Wieża malowana*), teatralną (*Henryk IV*) i filmową (*Przygoda noworoczna*, *Troje i las*, *Zakochani są między nami*), także do filmów średnio i krótkometrażowych, współpracował z radiem i telewizją.

Jest autorem wielu popularnych piosenek: *Cygańska ballada*, *Do woja marsz* i *Idealny sierżant* (sł. Maria Terlikowska), *Jak nie, to nie*, *Nie ma kwiatów dla Marianny* (sł. Agnieszka Osiecka), *Odro, rzeko* (sł. Edward Fiszer), *Piosenka o Kolchidzie*, *Piosenka o warszawskiej jesieni* (sł. Roman Pisarski), *Za nasz spokojny dom* (sł. Elżbieta Kuryło), *Zielone liście drzew*.

Jest laureatem wielu nagród i wyróżnień: w konkursach im. Grzegorza Fitelberga (1976), im. Karola Szymanowskiego (1974, 1988), im. Jana Maklakiewicza (1982), nagrody specjalnej (Bratysława, 1973), Prezesa Rady Ministrów za twórczość dla dzieci (1979), Przew. Komitetu ds. RiTV za twórczość radiową (1986), Ministra Kultury i Sztuki I stopnia (1989).

**Zapraszamy na stronę www.spotkaniazpiosenka.org.**

# LISTY DO REDAKCJI

## W SPRAWIE BLOKU NR 13 NA OS. PRZY ARCE

7 lipca br. w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim" (nr 27) w rubryce „Listy do redakcji" ukazał się materiał zatytułowany „Nie tylko drzewa" (list dotyczył budynku nr 13 na os. Przy Arce). Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „Adrem" S.A. wyjaśnia, że opisane w tym materiale zarzuty mijają się z prawdą. Faktem jest, że budynek wymaga docieplenia ścian (wykonanych z elementów wielkoblokowych), jednak z uwagi na konieczność wykonania remontów zapewniających bezpieczeństwo i komfort zamieszkania, należało wykonać remont przewodów kominowych, modernizację dźwigów osobowych (zalecenia UDT) oraz remont dachu wraz z instalacją odgromową. Stan przewodów kominowych po wykonanym remoncie jest dobry, co potwierdzają opinie kominiarskie z corocznego obowiązkowego przeglądu.

W 2007 roku Wspólnota Mieszkaniowa budynku nr 13 na os. Przy Arce ubiegać się będzie o kredyt z premią, na realizację przedsięwzięcia termomodernizacyjnego, w ramach którego wykonane zostanie m.in. docieplenie ścian budynku oraz wymiana bram wejściowych do klatek schodowych.

**mgr inż. Józef Cora**
**prezes PPU „Adrem" S.A.**

# KRZYŻÓWKA 30

**POZIOMO:** 5. przekonanie o względności wszystkich wartości, 8. 1/3 miesiąca, 9. słynny rzymski mówca, pisarz i polityk, 12. niewielki gryzoń znany z dalekich wędrówek, 13. propozycja umowy, 14. sprzęt na muchy, 15. pszenny placek, 17. miasto nad Wieprzą, 19. pies z długą, miękką sierścią, 20. przesadna pobożność, 23. wiązka zboża, 25. gruziński port nad Morzem Czarnym, 27. okazały budynek, 28. wybitny węgierski kompozytor i pianista (1881–1945), 30. urzędowe ponaglenia, 31. klejnocik-bibelocik, 32. krzyk rozpaczy, 33. wyraz przejęty z języka włoskiego.

**PIONOWO:** 1. śmierć pozorna, 2. część artykułu prawnego, 3. ordynarna kłótnia, 4. francuska restauracyjka, 6. powierzchowne powtarzanie swoich lub cudzych wzorów, 7. aktualny minister zdrowia, 10. radiowa gałka, 11. wynagrodzenie za straty, 16. państwo nad Pacyfikiem, 18. klasztor prawosławny, 21. efektowny sposób wpływania na opinię publiczną, 22. wykorzystanie odpadów technologicznych, 24. autor *Pamiętnika znalezionego w Saragossie*, 26. żółty garbnik roślinny, 29. kolba kukurydzy, 30. w przenośni osoba bardzo delikatna i wrażliwa.

**Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 9 sierpnia 2006 r.**

**Rozwiązanie krzyżówki nr 28:**

**POZIOMO:** 5. skrupulant, 8. precel, 9. Dakar, 12. ochota, 13. triumf, 14. Ravel, 15. Morawy, 17. gejzer, 19. reforma, 20. smoking, 23. chwast, 25. kartka, 27. dieta, 28. rutyna, 30. regres, 31. Indus, 32. budżet, 33. mentalność.

**PIONOWO:** 1. akacja, 2. duplikat, 3. buldożer, 4. mańkut, 6. turniej, 7. Arkona, 10. pumpernikiel, 11. Schopenhauer, 16. wirus, 18. epoka, 21. Reichstag, 22. Ratyzbona, 24. arywizm, 26. rygiel, 29. Aldona, 30. radość.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 28 wylosował p. **Kazimierz Kasperkiewicz z os. Albertyńskiego**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem" i dowodem osobistym.

# TELEFON 998

W mijającym tygodniu (17 do 23 lipca) strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowani byli do 36 zdarzeń we własnym rejonie działania. W działaniach tych uczestniczyło 264 strażaków i 48 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 24 godziny i 37 minut. Na ogólną ilość 36 interwencji złożyło się: 15 pożarów (19 samochodów; 114 strażaków; czas akcji 6 godz. 02 min), 9 miejscowych zagrożeń (27 samochodów; 138 strażaków; czas akcji 17 godz. 47 min), 2 alarmy były fałszywe (2 samochody; 12 strażaków; czas akcji 48 min).

**ZATRZAŚNIĘTE DRZWI**

Wyjście z mieszkania nawet na krótką chwilę może stworzyć bardzo duże zagrożenie szczególnie, gdy wewnątrz pozostaje dziecko a na kuchence gazowej gotujący się obiad. Przekonała się o tym jedna z mieszkanek os. Kombatantów, gdy wychodząc na klatkę schodową zatrzasnęły się jej drzwi do mieszkania. Próby otwarcia drzwi zarówno przez zdenerwowaną kobietę jak i dziecko nie przyniosły żadnych rezultatów. Jedynym szybkim ratunkiem okazało się wezwanie strażaków ze Szkoły Aspirantów. Strażacy weszli do mieszkania przez otwarte okno i zażegnali niebezpieczeństwo.

**WYPADKI KOMUNIKACYJNE**

Niezachowanie zasad bezpieczeństwa w ruchu było przyczyną wypadku, do jakiego doszło w dniu 20 lipca kilka minut po godzinie 7 na ul. Łowińskiego. W zdarzeniu tym brały udział samochody Mercedes i Audi. Strażacy przybyli na miejsce zabezpieczyli teren wypadku oraz instalację gazową i elektryczną w samochodach a następnie postawili przewrócony samochód na koła. Po tych czynnościach przystąpiono do przywrócenia normalnego ruchu na drodze.

Nie ustalono, co było przyczyną pożaru samochodu Mercedes Vito, który spalił się w dniu 20 lipca na ul. Igołomskiej. O pożarze straż pożarna została powiadomiona o godz. 17.05 i na miejsce zadysponowano dwa samochody gaśnicze. W chwili przybycia strażaków na miejsce samochód cały objęty był ogniem. Na palące się auto podano prąd piany gaśniczej. Niestety, to co pozostało z samochodu nie nadaje się już do dalszej eksploatacji.

**SPALONY OBIAD**

Pozostawienie garnka na kuchence gazowej i „wygotowanie się" jego zawartości było przyczyną interwencji strażaków w dniu 22 lipca na os. Teatralnym. O zadymieniu i zapachu spalenizny na klatce schodowej zostaliśmy poinformowani o godz. 13.05. Na miejsce zadysponowano jeden samochód gaśniczy. Po wejściu do mieszkania kierujący działaniami strażaków szybko zlokalizował przyczynę zadymienia i została ona usunięta. Z uwagi na to, że wewnątrz mieszkania znajdowali się lokatorzy na miejsce wezwano karetkę pogotowia ratunkowego w celu ich przebadania.

**(kl)**

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 220 interwencji, pouczono 303 osoby, ukarano mandatami karnymi 162 sprawców wykroczeń na kwotę 15 650 zł, sporządzono 30 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, przewieziono 8 osób do izby wytrzeźwień, 2 do miejsca zamieszkania.

# NA STRAŻY MIASTA

• Dyżurny straży otrzymał zgłoszenie od mężczyzny, któremu dwie kobiety groziły pozbawieniem życia w jednym z bloków na os. Wandy. Jedna z nich miała w ręce nóż. Zgłaszający uciekł z miejsca zdarzenia wzywając na miejsce patrol. Przybyli na miejsce zdarzenia strażnicy ujęli kobiety grożące powyższemu mężczyźnie. Na miejsce zdarzenia wezwano patrol policji. Podczas potwierdzania danych okazało się, iż jedna z kobiet jest poszukiwana celem doprowadzenia do zakładu karnego.

• Podczas patrolu os. Szkolnego w godzinach popołudniowych ujawniono mężczyznę kierującego samochodem pod wpływem alkoholu. Kierowca próbował uciec i został zatrzymany w bezpośrednim pościgu. Wówczas strażnicy zostali zaatakowani przez syna tego mężczyzny. Ponownie użyto środków przymusu bezpośredniego, tym razem wobec agresywnego napastnika. Na miejsce wezwano także policję.

• Na os. Zielonym interweniowano wobec grupy sześciu osób, które zakłócały spokój publiczny mieszkańców, spożywali alkohol, bardzo głośno krzyczeli używając przy tym słów wulgarnych. Skierowano wobec nich wnioski o ukaranie do Sądu Grodzkiego. **(mp)**


**ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE**

Po raz kolejny w Krakowie w NCK **(11.09.2006 r. od godz. 10.00)** będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.



**Sprzedam garaż w zabudowie szeregowej, murowany, os. II Pułku Lotniczego k. Dworca PKS (Carrefour).**
**Tel. 605-362-182.**


# Z KRONIKI POLICYJNEJ

**ZATRZYMANO WŁAMYWACZA**

W nocy z 24 na 25 lipca, anonimowy rozmówca poinformował telefonicznie oficera dyżurnego VIII KP o tym, że w os. Słonecznym jakiś mężczyzna wybił szybę w sklepie zegarmistrzowskim i prawdopodobnie chce okraść sklep. Szybka interwencja policji doprowadziła do zatrzymania złodzieja. Gdy funkcjonariusze podjechali pod sklep, zastali sprawcę w jego wnętrzu. Zatrzymanemu przedstawiono zarzut usiłowania kradzieży z włamaniem, za co grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności. Doprowadzony do prokuratury przyznał się do przestępstwa. Przed sądem odpowiadał będzie z wolnej stopy.

Mężczyzna ma 37 lat. Jest zameldowany tymczasowo w os. Stalowym. Wcześniej był już karany za podobne przestępstwo.

**ODZYSKANO SKRADZIONĄ KOMÓRKĘ**

23 lipca w VII KP zjawiła się kobieta, która zgłosiła policji, że na początku lipca, na jednym z boisk szkolnych w os. Kalinowym, jej córce skradziono telefon komórkowy. Córka powiedziała jej o tym trzy tygodnie później. Kobieta podała pseudonim podejrzanego o kradzież telefonu. Sprawdzono natychmiast jego tożsamość i, mimo tak późnego powiadomienia, zatrzymano sprawcę w miejscu zamieszkania. Miał nadal skradziony dziewczynie telefon. Przedstawiono mu zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Złodziej ma 17 lat. Mieszka w os. Centrum B. Nastolatek przyznał się do winy i dobrowolnie poddał się karze.

**POBILI GO PRZED BLOKIEM**

21 lipca, wieczorem zgłosił się w VII KP mieszkaniec os. Piastów, który poinformował policjantów, że chwilę wcześniej został pobity przed blokiem, w którym mieszka, przez znanych mu nastolatków, mieszkających w tym samym osiedlu. 22 lipca rano policjanci zatrzymali podejrzanych w ich mieszkaniu. Są nimi dwaj bracia w wieku 16 i 17 lat. Młodszemu z nich przedstawiono zarzut naruszenia nietykalności cielesnej, za co grozi kara pozbawienia wolności do roku. O jego dalszym losie zadecyduje sąd rodzinny.

**BÓJKA W AL. RÓŻ**

23 lipca ok. godz. 22.00 w komisariacie policji w os. Zgody zjawił się 23-letni mężczyzna, który zgłosił, że chwilę wcześniej został pobity przez dwóch młodych mężczyzn przed restauracją „Stylowa". Został uderzony pięścią w twarz, przewrócony na ziemię i skopany. Wraz z policjantami udał się w miejsce zdarzenia. Wskazał tych, którzy go pobili. Policja zatrzymała dwóch młodych mężczyzn w wieku 25 i 27 lat. Byli pod wpływem alkoholu. Jeden jest mieszkańcem os. Centrum C, drugi Muszyny. Jeden jest bezrobotnym na zasiłku, drugi pracownikiem budowlanym. Przedstawiono im zarzut pobicia, za co grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. Nie znali mężczyzny, którego pobili. Wcześniej doszło do utarczki słownej.

**PECHOWY WŁAMYWACZ**

Pechowcem jest 18-letni uczeń jednej z krakowskich szkół średnich, który zamierzał włamać się do citroena zaparkowanego przy ul. Sarego. Zdążył wybić szybę w samochodzie, ale nie zdążył go okraść. Włamywał się prawie na oczach właściciela auta, który po krótkim pościgu ujął sprawcę i przekazał wezwanym policjantom. 18-latek trafił do policyjnego aresztu. Przedstawiono mu zarzut usiłowania kradzieży z włamaniem, za co grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności.

**(jdz)**


**SERWIS OPON „KRAWAL"**

**OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE**

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

**Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!**

**Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰**
**Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl**


**TANIEJ Z „GŁOSEM"**

Księgarnia **„ZŁOTY WIEK"** Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego" na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 2 sierpnia 2006 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Jane Feather pt. „Cnota" (wyd. Amber). Judith i jej brat Sebastian dzięki karcianym sztuczkom ogołocili z majątku niejednego dżentelmena. Ryzyko rośnie, gdy na scenę wkracza markiz Carrington. On jeden nie daje się nabrać, daje się jednak zwieść kobiecemu urokowi. Od pól bitewnych Waterloo po wytworne londyńskie salony, ta powieść rozpala zmysły i emocje.

Księgarnia SKARBNICA poleca książkę Juliusza Kubela pt. „Blubry Starego Marycha" (wyd. Media Rodzina). Źródłem tej książki są audycje radiowe, w których głosu Starego Marycha użyczał aktor Marian Pogasz. Nakreślone z dużym poczuciem humoru krótkie scenki rodzajowe, opowiedziane gwarą poznańską to znakomita zabawa, ale i swoista kronika minionych lat. Do książki dołączono płytę CD audio.

**TANIEJ Z „GŁOSEM"**

Księgarnia **„SKARBNICA"** Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego" zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 2 sierpnia 2006 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Głos Młodej Huty

28.07.2006 e-mail: gmh@o2.pl Nr 22 (22)

# MŁODZI W POSZUKIWANIU PRACY (I)

**Czerwiec to miesiąc w którym młodzież zakończyła naukę w szkole i zaczyna szukać (nie tylko sezonowej) pracy. Wszyscy wiemy, że w Polsce jest popyt tylko na niektóre zawody. A co z resztą młodych ludzi ubiegających się o zatrudnienie? O wypowiedź poprosiłam kierowniczkę Referatu Pośrednictwa Pracy Iwonę Zapolską, kierowniczkę Referatu Organizacji Szkoleń Lucynę Trener oraz pośredników pracy: Dominikę Wrzos i Łukasza Turaczyka z Grodzkiego Urzędu Pracy. Chciałam uzyskać informację, jaką realną pomoc z GUP mogą otrzymać młode osoby startujące na rynku pracy w tym roku.**

■ **Jaką konkretną pomoc może zaproponować Grodzki Urząd Pracy osobom, które w tym roku ukończyły szkołę?**

– Ofert na rynku pracy jest coraz więcej, ale niestety tylko w niektórych branżach. Jak wszyscy wiemy, pozostają branże, w których ofert jest za mało. Nasz urząd udziela informacji jak poszukiwać pracy, pomaga w jej szukaniu, świadczy również pomoc w zakładaniu własnej działalności gospodarczej. Pomagamy podnosić kwalifikacje poprzez kierowanie na szkolenia. Mamy też stanowiska doradców zawodowych, którzy indywidualnie udzielają porad. Natomiast osobom bezrobotnym, osobom młodszym (w tym grupie stażowej) proponujemy korzystanie z programów w ramach Europejskich Funduszy Społecznych. Mamy też osobne stanowisko pośredników pracy, którzy prowadzą taką grupę stażową. To dość liczna grupa (blisko 800 osób), którą chcemy zaktywizować do końca 2007 roku. Generalnie, jako urząd, swoją ofertę adresujemy do wszystkich bezrobotnych. Nasz program **„Non stop praca"** to szybkie pośrednictwo, które funkcjonuje w trzech placówkach w Krakowie: przy ul. Mrozowej 31a, ul. Miśnieńskiej 58 i ul. Montelupich 3.

■ **W jakim zawodzie jest dzisiaj najwięcej ofert pracy?**

– W tym momencie mamy ok. 4 tysiące wolnych miejsc pracy. Różnych. Najwięcej w handlu (sprzedawcy, kasjerzy) i w gastronomi (cukiernicy, piekarze, ciastkarze, kucharze). Mamy też sporo ofert w branży budowlanej (poszukiwani są cieśle, murarze, dekarze). Część pracodawców potrzebuje osób, które mają już jakieś doświadczenie zawodowe. Ale coraz więcej jest także ofert dla osób do przyuczenia, na przykład przy budowie.

■ **A jakimi ofertami dysponujecie aktualnie?**

– Na przykład dla kolporterów gazet. Jest też oferta dla lekarza, lektora języka obcego, sprzedawcy i kontrolera. Oferty są bardzo zróżnicowane. Ostatnio organizujemy bardzo często giełdy pracy do handlu – pojawiają się na nich oferty nie tylko dla sprzedawców czy kasjerów, ale także kierowników, menedżerów, dla osób z wykształceniem wyższym. A jeśli ktoś jest osobą bezrobotną, to może skorzystać z kursów, ze szkolenia, może uczestniczyć również w stażach.

■ **Jakie programy szkoleń proponuje urząd i do kogo są skierowane?**

– W ramach Europejskiego Funduszu Społecznego mamy dwa takie programy:

**„Szybki start – pewny start"** to program skierowany do ludzi młodych, do 25 roku życia, a jeśli posiadają wykształcenie wyższe, to do 27 roku życia (jednak nie dłużej niż do 12 miesięcy od momentu ukończenia szkoły). Z tego programu mogą korzystać ludzie, którzy muszą spełniać wymogi przyjęcia na staż. I tutaj mamy istotną różnicę pomiędzy EFS a Funduszem Pracy. Osoby takie nie mogą być zarejestrowane w urzędzie dłużej niż 24 miesiące od daty ostatniej rejestracji.

Poza stażami, przygotowywane są również kursy szkoleniowe, na przykład na asystentkę dyrektora, na pracownika biurowego z obsługą sekretariatu, na specjalistę do spraw odzyskiwania i rozliczania funduszy z Unii Europejskiej (ta ostatnia oferta adresowana jest do osób z wykształceniem wyższym). Mamy też szkolenia w zakresie grafiki komputerowej oraz przedsiębiorczości. Większość szkoleń przeznaczona jest dla osób z wykształceniem minimum średnim. W zależności od kursu, wymagana bywa podstawowa znajomość języków obcych, głównie języka angielskiego.

■ **A co osobami, które ukończyły zasadnicze szkoły zawodowe?**

– Jak mówiliśmy, większość staży jest kierowana do osób z wykształceniem średnim bądź wyższym. Grupa ludzi z wykształceniem zawodowym ma większe możliwości otrzymania pracy z ofert zwykłych. Osoby takie posiadają konkretny zawód. I takim ludziom, szczególnie młodym, na rynku pracy jest po prostu łatwiej.

■ **Duże jest zainteresowanie kursami, które prowadzicie?**

– Tak, cały czas prowadzimy zapisy. O przyjęciu na szkolenia będzie decydowała kolejność zgłoszeń. Gdy będziemy znali szczegóły dotyczące tych kursów (czyli po przetargach), będziemy podawać zainteresowanym konkretne daty i godziny rozpoczęcia kursów. Warto zaznaczyć, że osoby zapisujące się na szkolenia równoległe korzystają z ofert stażowych. Istotne jest jeszcze jedno, aby przed podjęciem stażu odbyć u nas tzw. warsztat poszukującego pracy. Są to trzydniowe spotkania z naszymi doradcami zawodowymi, którzy na wykładach (ok. 4 godz. dziennie) omawiają zagadnienia dotyczące kodeksu pracy, rynku pracy, praw i obowiązków stażysty, a później przyszłego pracownika. I dopiero po takich warsztatach wydajemy skierowania do firm na staż. Ten program funkcjonuje od kwietnia.

Drugi program, noszący nazwę **„Aktywny powrót"**, jest skierowany do osób bezrobotnych, kończących 25 bądź 27 rok życia, które są zarejestrowanych nie dłużej niż 24 miesiące. Do osób, które nie mogą ubiegać się o oferty stażowe. To bardzo istotne. Program ten obejmuje przede wszystkim szereg różnorakich kursów, tzw. przekwalifikowań. Aktualnie ruszyły kursy przedsiębiorczości. W ramach tych kursów, istnieje możliwość ubiegania się o dotację, czyli bezzwrotną pożyczkę w wysokości ok. 12 tysięcy złotych, na własną działalność gospodarczą. Dotacja obwarowana jest jednym warunkiem – działalność tę należy utrzymać co najmniej przez rok. Otrzymana kwota musi być rozdysponowana w ciągu miesiąca na środki trwałe. Poza tym urząd dba o to, aby dotacje takie przyznawać osobom, które przedstawiły odpowiedni biznesplan, czyli tym, które proponują otwarcie firmy, mającej szansę utrzymać się na rynku.

■ **Oprócz przedsiębiorczości, jakie jeszcze ruszyły kursy?**

– Rozpoczęliśmy kursy grafiki komputerowej oraz obsługi komputera z pakietem biurowym i obsługą Internetu, kurs pomocy księgowej z praktyką i specjalistycznymi programami komputerowymi. Kurs księgowości zaawansowanej dopiero ruszy. Kurs opieki nad osobami starszymi i chorymi rozpoczął się w czerwcu, a dla kolejnej grupy w lipcu. Kurs sekretarki europejskiej rozpoczniemy w sierpniu. W sierpniu też rozpoczniemy kurs obsługi komputera.

By zostać uczestnikiem niektórych kursów, trzeba spełniać pewne wymogi dotyczące wykształcenia. Tak jest na przykład w przypadku kursu zaawansowanej księgowości. Chętni muszą mieć wykształcenie minimum średnie kierunkowe lub doświadczenie w pracy na stanowisku samodzielnej księgowej przez jeden rok w ostatnich trzech latach. Wiele kursów poprzedzają badania lekarskie sponsorowane przez Urząd Pracy – na przykład badania okulistyczne w przypadku obsługi komputera. Wśród kursów, które proponujemy, jest też uniwersalny kurs ochrony osób i mienia. W tym wypadku wystarczy wykształcenie zasadnicze. To ciekawa oferta, bo zainteresowanie rynku pracy absolwentami takiego kursu jest duże.

**Rozmawiała Barbara Karpierz**

(Część drugą rozmowy opublikujemy w przyszłym tygodniu)

## NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

w ramach Spotkań z kulturą indyjską zaprasza 27 lipca (czwartek) o godz.17.00 na spektakl pt. **„TAŃCZĄCY KOT" w wykonaniu uczniów Ryan International School z Indii** (sala estradowa NCK).

Cuda się zdarzają! A oto jeden z nich! I właśnie o tym jest „Tańczący kot".

Jest to historia trzech braci, którzy właśnie opłakują utratę ojca. Najstarszy z braci odziedziczył w spadku konia, młodszy – osła, najmłodszy zaś – czarnego kota. Starsi bracia śmieją się z najmłodszego: osioł i koń są bardzo użyteczne, ale cóż można zrobić z kotem?

Okazuje się, że to nie jest zwykły kot. Potrafi on doskonale tańczyć i śpiewać a tym samym wzbudzać sympatię u wszystkich ludzi. Planuje więc uratować swojego pana od upokorzenia, jakiego doznaje ze strony swych braci.

Pewnego razu kot wstępuje na zatłoczony targ i daje pokaz swoich umiejętności tanecznych. Zachwyceni ludzie płacą mu za to dużo pieniędzy. Za zarobioną sumę kot kupuje miecz, a następnie daruje go królowi w imieniu swojego pana.

Kot bardzo chwali swego pana na królewskim dworze. Mówi, że jest bogaty, i zaprasza króla do jego pałacu (który tak naprawdę nigdy nie istniał!). Właściciel kota poczuł się zdenerwowany tym, co naopowiadało jego niesforne zwierzę. Kot jednak udowadnia, że ma niezwykłą moc: wyczarowuje czarnoksiężnika, a ten z kolei za pomocą czarów sprawia, że wszyscy stoją w środku pięknego i bogatego zamku. Król jest tym zachwycony! Oddaje swą jedyną córkę najmłodszemu z braci wraz z jedną trzecią swojego bogactwa.

I oto historia powyższa daje nam morał, aby nie uważać małych rzeczy za bezużyteczne. Nie wielkość czyni różnicę, ale pewność siebie, która pomaga w pokonywaniu przeszkód w życiu. Starajmy się więc doceniać innych i ...samych siebie.

**Oprócz przedstawienia na widzów czeka cała moc atrakcji związanych z poznawaniem kultury indyjskiej. Dzieci i dorośli będą mogli uczestniczyć w pokazach gier i tańców indyjskich, a nawet ozdobić swoje dłonie tradycyjnym mehendi (zmywalny tatuaż z henny).**

Wstęp wolny.

Współorganizator: Indyjsko-Polskie Stowarzyszenie na rzecz Kultury.

**Informacje:**
tel. (012)644-02-66 w. 312.

## WAKACYJNE LOVE STORY...

Drodzy Młodzi, wakacje to czas płomiennych romansów, pierwszych pocałunków, tragicznych rozstań i wielkich miłości (trwających aż do końca turnusu). Ponawiamy apel, podzielcie się z nami Waszymi wspomnieniami, przeżyciami bądź też fantazjami na ten temat. Najciekawsze listy (mogą to być wiersze, opowiadania, komiksy) opublikujemy.

**Czekamy!** Piszcie na adres gmh@o2.pl.

Młodzi piszą...

# O... wakacyjnej miłości

Wakacyjna miłość. Szczeniackie zauroczenie, turnusowy flirt... Ale czy miłość może być okresowa? Czy można ją podzielić na tygodnie albo turnusy? Może roztaczając przed nami swoje niezwykłe uroki, pewnego dnia zażąda zapłaty klimatycznego?

Poznaliśmy się w wakacje, na romantycznej plaży. W tle zachodziło słońce, mewy pokrzykiwały, niosąc na skrzydłach zapach morskich fal. On siedział na wydmach, grając na gitarze, ja spacerowałam brzegiem, mocząc stopy w szumiącej, słonej toni.... Bzdura. Poznaliśmy się wśród tych wszystkich bloków, które od dziecka przecinały nasze życiowe ścieżki. On siedział na jednej z wielu odrapanych osiedlowych ławek, ja przechadzałam się z jedną z wielu koleżanek. Zagadał do mnie jak jeden z wielu chłopaków, ja starałam się go zniechęcić w jeden z wielu znanych mi sposobów. Miłość od pierwszego wejrzenia? Jedynie chyba w piosenkach Mary J. On był dla mnie kolegą, standardowo jednym z wielu.

Życie pisało dla nas scenariusz, raz dramatyczny, kiedy indziej komediowo-przygodowy. Oboje odnaleźliśmy w nim swoje miejsce. Czuliśmy, że odgrywamy nasze role z wielką pasją, robimy dokładnie to, co jest nam dane.

To on pokazał mi góry. Widziałam już Tatry, Pieniny, Alpy, Karkonosze, znałam przeróżne pasma, jednak to on pokazał mi góry. Pierwszego dnia pobytu w O. podekscytowany wziął mnie za rękę. Nie protestowałam, wiedziałam, że tu, gdzie spędził większość swego dzieciństwa, czuje się w pełni wolny. Prowadził mnie najpierw brzegiem górskiego potoku, później w górę, po kamienistej ścieżce. Kamienie osuwały się pod moimi stopami, tocząc się w dół, ku dolinie rzeki. Wśród wilgotnego lasu niosło się echo płynącej wody. Potem zakrył mi oczy i prowadził mnie ostrożnie jeszcze kilkadziesiąt metrów. Niebawem pod nogami poczułam miękką ściółkę. Otworzyłam oczy, a przede mną rozpościerała się grająca różnorodnością owadów i ptaków polana. Las zbiegał po zboczu, odsłaniając panoramę doliny. Łagodne, porośnięte zbocza wzgórz opadały łagodnie, klęcząc na brzegiem strumienia. Nad nim, w wyżłobionej przez wodę w ciągu wieków dolinie, aż iskrzyło się od lśniących w majowym słońcu blaszanych dachów, ludzkich osad. Szczyty zadziornie godziły w płynące leniwie mleczne chmury. Tak stałam, czując się panią świata i nieidealnym istnieniem wrośniętym z zachwytu w śpiewającą polanę.

On jest jak góry: jest moją miłością wakacyjną, codzienną, zwyczajną i nadzwyczajną, zauroczeniem, zobowiązaniem, przygodą i przyszłością. Jest pomocną ręką na kamienistych ścieżkach życia, prowadzi mnie na szczyt możliwości, pozwala poznać siebie. Razem wracamy w góry, wracamy razem do domu po ciężkiej emigracji wśród osiedli i betonu, który kiedyś był naszą osadą, naszą ostoją.

**Lithra**

# SLOT FEST

30 lipca w niedzielę o godz. 14.00 na estradzie przed NCK lub w razie deszczu w sali estradowej odbędzie się **SLOT FEST**.

SLOT, czyli Stowarzyszenie Lokalnych Ośrodków Twórczych FEST, czyli festiwal. **Slot Fest** jest unikalny, ponieważ łączy różne dziedziny sztuki nie tylko dostarcza ludziom rozrywki, ale tworzy, płaszczyzny do rozwoju kreatywności, zachęca do aktywnej postawy w życiu artystycznym i społecznym, uczestnicy imprezy są nie tylko biernymi odbiorcami, ale mają możliwość aktywnego włączenia się w poszczególne punkty programu. **Slot Fest** to impreza, na której dobrze się bawiąc, możesz się bardzo wiele nauczyć. Na **Slot Fest** nie da się być tylko widzem, nie można niezauważenie siedzieć w ławce. **Slot Fest** porwie Cię w wir szalonego, spontanicznego, niczym nieuzasadnionego tworzenia. I nie będziesz w tym osamotniony, bo **Slot Fest** to miejsce nieoczekiwanych spotkań, nagłych odkryć, miejsce, w którym możesz porozmawiać na każdy temat. Nie zastanawiaj się, czy warto, bo WARTO!!!

Przyjdź, zobacz, daj się porwać **Slot Fest**.

## PROGRAM

WARSZTATY:

**14.00–16.00**

Portret – malowanie portretów

Dj'ing – dj jassovah – Marek Musiałczyk

Fire show i żonglerka – Hubert Żórawski

Malowanie na wielkiej folii – Małgorzata Jaros

Malowanie na szkle – Anna Włodarska

**16.00–18.00**

Zośka – Freestyle footbag – Antek Szczeniowski

Gra na kongach – Sławek Cichy

Maski gipsowe – Anna Włodarska

Malowanie na ubraniach – Małgorzata Jaros

Crazy Fryz Salon – Ellen Krale

**Na zakończenie o godzinie 19.00 – koncert**

Wstęp wolny

Informacje: NCK, tel. (012)644-12-33.

# LATO W MIEŚCIE... I ZA MIASTEM

W ramach akcji zorganizowanej przez Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida **„Lato w mieście... i za miastem"** która trwa od 3 do 31 lipca, dzieci mogły spędzić wolny czas w bardzo różny i dobrze zorganizowany sposób. Na dzieciaki czekała codziennie inna atrakcja, były warsztaty plastyczne, gry i zabawy terenowe, zajęcia teatralne, spacery po Krakowie, letnie kino, a także wizyta w studiu nagrań Zgniatacza dźwięków. Postanowiliśmy zobaczyć, co nasi znajomi ze Zgniatacza zaproponują dzieciakom, okazało się, że całkiem sporo, nie dość że dzieciaki mogły zobaczyć, jak wygląda profesjonalne studio nagrań, to jeszcze nagrały własną wersję wszystkim dobrze znanej piosenki „Kaczka dziwaczka", co sprawiło im dużo radości, a do tego każde dzecko dostało nagraną płytę, żeby mógło pochwalić się rodzicom i kolegom.

# LUDZIE LISTY PISZĄ...

*Chcę co tydzień zamieszczać moje przeżycia związane z moją niepełnosprawnością, moje relacje z ludzmi.*

*Pytania i bluzgania.*

*Dlaczego tak często spotykam nietolerancję ze strony innych osób, z którymi w urzędzie muszę załatwić potrzebne i ważne dla mnie sprawy?*

*Czemu dotyka mnie lęk i wieczna obawa, że sobie nie dam rady?*

*Lubię wyzwania i w moim krótkim życiu już dużo barier pokonałem.*

*Fakt że jestem niepełnosprawny.*

*Ale czy nie można na mnie spojrzeć z większą wiarą, wyobraźnią i z gorliwością.*

*Czy normalne osoby nie mogłyby nas traktować normalnie?*

***Piotrek***

Piotrku... Piotrze czy jak tam lubisz, ponieważ jesteśmy „Głosem Młodej Huty", bardzo cenimy sobie wypowiedzi wszystkich Młodych. Tych bardziej „ugłaskanych" i tych gniewnych, tych, którzy czują się w tym naszym nowohuckim środowisku dobrze, i takich jak Ty, którzy napotykają nietolerancję i brak zrozumienia. Kiedy zaczynaliśmy (ojej, to już pół roku) przyjęliśmy założenie, że staniemy się Głosem Młodej Huty, gazetą, gdzie każdy młody nowohucianin będzie mógł powiedzieć o tym, co go boli, zachwyca, denerwuje bądź smuci. Jeśli więc masz ochotę i czujesz taką potrzebę, mów (pisz), w końcu Twój głos to również głos młodej Huty a „Głos Młodej Huty" to również Twoja gazeta.

Jednocześnie zachęcamy Was wszystkich do wypowiadania się na temat tolerancji, może ktoś podobnie jak Piotr ma problemy związane ze swoją niepełnosprawnością, może macie w swoim otoczeniu takie osoby... piszcie, co myślicie, czujecie. Czekamy! **Redakcja**

Od 6 do 11 sierpnia, już po raz 26. odbędzie się Piesza Pielgrzymka Krakowska na Jasną Górę; tym razem pod hasłem „Weselcie się nadzieją".

Zapisy trwać będą od 1 do 5 sierpnia, w Bazie Członu Nowohuckiego w Kościele Arka Pana, w sali nr 2, w godz. 9.00–11.00 i 17.00–20.00. Szczegółowe informacje dostępne są na www.ppknh.info.

**Serdecznie zapraszamy!**

EFS EQUAL

Redagują: Agnieszka Łoś i Tomasz Korczyński
Adres: aleja Jana Pawła II 232
e-mail: gmh@o2.pl

Głos Czyżyn

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XIV Nr 6/2006 (13) 28 lipca 2006 r.

# ZADANIA NA KOLEJNY ROK

**Podczas lipcowej sesji Rada Dzielnicy XIV podzieliła środki na zadania priorytetowe na 2007 r. Przypomnijmy, że są to środki, które (w przeciwieństwie do „celowych" funduszy na tzw. zadania powierzone) mogą być wydatkowane na dowolny cel, leżący w zakresie działania gminy. Na przyszły rok Rada wstępnie otrzymała do dyspozycji kwotę 600 tys. zł.**

### WIĘCEJ NA BEZPIECZEŃSTWO I EDUKACJĘ

Środki na zadania priorytetowe w porównaniu z ubiegłorocznymi wstępnymi założeniami przy ich podziale wzrosły o 30 000 zł. Dlatego też możliwe było niewielkie zwiększenie nakładów na poszczególne dziedziny. Przede wszystkim wzrosły kwoty przeznaczone na bezpieczeństwo. Zwiększono również nakłady na doposażenie placówek oświatowych.

W przyszłym roku Rada Dzielnicy XIV każdą ze służb (policję, Straż Miejską i Straż Pożarną) wspomoże kwotą w wysokości 22 000 zł. Dzięki tej pomocy strażnicy rejonowi zostaną wyposażeni w dobrze sprawdzające się w tej służbie skutery, a policjanci otrzymają nowoczesne radiotelefony z GPS pracujące w systemie „tetra", których brakuje w VIII Komisariacie. Jednostki PSP obsługujące Dzielnicę XIV wyposażone zostaną w nowy strażacki sprzęt specjalistyczny. Kwotę 5000 zł Dzielnica przeznaczyła na dodatkowe patrole strażników miejskich, ponieważ ten prowadzony w Czyżynach już od kilku lat program przynosi bardzo dobre efekty.

W budżecie Dzielnicy uwzględnione zostały również cieszące się wciąż dużym powodzeniem bezpłatne kursy organizowane dla mieszkańców. Po raz kolejny Rada przeznaczyła 2000 zł na kurs podstaw samoobrony dla pań oraz 5000 na szkolenia w zakresie udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej.

Ponad 200 000 zł w przyszłym roku Rada Dzielnicy wydatkuje na zadania związane z edukacją i oświatą (kolejne ponad 100 000 zł będzie wydatkować na ten cel ze środków na zadania powierzone). Na remonty szkół podstawowych – 52, 155 i 156 – przeznaczono 60 000 zł. Kolejne 30 000 zostanie wydane na remonty w przedszkolach (64, 182, 185), a 10 000 zł na remont Żłobka „Bajkowy Domek". Remont w Gimnazjum 36 zamknie się w kwocie 20 000 zł. Prawie 50 000 przeznaczono z kolei na zakupy wyposażenia placówek oświatowych, a 10 000 zł na zakup nagród w konkursach i turniejach szkolnych. Aż 37 000 zł wydatkowane będzie na wykupienie obiadów w szkolnej stołówce dla uczniów z rodzin w trudnej sytuacji materialnej.

*Prowadzony w Czyżynach już od kilku lat program dofinansowywania dodatkowych patroli strażników miejskich przynosi bardzo dobre efekty.*

### ZDROWIE I POMOC SPOŁECZNA

Zwiększono również na przyszły rok środki na profilaktykę zdrowia. Dzięki przeznaczeniu na ten cel 33 000 zł można będzie wykonać więcej bezpłatnych szczepień przeciwko grypie. 10 000 zł Rada przeznaczyła na prowadzenie kuchni dla osób ubogich, a 5000 na dalsze doposażenie ośrodka socjoterapii „U Siemachy" na os. Górali, do którego z powodu braku takiej placówki w „Czternastce" uczęszczają także czyżyńskie dzieci.

Kosztem 5000 zł Rada Dzielnicy po raz kolejny dofinansowała remonty w przychodniach na os. Dywizjonu 303 i 2. Pułku Lotniczego.

Odpowiadając na pojawiające się niestety zapotrzebowanie, Rada Dzielnicy postanowiła przeznaczyć środki (5000 zł) na przeprowadzenie warsztatów dla osób z grup zagrożonych wykluczeniem społecznym. Mamy nadzieję, że propozycja ta spotka się z zainteresowaniem ze strony adresatów nowego programu.

### ZAJĘCIA DLA MŁODZIEŻY, KULTURA I SPORT

Po raz kolejny Rada przeznaczyła 5000 zł na dofinansowanie uczniowskiego teatru działającego przy ZSO 14. 12 000 zł przeznaczono na dofinansowanie wyjazdów na „zielone szkoły" uczniom z rodzin, które nie są w stanie samodzielnie sfinansować kosztów pobytu dziecka poza Krakowem. Na dofinansowanie działalności pracującej również z naszymi uczniami Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej na os. Szkolnym wydatkowane będzie 2000 zł. Zajęcia (w tym „akcja lato") prowadzone przez „Klub 303" zostaną wsparte kwotą 20 000 zł, a kolejne 5000 rada przeznaczyła na remonty klubowych pomieszczeń. Kosztem 5000 zł zostanie zorganizowana druga edycja konkursu o lotnictwie „Na skrzydłach historii", adresowanego do krakowskich gimnazjalistów. 4000 zł przeznaczono na zorganizowanie wydarzenia kulturalnego z okazji Dnia Niepodległości. Na zakup książek do Filii 10 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej przeznaczono 4000 zł, a 7000 zł na montaż systemu sygnalizacji antywłamaniowej oraz zakup komputera dla czytelników korzystających z tej placówki. Solidarnie, wraz z pozostałymi czterema Dzielnicami z terenu Nowej Huty (w ramach Porozumienia Dzielnic Nowohuckich), Rada Dzielnicy XIV przeznaczyła po 5000 zł na dwa teatry: Ludowy i Łaźnię Nową. Wspólnym zadaniem Porozumienia jest również organizacja cyklu koncertów „Nowa Huta. Dlaczego nie?!". Czternastka przeznaczyła na ten cel 10 000 zł.

*„Czternastka" przeznaczyła 10 000 zł na organizację cyklu koncertów „Nowa Huta. Dlaczego nie?!" realizowanego przez Porozumienie Dzielnic Nowohuckich.*

Dzięki kwocie 10 000 zł możliwe będzie zorganizowanie tradycyjnych spotkań mikołajowych (z paczkami) dla dzieci z rodzin w trudnej sytuacji materialnej, spotkań świątecznych dla osób starszych i samotnych, itp.

Aż 45 000 zł przeznaczono na przyszłoroczny tzw. konkurs ofert. Są to pieniądze, które Rada przeznacza na dofinansowanie wyjazdów na kolonie i obozy organizowane przez stowarzyszenia i parafie. Z tej puli środków finansowane są również bezpłatne zajęcia i imprezy sportowe dla dzieci i młodzieży.

### DROGI I CHODNIKI

Chociaż na remonty dróg, chodników i innych elementów infrastruktury przeznaczona jest osobna pula środków, to kilka zadań z tego zakresu będzie w przyszłym roku realizowanych również w ramach zadań priorytetowych. 10 000 zł przeznaczono na kontynuację realizacji zadania związanego z przygotowaniem dokumentacji na przebudowę ulic: Tabacznej, Dolnomłyńskiej, Poleskiej, Dolnej, Strumyk, Narciarskiej i Wysockiej. Taką samą kwotę Rada Dzielnicy przeznaczyła na przygotowanie dokumentacji dla wiaty przystankowej na skrzyżowaniu ulic Odmętowej i Podbipięty. Również 10 000 zł będzie wydatkowanych na kontynuację remontu chodnika na przedłużeniu ul. Florera między ul. Włodarczyka a ul. Stella-Sawickiego. Gdyby w bieżącym roku nie udało się wyremontować obu przejść (pomiędzy garażami), łączących ul. Andersa i Włodarczyka, na kontynuację tego zadania przeznaczono 18 000 zł.

*W przyszłym roku zakończony zostanie program ustawiania map Dzielnicy w najważniejszych punktach przesiadkowych.*

### KOMUNIKACJA SPOŁECZNA

Na dotychczasowym poziomie Rada pozostawiła wydatki związane z komunikacją społeczną i promocją. Utrzymanie i konieczne remonty tablic informacyjnych, na których wieszane są ogłoszenia Dzielnicy w przyszłym roku, kosztować będą 2000 zł. Analogicznie jak w tym roku druk naszej gazety – wysyłanego do każdego domu w Czternastce „Echa Czyżyn" – kosztował będzie 8000 zł, a jego kolportaż 5000 zł. Utrzymanie i aktualizacja strony internetowej Dzielnicy ma koszt 2500 zł, a druk „Głosu Czyżyn" 6000 zł. Podobną kwotę przeznaczono na materiały promocyjne (foldery i ulotki o Dzielnicy, drobne upominki wręczane zwycięzcom konkursów podczas imprez organizowanych przez Dzielnicę itp.). W przyszłym roku zakończony zostanie także program ustawiania map Dzielnicy w najważniejszych punktach przesiadkowych. Na wykonanie ostatnich tablic z mapami przeznaczono 6000 zł.

W rezerwie, którą w przyszłym roku podzieli już nowa Rada Dzielnicy XIV, czyżyńscy radni pozostawili 30 000 zł.

**JERZY WOŹNIAKIEWICZ**
**Fot. autor**

**Rada i Zarząd Dzielnicy XIV „Czyżyny": os. Dywizjonu 303 nr 34, telefon: 647-61-64, fax 647-15-66, e-mail: rada@dzielnica14.krakow.pl, www.dzielnica14.krakow.pl. Przewodniczący: Jerzy Woźniakiewicz, zastępca przewodniczącego: Jerzy Ciepiela, członkowie Zarządu: Wojciech Krzysztonek, Tadeusz Surma, Regina Zadęcka. Dyżury radnych**: poniedziałek, od 16.00 do 18.00; **Dyżury przewodniczącego, wiceprzewodniczącego oraz członków Zarządu Dzielnicy**: drugi i czwarty poniedziałek miesiąca, od 16.00 do 18.00.
Kolumnę redagują: **Wojciech Krzysztonek (redaktor prowadzący), Jerzy Woźniakiewicz.**

Magazyn Bieńczycki

**Patroni w Bieńczycach - Ludwik Rydygier**

Ludwik Rydygier – żył w latach 1850-1920. Urodził się w Dusocicach k. Grudziądza. Był absolwentem Wydziału Medycznego Uniwersytetu Berlińskiego, w latach 1887–97 był profesorem i kierownikiem Katedry Chirurgii UJ. W roku 1889 pełnił funkcję budowniczego kliniki w Krakowie. Od 1897 roku pełnił funkcję profesora i rektora UJ a w latach 1914–16 był naczelnym chirurgiem szpitala wojennego w Brnie. Od 1920r. pełnił funkcję szefa sanitarnego Armii Polskiej gen. Józefa Hallera przejmującej Pomorze. Był autorem wielu podręczników chirurgii. Zmarł we Lwowie. (źródło: **www.nhuta.prv.pl**)

**Nr 6 (58) Rok VII** **Miesięcznik Rady Dzielnicy XVI** **lipiec 2006**

# Uchwały Rady Dzielnicy XVI o finansowaniu zadań w 2007 roku

## Podział środków przeznaczonych na przedsięwzięcia priorytetowe

§ 1

*wniosek nr 1 na kwotę 110 000 zł*

Remonty chodników wg wskazań Dzielnicy XVI :

– os. Wysokie 18
– os. Jagiellońskie 3
– os. Kazimierzowskie 31

*wniosek nr 2 na kwotę 30 000 zł*

Informacja i łączność z mieszkańcami:

1. Wydawanie gazetki lokalnej pn. „Kurier Bieńczycki" – 16 000 zł
2. Druk informacji o pracy rady w gazecie lokalnej – 5 000 zł
3. Redagowanie materiałów prasowych – 4 000 zł
4. Kolportaż gazetki dzielnicowej - 5000 zł

*wniosek nr 3 na kwotę 10 000 zł*

Komenda Miejska Policji w Krakowie dla Komisariatu nr VII:

1. Zakup kamizelek, latarek, materiałów biurowych – 4 000 zł
2. Zakup kamery cyfrowej z teleobiektywem – 6 000 zł

*wniosek nr 4 na kwotę 5 000 zł*

Straż Miejska – zakup komputera wraz z oprogramowaniem i drukarki

*wniosek nr 5 na kwotę 100 000 zł*

Szkoła Podstawowa Nr 100 – remont boiska szkolnego

*wniosek nr 6 na kwotę 30 000 zł*

Przedszkola Samorządowe Nr 142, 143, 151 – doposażenia ogródków przedszkolnych

*wniosek nr 7 na kwotę 100 000 zł*

Gimnazjum Nr 41 – remont boiska szkolnego

*wniosek nr 8 na kwotę 5 000 zł*

Organizacja imprez kulturalnych na terenie dzielnicy

*wniosek nr 9 na kwotę 5 000 zł*

Zakup nagród na imprezy kulturalne na terenie dzielnicy

*wniosek nr 10 na kwotę 3 000 zł*

Organizacja Wigilii dla seniorów

*wniosek nr 11 na kwotę 3 000 zł*

III Liceum Ogólnokształcące – zakupy książek do biblioteki i nagród na konkurs Festiwalu Kultury Szkolnej

*wniosek nr 12 na kwotę 1 500 zł*

Zespół Szkół Gastronomicznych Nr 1– konkursy szkolne

*wniosek nr 13 na kwotę 20 000 zł*

Profilaktyka zdrowotna – program wczesnego wykrywania raka piersi u kobiet w wieku 20–55 lat – badania mammograficzne i USG

*wniosek nr 14 na kwotę 5 000 zł*

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – organizacja imprez edukacyjno-kulturalnych:

1 – koszty organizacji 2 000 zł
2 – zakupy 3 000 zł

*wniosek nr 15 na kwotę 5 000 zł*

Doposażenie Dziennego Ośrodka Socjoterapii os. Górali 19

*wniosek nr 16 na kwotę 3 000 zł*

Doposażenie Ośrodka Wsparcia dla Osób Starszych os. Górali 23–24

*wniosek nr 17 na kwotę 5 000 zł*

Pomoc dla najbardziej potrzebujących – prowadzenie kuchni

*wniosek nr 18 na kwotę 15 000 zł*

Żłobek nr 27 – wymiana stolarki okiennej

*wniosek nr 19 na kwotę 2 000 zł*

Poradnia Psychologiczno Pedagogiczna Nr 4 – zakup pomocy dydaktycznych i wyposażenia

*wniosek nr 20 na kwotę 10 000 zł*

Ośrodek Kultury „Kraków Nowa Huta" – organizacja cyklu koncertów „Nowa Huta.Dlaczego nie?!"

*wniosek nr 21 na kwotę 40 000 zł*

Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka

1. Dofinansowanie działalności boiska wielofunkcyjnego: zakupy wyposażenia i nagród - 30 000 zł
2. Organizacja imprez – 5 000 zł
3. Dofinansowanie działalności bieżącej – 5 000 zł

*wniosek nr 22 na kwotę 5 000 zł*

Teatr Łaźnia Nowa – współfinansowanie działalności

*wniosek nr 23 na kwotę 5 000 zł*

Teatr Ludowy – prace remontowe przy budynku

*wniosek nr 24 na kwotę 3 000 zł*

Ośrodek Kultury im.C.K.Norwida – dofinansowanie działalności bieżącej (wydawanie kroniki)

*wniosek nr 25 na kwotę 1 000 zł*

Nowohucka Biblioteka Publiczna Filia nr 3 – zakup książek

*wniosek nr 26 na kwotę 2 000 zł*

Nowohucka Biblioteka Publiczna Filia nr 7 – zakup książek

*wniosek nr 27 na kwotę 11 500 zł.*

Zakup nagród na Spartakiady Sportowe organizowane w szkołach i Bieg Memoriałowy

§ 2

Przeznacza się kwotę 30 000 zł w ramach zadań priorytetowych w roku 2007 na „Roczny program współpracy samorządu z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego".

§ 3

W rezerwie ogólnej pozostawia się kwotę 35 000 zł

## Podział środków na zadanie powierzone z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych w roku 2007:

Likwidacja barier architektonicznych w budynkach komunalnych (przychodnie zdrowia):

– os. Jagiellońskie
– os. Niepodległości.

## Wstępna lista rankingowa zadań powierzonych w zakresie prac remontowych gimnazjów, szkół podstawowych, przedszkoli w roku 2007

1. Gimnazjum Nr 41 – wymiana stolarki okiennej
2. Szkoła Podstawowa Nr 86 – wymiana stolarki okiennej
3. Szkoła Podstawowa Nr 92 – remont dachu nad salą gimnastyczną oraz wymiana przeszkleń na klatce schodowej
4. Szkoła Podstawowa Nr 101 – remont zaplecza i malowanie sali gimnastycznej
5. Przedszkole Samorządowe Nr 116 – remont tarasu
6. Przedszkole Samorządowe Nr 117 – remont 4 sanitariatów
7. Przedszkole Samorządowe Nr 120 – remont dachu
8. Przedszkole Samorządowe Nr 143 – remont posadzki szatni dzieci i cyklinowanie 5 sal
9. Przedszkole Samorządowe Nr 113 – remont CO
10. Szkoła Podstawowa Nr 104 – remont CO
11. Gimnazjum Nr 40 – remonty bieżące
12. Szkoła Podstawowa Nr 82 – remonty bieżące
13. Szkoła Podstawowa Nr 100 – remonty bieżące
14. Przedszkole Samorządowe Nr 97 – remonty bieżące
15. Przedszkole Samorządowe Nr 115 – remonty bieżące
16. Przedszkole Samorządowe Nr 142 – remonty bieżące
17. Przedszkole Samorządowe Nr 151 – remonty bieżące
18. Gimnazjum Nr 42 – remonty bieżące.

## Wstępna lista rankingowa zadań powierzonych w zakresie prac remontowych żłobków w roku 2007

Żłobek Nr 27 – wymiana stolarki okiennej.

## Podział środków na zadanie powierzone w ramach Programu „Bezpieczny Kraków" w roku 2007

1 . Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie – zakup sprzętu ratowniczo-gaśniczego
2.Straż Miejska III Oddział Nowa Huta – zakup nagród dla uczestników programu „Współpracujmy"
3. Akcja „Bezpieczne wakacje" (zimowe i letnie) – organizacja wycieczek i zakup nagród na imprezy.

## Zadanie powierzone w zakresie kulturalnych wydarzeń lokalnych w roku 2007

„Organizacja imprezy plenerowej pn. „Spotkania Bieńczyckie".

## Uchwała w sprawie wniosku o ujęcie w Budżecie Miasta Krakowa na rok 2007następujących zadań:

1.Kontynuacja modernizacji ul. Dunikowskiego
2.Budowa boisk wielofunkcyjnych na terenie Szkoły Podstawowej nr 100 i Gimnazjum Nr 41
3.Budowa parkingu przy ul. Obrońców Krzyża na wys. bl. 6 i 37 w os. Jagiellońskim
4.Ul. M. Dąbrowskiej zmiana organizacji ruchu po stronie os. Kościuszkowskiego
5.Modernizacja ul. Gen.Andersa – od Ronda Kocmyrzowskiego do Ronda Gen. Maczka – remonty chodników wraz z budową parkingów oraz ścieżki rowerowej po obu stronach ulicy.
6.Modernizacja ul. Broniewskiego.

**Magazyn Bieńczycki** – kolumna samorządowa Dzielnicy XVI m. Krakowa. **Rada i Zarząd Dzielnicy XVI, os. Kalinowe 4, budynek B; tel. 641-45-67**. Przewodniczący: *Katarzyna Kołodziejczyk*, wiceprzewodniczący: *Jerzy Połomski*, członkowie zarządu: *Zygmunt Bińczycki, Sławomir Góra, Stanisław Malara*. Dyżury przewodniczącego: wtorek, godz. 16-17. Dyżur zastępcy przewodniczącego: poniedziałek godz. 17.00–18.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: w poniedziałek godz. 9.00–17.00, od wtorku do piątku godz. 8.00–15.30. Posiedzenia zarządu: we wtorki o godz 17.30. **Magazyn Bieńczycki** – termin wydania: *każdy ostatni czwartek miesiąca*; redaktor odpowiedzialny: *Jerzy Połomski*; kontakt: w poniedziałki od godz. 17.00–18.00 pod nr tel. 641-45-67.

NASZA NOWA HUTA

Nr 27/2006 (226) Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVIII 28 lipca 2006 r.

# WIEJSKIE I MIEJSKIE

## Rozmowa z Marią Lempart, komisarzem wystawy „Kościelniki" w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa w Alei Róż

♦ **Dlaczego Kościelniki?**

– Wystawą o Kościelnikach zaczynamy serię wystaw o miejscowościach podkrakowskich, leżących w obrębie dawnej dzielnicy Nowa Huta, a dziś - w obrębie miasta Krakowa. Współpracujący ze mną Maciej Miezian wybrał Kościelniki. To był bardzo dobry pomysł, bo społeczność Kościelnik jest otwarta w pokazywaniu swojego dziedzictwa, a ksiądz Józef Hojnowski z Górki Kościelnickiej i Kościelnik, któremu zawdzięczamy najcenniejsze eksponaty, już wcześniej przyjmował chętnie grupy, które chciały zobaczyć zabytkowy kościółek... Jego zasługą jest, że stare liturgiczne wyposażenie i ornaty przetrwały...

♦ **Ulubiony i ceniony przez Panią eksponat to...**

– Najcenniejszymi na naszej wystawie są właśnie eksponaty pochodzące z kościoła w Górce Kościelnickiej, niektóre używane zresztą do tej pory. Jednym z najstarszych obiektów jest XVII-wieczny kielich z paterą, fundacji **Władysława i Heleny Lubowieckich**. Na spodzie stopy kielicha, donatorzy napisali, że przekazują go dla kościoła w 1670 roku. Naczynie liturgiczne jest używane do dnia dzisiejszego. Obok mamy obiekt wyposażenia kościoła, dziś już nieużywany w liturgii katolickiej. Ten dość spory parawan, to umbraculum, pochodzi z XVIII wieku. Służył do przesłaniania najświętszego sakramentu w czasie kazania. Gdy kapłan wychodził na kazalnicę i musiał się odwrócić tyłem do ołtarza, wówczas przed monstrancją stawiano umbraculum. „Nasze" umbraculum z Górki Kościelnickiej jest (także z tyłu) przepięknie wyszywane. To jedna z rzeczy, których w kościołach naszych już dziś nie spotkamy... Również nieużywanym dziś elementem ubioru kapłana jest manipularz, wyglądający jak mała stuła. Manipularz był zawieszany na lewej ręce księdza i miał symbolizować kajdany Chrystusa prowadzonego na sąd, albo specjalne związanie pomiędzy „oblubienicą" a „oblubieńcem". Na wystawie pokazujemy również ornaty XVIII-wieczne z moim ulubionym ornatem pogrzebowym. Kompletem do niego jest właśnie opisany wcześniej manipularz. Z przodu wyszywanego ornatu znajduje się wyobrażenie potępionych, grzejących się w ogniu piekielnym, a nad nimi – wizerunek Miłosiernego Chrystusa. To wynik zainteresowania się tematyką śmierci w okresie Baroku, z której ornat pochodzi – podobnie jak „taniec śmierci" widoczny na litografii obok. Jest to dziewiętnastowieczna litografia jednego z obrazów z Klasztoru Ojców Bernardynów – podarowana jako „cegiełka" na odbudowę kościoła.

♦ **W Kościelnikach jest również pałac...**

– Oryginalnych eksponatów związanych z pałacem ocalało po roku 1945 niewiele, większość została rozgrabiona. Jedynie obrazy zostały przekazane do Muzeum Narodowego, ale z różnych względów nie ma ich tu na wystawie. Informacjami o pałacu służyli nam dzisiejsi właściciele – **Iwo i Zofia Nowina-Konopkowie.** Odnawiając park i pałac przeglądali najważniejsze źródła historyczne i tę wiedzę nam udostępnili, ciesząc się, że o Kościelnikach się pisze i mówi. Wypożyczyli nam też parę cennych przedmiotów wydobytych podczas renowacji parku: jak te fragmenty kafli piecowych, a wśród nich najstarszy, XVII-wieczny z zielonym szkliwem. Jednym z ciekawych eksponatów, choć rozmiarami niewielkim, jest srebrna moneta Fryderyka Wielkiego, króla Prus, odkryta podczas prac renowacyjnych. Prawdopodobnie trafiła ona do Kościelnik wraz z odwiedzającymi pałac gośćmi państwa Wodzickich. Monety te bito dla Prus Wschodnich w 1754 roku, a ten pojedynczy egzemplarz musiał przebyć długą drogę...

Nie zachowały się właściwie żadne źródła ikonograficzne dotyczące kościelnickiego pałacu, poza paroma zdjęciami z lat trzydziestych. Dzięki państwu Konopkom mamy jedyne chyba obrazy pokazujące pałac w Kościelnikach. To akwarele współcześnie malowane przez Iwo Nowina-Konopkę na podstawie źródeł pisanych. Wyobrażają założenie pałacowe z czasów baroku, bo w takim stylu nowi właściciele pałacu mają zamiar go odbudować.

♦ **Kościelniki to nie tylko pałac i park. To przede wszystkim wieś...**

– Osiedle Kościelniki to nazwa nadana później. Najpierw obok pałacu istniał folwark i to on nosił miano Kościelnik. Natomiast wieś z jej dzisiejszym centrum, nazywano dawniej Stanisławicami. Ujęła mnie niesamowita gościnność tamtejszych ludzi i instytucji – szkoły, parafii, straży pożarnej. Mieszkańcy Kościelnik są zainteresowani swoją przeszłością, dzielili się z nami swoimi spostrzeżeniami i wypożyczyli na wystawę rodzinne pamiątki.

Znajdują się wśród nich archiwalne zdjęcia, zarówno z pałacu, ale także mieszkańców wsi Kościelniki zachowane w wśród rodzinnych pamiątek pani **Marii Łobody**. Jest kronika wsi prowadzona od sześćdziesiątych lat przez **Romana Ściborowskiego**. Wypożyczyliśmy z OSP w Kościelnikach kroniki Straży Pożarnej. Cenna i ciekawa jest kronika szkoły ludowej, sięgająca najstarszymi zapiskami roku z 1868 i prowadzona aż do lat trzydziestych. Po wojnie kronika szkoły była kontynuowana. I tu chciałabym zwrócić uwagę na list dzieci z Kościelnik do prezydenta **Bolesława Bieruta**, w którym dzieci piszą, że na jego sześćdziesiąte urodziny, w czynie społecznym wykonają chodnik prowadzący do ich szkoły, *„bo droga jest błotnista, a choć Gromada wykupiła kamień, to leży od dwóch lat i gromada nie myśli naprawić drogę, więc oni się za to zabiorą"*. Na potwierdzenie, że nie były to czcze słowa mamy zdjęcie dokumentujące ten czyn społeczny!

Na wystawie pokazujemy kronikę kościoła w Górce Kościelnickiej pochodzącą z końca XIX wieku, zapisaną po łacinie, pięknym kaligraficznym pismem. Proboszcz, który ją prowadził, zawarł w niej także informacje z kronik wcześniejszych, dotyczące parafii i kościoła w Górce Kościelnickiej.

Od Marii Łobody otrzymaliśmy świadectwo szkolne zachowane w zbiorach rodzinnych. Uczennica szkoły w Kościelnikach otrzymała je w 1908 roku, cenzurka zawiera same oceny bardzo dobre, z „wytrwałą pilnością" i tylko jedną czwórkę – z „robótek ręcznych".

Mieszkańcy wsi kojarzą się nam przede wszystkim z uprawą roli, ale byli wśród nich i rzemieślnicy. Między innymi mistrz masarski **Wawrzyniec Łoboda**, którego dyplom masarski (piękny przykład ozdobnego dyplomu z końca XIX w.) i portret, wraz z małżonką, pożyczył na wystawę **Wojciech Ruśniak**.

Na wystawie znalazł się także kwestionariusz z 1893 roku wypełniony przez miejscowego nauczyciela, odpowiadający na szereg pytań dotyczących obyczajowości wsi, wypożyczony z Muzeum Etnograficznego w Krakowie. *Kobiety we wsi grzywek nie ucinają, smarują włosy szmalcem. Kobieta ma włosy obcięte równo ze szyją, tak, że nad uszami spod chustki wyglądają końce włosów, dziewczęta zaś splatają warkocze. Do kościoła dziewczęta ubierają chustkę wiązaną kwiatami kobiety zaś szpilkami robionymi z drobnych paciorek. Chustki są białe perkalowe lub w kwiaty. Chustki – dość haftowane – kupują w Krakowie. Cena chustki najpiękniejszej, haftowanej dochodzi do 8 zł. Hafciarki do chustek we wsi nie ma. Cechy modne kobiet są: czarny gorset sukienny ubrany stronie deseniami i buty z mosiężnymi podkówkami w napiętkach wybijanych mosiężnymi podkówkami. Kobiety noszą pod chustkami czepki, a czepiny mają nazwę od czepka, które kładą pod chustkę zamężne kobiety. Włosy dzieciom płci żeńskiej zaplatają w warkoczyki, w które wplatają tasiemką i zawiązują nad czołem. Włosy chłopcom obcinają często. Mężczyźni nie noszą długich włosów. Używają kapeluszy okrągłych filcowych, miękkich ubranych barankiem zrobionym z włóczki zielonej czerwonej i żółtej. Kapelusze są fabryczne. Dawny zwyczaj, co do kapeluszy się zmienił z wysokich stożkowatych na niższe okrągłe. Parobczak przystraja swój kapelusz piórami z ogona koguta, pawimi i kwiatami robionymi. Kobiety noszą gorsety, zapinane haftkami. Najozdobniejszy kosztuje 20 zł. We wsi są krawcowe, które szyją gorsety (2 albo po 3 zł)...* – taki oto obraz mieszkańców wsi Kościelniki z przełomu XIX i XX wieku jawi się nam z owego kwestionariusza.

♦ **Kościelniki dla Pani, to...**

– Po raz pierwszy trafiłam tam dopiero rok temu... Zastałam miejsce nie kojarzące się ani z hutą ani z Krakowem. Tereny sielskie, wiejskie, spełniające najlepsze wyobrażenia wiązane z polską wsią. Wokół panowało wspaniałe lato z bujną zielenią i falującymi zbożem polami. Wrażenie niesamowite, gdy pomyśli się, że to... miasto Kraków.

Jestem zachwycona „starą" częścią Nowej Huty, którą znam i propaguję. Ale obok zabudowy typowo miejskiej znajdują się osiedla – miejscowości dawniej podkrakowskie. A tam znajdują się „skarby", którymi nawet stary Kraków mógłby się szczycić. To jest warte pokazania. „Nowa Huta" nie była początkiem, tutaj w Kościelnikach czy Pleszowie, który będzie tematem następnej wystawy, Ruszczy czy Branicach historia zaczęła się 7 tys. lat temu.

**Rozmawiała**
**Krystyna Lenczowska**

**PS Wystawę „Kościelniki" w siedzibie nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego Miasta Krakowa w Alei Róż, można oglądać do końca roku. W soboty wstęp jest bezpłatny.**

*Maria Lempart przed najcenniejszymi zabytkami z kościoła w Górce Kościelnickiej.*

*Maria Łoboda w czasie otwarcia wytawy.*

*Eksponatów na wystawę o Kościelnikach użyczył ze swoich rodzinnych zbiorów radny dzielnicy XVIII, Wojciech Ruśniak. Na zdjęciu przed gablotą, w której znajduje sie ozdobny dyplom masarski jego dziadka Wawrzyńca Łobody i rodzinne portrety.*

**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężołek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego**: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. **Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu**: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. **Biuro Rady i Zarządu czynne**: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

# DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

**Informator Rady i Zarządu Dzielnicy XV** **28 lipca 2006 r.**


**RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE**

**Przewodniczący: Stanisław Zięba, zastępca przewodniczącego: Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zając.**

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnieńska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648–96–18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00–17.00.

**Dyżury: Policja** – czwartek w godz. 15.00–16.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; **Straż Miejska** – poniedziałek w godz. 16.00–17.00.

**Oficjalna strona internetowa:**
**www.dzielnica15.krakow.pl**

# POŁĄCZENIE UL. SAPIEHY I KORFANTEGO NA UKOŃCZENIU

Do końca sierpnia br. zostanie zrealizowana duża inwestycja, jaką jest budowa połączenia ul. A. Sapiehy z ul. W. Korfantego wraz z chodnikiem do ul. Gen. L. Okulickiego. W zakres realizowanej przez Krakowski Zarząd Komunalny inwestycji wchodzi również budowa oświetlenia. Cieszy fakt bliskiego terminu zakończenia budowy, tym bardziej, iż od samego początku napotykała ona na liczne problemy. Najważniejszymi z nich były sprawy własnościowe, a także techniczne (np. gazociąg). W rozwiązaniu niektórych pomocnym było życzliwe podejście Wydziału Skarbu UMK. Oddanie do użytku tej inwestycji rozwiązuje wiele nabrzmiałych trudności. Przez lata mieszkańcy os. Mistrzejowice Nowe i Piastów zmuszeni byli po płytach budowlanych, nie raz grzęznąc w błocie, chodzić do przystanku MPK przy ul. Okulickiego, czy też do szpitala im. L. Rydygiera. Ukształtowanie terenu (stromo pod górkę) nie pozostawało bez znaczenia na koszt całej inwestycji. Nowy chodnik, wraz ze schodami i barierkami, w pełni spełnia techniczne wymagania. Ze względu na wspomniane ukształtowanie terenu, należało rozwiązać problem

**Nowy chodnik do ul. Okulickiego jest już gotowy.**

podjazdu dla wózków. Dlatego zdecydowano się dodatkowo wybudować specjalny podjazd, który biegnie obok schodów. Wszystko to zostało już wykonane. Ku końcowi zmierzają prace przy budowie połączenia drogowego wspomnianych ulic. Zostały ułożone już krawężniki i opaski. Wyłożono kamień na podbudowę nawierzchni. Biorąc pod uwagę stopień zaawansowania prac, ostateczny termin ukończenia inwestycji wydaje się realny.

W dniu 18. lipca br. (wtorek) miał miejsce odbiór generalnego remontu chodnika przy ul. Gen. Kleeberga w os. Bohaterów Września. W odbiorze uczestniczył przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy Stanisław Zięba oraz członek Zarządu Wiesław Zając. Nowy chodnik ułożono z kostki, biegnie od skrzyżowania z ul. Piasta Kołodzieja, do bloku nr 2. Wykonawca Budostal 5 na wykonany remont udziela 3-letniej gwarancji. Uczestnicy odbioru zajęli się dodatkowo sprawą przyległego chodnika. Krótki odcinek z czterema schodami zostanie wykonany z kostki do końca miesiąca. W nawiązaniu do poniższej treści przedstawiamy protokół z odbioru tego remontu, który miał miejsce w godz. 9.00–11.00. **(W.Z.)**

Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie
31-556 Kraków, ul. Centralna 53F
tel. (012) 616-70-00, fax 616-71-38

PROTOKÓŁ

Spisany w dniu 18.07.2006 r. w sprawie odbioru robót ulrzymaniowych na terenie (dzielnicy)*
ul. Kleeberga od Piasta Kołodzieja do nr 1
łącz. chodnika

wykonanych przez BUDOSTAL 5 S.A.
dla ZGK w Krakowie ul. Centralna 53 F na podstawie:
- umowy Nr 135/ZGK/2005 z dnia 07.04.2005 r.
- zlecenia 20/2/03/17/06/TRD/RSH/267 z dnia 14.06.2006
1. Prace związane z utrzymaniem dróg na w / w terenie były prowadzone w dniach od 22.06 2006 r. do 14.07 2006 r. w zakresie:
Sacwnętrzne rozliczenie wg kosztorysu powykonawczego
2. Komisja w składzie:
1. E. Sikorska - przewodniczący
2. St. Zięba - przedstawiciel R. Dz. XV
3. W. Zając - przedstawiciel R. Dz. XV
4. R. Siklosch - przedstawiciel ZGK
w obecności przedstawiciela wykonawcy: K. Karmos, J. Mesiak
po dokonaniu w dniu dzisiejszym wizji w terenie, wraz zapoznania się z następującymi dokumentami: umową wraz z załącznikami tj. opisem prac z harmonogramem, dziennikiem budowy*, kosztorysem ofertowym*, kosztorysem powykonawczym*, inne (wymienić) ...
stwierdza: że roboty nie* wykonano zgodnie z w / w dokumentami a wymagany wygląd terenu nie* budzi zastrzeżeń.
3. Komisja stwierdziła następujące usterki wykonanych robót
a / na podstawie wpisów w rejestrach drogowych
z okresu od ... do ...

| Lp. | Rodzaj usterki | Data stwierdzenia usterki | Ustalony termin usunięcia usterki | Data wykonania |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Z | Z | Z | Z |
| 2 | | | | |

RADA DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE
Wpłynęło dnia 18.07.2006
Nr ... podpis ...

## Szanowni mieszkańcy Mistrzejowic,

minęło pierwsze półrocze 2006 r. Cały czas trwają remonty dróg i chodników, finansowane ze środków Dzielnicy, a realizowane przez Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie. O wszystkich Państwa na bieżąco informujemy. W trakcie realizacji jest bardzo duża inwestycja – połączenie ul. Sapiehy i Korfantego wraz z chodnikiem od ul. Okulickiego. Jej ukończenie planowane jest na koniec sierpnia br. Zarząd Gospodarki Komunalnej zapewnił nas, że wszystkie pozostałe prace zostaną oddane do końca lipca.

Inaczej przedstawia się sprawa z inwestycjami i remontami, których realizatorem jest Zarząd Dróg i Komunikacji. Do dnia 1 lipca nie uporał się on z procedurą przetargową na następujące remonty: ul. Wiślickiej, chodników przy ul. Ks. K. Jancarza (od strony os. Tysiąclecia), Perkuna (os. Piastów), wokół Ronda Piastowskiego, wokół Placu Targowego „Złoty Wiek", czy też ul. Wawelskiej. ZDiK nie rozpoczął także największej inwestycji Dzielnicy, jaką jest połączenie ul. Ks. K. Jancarza z ul. Bohomolca (II etap), pomimo wyeliminowania wszystkich dotychczasowych przeszkód prawnych związanych z tą inwestycją. Niestety, jak dotąd nie został wyłoniony wykonawca. Pragnę poinformować, że od 1 lipca br. ZDiK i ZGK obowiązują nowe statuty. Rada Miasta Krakowa po ciężkich „bojach" z Prezydentem miasta (przyjmując dwie moje poprawki) wniosła istotne zmiany. Zgodnie z nimi, zarządzanie drogami gminnymi (w tym remonty), powierzono ZGK, a nie jak dotychczas – ZDiK. Niestety, procedura przekazywania kompetencji trwa do tej pory. Na marginesie należy zaznaczyć, że również od 1 lipca obydwie jednostki obowiązują nowe nazwy, tj. Krakowski Zarząd Dróg (KZD) w miejsce ZDiK oraz Krakowski Zarząd Komunalny (KZK) zamiast ZGK.

Wracając do funkcjonowania Dzielnicy, uprzejmie Państwa informuję, że Biuro Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice funkcjonuje bez zmian (tj. jak w nagłówku artykułu). Dyżury członków Zarządu mają miejsce w każdy wtorek, natomiast Przewodniczącego (wymiennie z Zastępcą) – w każdy czwartek. Od 1998 r., odkąd jestem Przewodniczącym w Dzielnicy, nie ma pojęcia wakacji. O dziwo, nie wszystkich taki stan rzeczy zadowala. Można było się o tym przekonać w dniu 21.07.2006 r. czytając artykuł w jednej z ogólnopolskich gazet, a dokładniej w jej krakowskim dodatku (nazwy gazety nie wymieniam z oczywistych powodów). Szkaluje się w nim trzech „wybranych" Przewodniczących Dzielnic, w tym moją osobę. Podstawą do takiego „faktu" była wizyta młodego pana w Biurze Dzielnicy w dniu 18.07.2006 r. (wtorek) w godz. 9.00–10.00. Nie przedstawiając się pracownikowi Magistratu (w zastępstwie) zapytał od razu „co porabia pani szef?". Na tak postawione pytanie pani w Biurze nie udzieliła precyzyjnej odpowiedzi, co wystarczyło aby zmontować ten paszkwil. Pragnę nadmienić, że szefem p. Inspektor nie jest przewodniczący danej Dzielnicy, a Dyrektor Kancelarii Rady Miasta i Dzielnic. Co do mnie, to w tym czasie tj. 18.07.2006 r. w godz. 9.00–11.00 wraz z członkiem Zarządu uczestniczyliśmy w pracy Komisji w odbiorze chodnika przy ul. Kleeberga (skan protokołu obok). Intencję wizyty tego pana zrozumiałem 21.07.2006 r., kiedy to przeczytałem ten pożałowania godny artykuł. Dzwoniąc rano do redakcji usłyszałem słowo „przepraszam", ale już po południu tego samego dnia, w rozmowie z redakcją, o sprostowaniu nie było mowy. No cóż, jak widać taki artykuł trzeba było zrobić.

Miałem o tym wszystkim nie pisać. Radni Dzielnicy odradzali mi. Lecz gdy zaczęliście Państwo dzwonić do mnie w tej sprawie poczułem się zobowiązany odpowiedzieć publicznie. Z zasady nie polemizuję z kłamstwem i prowokacją. To nie ma sensu. **Od 1980 r. trzymam się zasady, że prawda nas wyzwoli.** W Dzielnicy Mistrzejowice nie pracujemy dla mediów, a ja jako przewodniczący nie zwykłem trzymać się biurka. Zawsze uważałem, że miejsce radnego jest w terenie wśród ludzi, a nie za biurkiem.

Jak zawsze zapraszam Państwa na dyżur w czwartek od godz. 14.00 do 17.00. Przychodźcie, rozmawiajcie, jak zawsze rozwiązujmy problemy w życzliwej atmosferze. Sami Państwo najlepiej wiecie jak funkcjonuje Dzielnica XV Mistrzejowice. Jakie inwestycje i remonty przeprowadzono w ostatnim czasie. Konieczne na nie środki same do Dzielnicy nie przyszły, a martwiącemu się o ubogich redaktorowi odpowiadam: potrzebującym od zawsze pomagam. Nie dajmy się zwieść fałszywym faktom.

Szczęść Boże

Stanisław Zięba
Przewodniczący Dzielnicy XV Mistrzejowice
Radny Miasta Krakowa


**ZAKŁADY POGRZEBOWE**
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.–pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.–pt. 7.30–15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.–pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.–pt. 7.30–15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.–pt. 7.00–15.00

**DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ**
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranica, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH
**„MORFON"**
os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17
Zakład czynny w godz. $8^{00}$–$16^{00}$
**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**
Koszt pogrzebu już od 1200 zł
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932
Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

**CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO**
PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH
**KONDUKT**
os. Urocze 5
ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44
**685-53-44, 0503-955-027**
**647-09-08**
RÓŻNICĘ ZASIŁKU WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM
**BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI**
• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia • kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

**POGRZEBOWE USŁUGI:**
◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO
Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni
„REKORDIA" (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)
Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

**NEKROLOGI I KONDOLENCJE**
przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego"
(al. Jana Pawła II 232 – NCK)
tel. 643-44-33


# PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie" istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, nadal takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

ul. Sieroszewskiego 5 Nowa Huta
Tel.012 686 61 20 Godz. 8.00 - 16.00
012 686 61 45
Obok Szpitala im. St. Żeromskiego
Przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta
Bezpłatna chłodnia

ZAKŁAD POGRZEBOWY

Rozliczenia bezgotówkowe
Różnicę z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem
Formalności w urzędach
Wszystko do pogrzebów

POGOTOWIE POGRZEBOWE 24h 012 686 61 45

CORDIAN
os. Urocze 5
BEZPŁATNA CHŁODNIA, TRUMNY DĘBOWE OD 850 ZŁ
pon.–pt. 8.00–15.30
sobota 8.00–13.00
(012) 644-87-75, 0512-179-466
CAŁODOBOWE, TANIE, BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE
„CORDIA"
Bogusław Kwieciński
Tradycje od 1992 r.
• ul. Powstańców 48 (bud. Zarządu Cmentarza w Batowicach) poniedziałek 8.00–16.00, wtorek–piątek 7.30–15.30
• os. Na Skarpie 24 poniedziałek–piątek 8.00–15.00, sobota 8.00–13.00
TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO
Tel. całodobowe:
(012) 643-72-22
(012) 410-45-60,
0512-30-90-66,
0607-44-55-60
BEZPŁATNY CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE FWP
Nauka trwa 2/4 semestry
Technik:
- informatyk
- ekonomista
- rachunkowości
- administracji
- BHP
- kelner-barman
- ochrony środowiska
- organizacji reklamy

Kandydaci składają: podanie, świadectwo ukończenia szkoły średniej, świadectwo zdrowia, 4 zdjęcia (37x52), wpisowe

ZAOCZNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE FWP
po szkole zasadniczej 4 sem.
po gimnazjum – 6 sem.
Kandydaci składają:
podanie, świadectwo ukończenia zasadniczej szkoły zawodowej, lub gimnazjum, świadectwo zdrowia, 3 zdjęcia (37x52), wpisowe

UPRAWNIENIA SZKÓŁ PUBLICZNYCH
Informacja i zapisy: pon.–pt. 9.00–16.00, Kraków, os. Złota Jesień 2, pok. 120.
☎ (012) 641-65-41, 641-65-62, 641-65-61, info@fwp.krakow.pl.

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą ZAPISY do nast. szkół:
- LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
2-letnie na podbudowie zsz,
3-letnie na podb. gimnazjum lub 8-let. SP
- TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE
- POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE
administracja, rachunkowość, turystyka
Informacje : (012) 276-50-91, 0604-266-151

MECHANIKA POJAZDOWA
SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY
NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53
Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 ☎ (012) 684 41 80

KOREPETYCJE, MATEMATYKA
☎ 644-00-14

L
www.slimak.prawojazdy.com.pl
Nauka Jazdy „ŚLIMAK" Kat. „B"
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17–19, wt. 10–12, czw. 17–19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

STACHURA
AutoDistribution
HURTOWNIA MOTORYZACYJNA
ZAPRASZAMY DO NASZYCH AUTORYZOWANYCH SERWISÓW NA TERENIE NOWEJ HUTY
AUTO COMPLEX
ul. Sołtysowska 37a, Kraków 31-589
012 653 21 53
AUTO SERWIS A.J.M.
os. Piastów 61, Kraków 31-625
012 645 92 20
AUTO-SERWIS Robert Węgrzyn
os.Piastów 21 B, Kraków 31-624
012 655 53 31
AD STACHURA
31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
www.stachura.com.pl

WESELA
TANIO
DO 250 OSÓB
nowo otwarta, ładna sala
CHRZTY, KOMUNIE, „OSIEMNASTKI"
☎ (012) 684-35-15, 0502-297-722

UWAGA RODZICE!!!
NZOZ „MARK-MED" zaprasza dzieci w wieku między 5 a 15 rokiem życia zamieszkałe na terenie dzielnicy XVI
na bezpłatne profilaktyczne badania w kierunku wykrywania cukrzycy.
prowadzone w Ambulatorium Opieki Całodobowej w przychodni os. Jagiellońskie 1, codziennie od godz. 18 oraz soboty, niedziele i święta przez całą dobę.
Informacja i zapisy pod nr tel. (012) 648-00-44.
Program finansowany w całości ze środków Rady Dzielnicy XVI Gminy Kraków.

AUTO „ELEKTRO-OIL"
- elektromechanika pojazdowa
- serwis olejowy
☎ 643-63-22
ul. Centralna 47
KUPON RABATOWY 5%

ELEKTROTECHNICZNA SPÓŁDZIELNIA PRACY im. 1 Maja
SPEL® OFERUJE
wkładki bezpiecznikowe aparatowe
gniazda bezpiecznikowe aparatowe
łączniki przyciskowe lampowe
uchwyty szczękowe laboratoryjne
wtyczki bananowe
ochronniki abonenckie
radiatory na zamówienie
szyny łączeniowe na zamówienie
wyroby metalowe na zamówienie
Zarząd: tel./fax (012) 648-62-11, Dział Handlowy: tel. (012) 648-11-30
31-801 Kraków, ul. Dunikowskiego 3, os. Na Lotnisku
e-mail: spel@poczta.onet.pl www.spel.com.pl

ALDACO 31-958 KRAKÓW
os. Słoneczne 3
Tel./fax (12) 644-97-52
aldaco@interia.pl
OFERUJE
1. Obsługę techniczną budynków:
Pogotowie techniczne
Pogotowie c.o. (całodobowo)
2. Wykonywanie remontów i napraw:
instalacji c.o., instalacji elektrycznych, instalacji wodociągowych, instalacji gazowych
3. Wykonywanie przeglądów okresowych instalacji gazowych i elektrycznych
ATRAKCYJNE CENY

NZOZ MARK-MED
zaprasza mężczyzn powyżej 40 roku życia zamieszkałych na terenie Dzielnicy XVII
(m.in. os. Na Wzgórzach, Na Stoku, Grębałów, Lubocza, Łuczanowice, Wadów)
na bezpłatne profilaktyczne badania urologiczne
prowadzone w przychodniach: os. Na Wzgórzach 1, pok. 20 i ul. Lubocka 53.
Informacja i zapisy – telefon (012) 644-24-74
w godz. 7.00 do 19.00.
Program finansowany ze środków Rady Dzielnicy XVII Gminy Kraków.

# Z Zdrowie i uroda

# ORGANIZM CZYSTY JAK ŁZA

Zespół redakcyjny: Urszula Brzegowy, Izabela Dziwota, Anna Maślanka

**Według medycyny naturalnej chorujemy wówczas, gdy doprowadzamy do zanieczyszczenia naszego organizmu toksynami. Dlaczego tak się dzieje i w jaki sposób trafiają one do naszego organizmu? Zatruwamy swój organizm, spożywając gotowe, efektowne produkty, ale za to pełne szkodliwych substancji. One odkładają się w naszym ciele, ponieważ nasze ciało nie jest w stanie wydalić ich w tak dużych ilościach.** Po dłuższym czasie takiego postępowania, zdrowie zaczyna szwankować i wpadamy z jednej choroby w drugą. Nie wyleczymy się skutecznie, jeżeli nie zmienimy swoich złych nawyków na dobre. Toksyny wnikają do organizmu przez skórę, płuca i układ pokarmowy. Głównym ich źródłem jest zanieczyszczone środowisko (związki siarki i metali ciężkich), nieodpowiednia dieta, palenie papierosów, picie alkoholu, przyjmowanie leków, konserwanty i barwniki znajdujące się w żywności, wdychanie oparów farb i klejów. Toksyny gromadzą się w tkance tłuszczowej, powoli uwalniając się, zaburzają pracę organizmu, głównie nerek, płuc, wątroby i rdzenia kręgowego. Do pewnego stopnia organizm jest w stanie sam bronić się przed szkodliwymi substancjami, jednak jeśli stężenie toksyn przekracza normy, wówczas toksyny kumulują się, zatruwając organizm.

Najważniejszą rolę w odtruwaniu organizmu pełni: sprawnie działający układ pokarmowy, czyli wątroba, trzustka, żołądek, jelita. W wątrobie substancje toksyczne ulegają zneutralizowaniu, jelita z kolei usuwają niestrawione resztki z organizmu. Warto wiedzieć, że szczególnie szkodliwe dla organizmu są zaparcia, ponieważ głównie wtedy dochodzi do zatrucia organizmu.

Układ moczowy pełni równie ważne funkcje, nie tylko usuwa z organizmu nadmiar wody, ale też końcowe produkty przemiany materii, leki, metale ciężkie. Dlatego wskazane jest wypijanie codziennie co najmniej 2 litry wody niegazowanej. Natomiast przez skórę, wraz z potem wydalany jest amoniak i mocznik. Ostatnim etapem oczyszczania organizmu jest sprawnie działający układ oddechowy, dokładniej nabłonek oddechowy. Eliminuje on drobnoustroje chorobotwórcze i szkodliwe substancje wdychane ze środowiska.

Warto „przyjrzeć" się swojemu organizmowi. Nadmiar toksyn najczęściej objawia się: szarą ziemistą cerą, obniżonym nastrojem, przemęczeniem, obniżeniem sprawności fizycznej i psychicznej, częstymi bólami głowy, obniżeniem odporności. Ponadto zanieczyszczenie organizmu toksynami wpływa na rozwój alergii skórnych oraz chorób układu nerwowego.


**Kupon rabatowy 10%**

MethodDraine DETOX tonik
i MethodDreine MINCEUR
W APTEKACH BLISKICH SERCU 10 % TANIEJ

**Kupon rabatowy 10%**


Wakacyjne ostrzeżenia

# TĘŻEC

Nie jest to choroba sezonowa i na szczęście szczepienia spowodowały, że zdarza się niezwykle rzadko. Bywają jednak przypadki gdy stanowi śmiertelne zagrożenie. Wakacje, lato, to okres bliższego kontaktu z przyrodą. Często poruszamy się po trawie, po ziemi boso, co grozi skaleczeniem, otarciem naskórka. Tymczasem zabrudzenie rany może mieć poważne konsekwencje. Zabrudzenie rany zakażoną ziemią, do której laseczki tężca dostały się z kałem zwierząt powoduje zatrucie organizmu jadami wytwarzanymi przez te bakterie.

Okres wylęgania trwa od 1 do 3 tygodni, im jest krótszy, tym przebieg choroby jest cięższy. Pierwsze objawy, to uczucie mrowienia w okolicy rany, niepokój, bóle głowy, drażliwość, pocenie się. Potem pojawia się wzmożenie napięcia mięśni żuchwy, przechodzące w szczękościsk, utrudnienie połykania, skurcze mięśni mimicznych, tzw. śmiech sardoniczny. Choroba rozwija się usztywniając mięśnie tułowia, unieruchamiając klatkę piersiową. Występuje duszność, sinica. Ciśnienie krwi rośnie, a kurcze są coraz częstsze i mogą prowadzić do śmierci z powodu uduszenia się lub niedokrwienia mózgu. Tylko szybka pomoc lekarza i podanie odpowiednich leków (surowicy, anatoksyny tężcowej) może zapobiec nieszczęściu.

Warto pamiętać, że różnego rodzaju wakacyjne „przygody" są możliwe i lepiej zwracać uwagę, zwłaszcza na hasające po łąkach i polach dzieci, by miały na nogach jakieś obuwie. Uchroni to od skaleczeń, ukąszeń przez jadowite owady... i od dramatycznych skutków. Natura daje życie, dostarcza przyjemności, ale nierozważne korzystanie z tych przyjemności może być dla zdrowia, a nawet życia niebezpieczne.

(R)

# BIOREZONANS JAKO SPOSÓB NA POPRAWĘ ZDROWIA

*– Choruję na nerwicę. Od lat leczyłam się tabletkami – bez rezultatu. Do przyjścia tutaj namówiła mnie sąsiadka, która po trzech terapiach przestała narzekać na bóle kręgosłupa. Po kuracji za pomocą aparatu BRT mój stan zdrowia znacznie się poprawił. Nie biorę leków, jestem spokojniejsza i mogę spać w nocy.*

– *Mnie też pomogło* – wyznaje pan koło pięćdziesiątki. – *Cierpiałem na bóle kolan. Nie pomagały żadne środki. Już po pierwszych terapiach zacząłem odczuwać poprawę zdrowia – przestałem brać tabletki i zapomniałem o bólu. O gabinecie powiedziała mi córka, która wykonywała tu bezbolesne testy alergiczne swojemu dziecku.*

*Wiadomo, że tradycyjne testowanie przez nakłuwanie jest bolesne i nie pozwala na sprawdzenie wielu alergenów za jednym razem. Ponadto testowanie oraz leczenie z zastosowaniem biorezonansu jest bezinwazyjne i bezbolesne.*

**Leczymy również:**

– nerwice – bóle kręgosłupa i stawów – depresje – otyłość – astmę – reumatyzm – wrzody – nerwobóle – alergie

**Prowadzimy terapie:**

✓ antynikotynowe ✓ antyalkoholowe

**GABINET BIOREZONANSU**
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10–17. Tel. 642-07-03

Terapie odbywają się pod kontrolą lekarza!


**PRZYCHODNIA LEKARSKA**
NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
Sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07

**BADANIA:**
> okresowe pracowników -1 dzień
> na książeczkę zdrowia - 1 dzień
> kierowców kwalifik.-okresowe

**LEKARZE:**
* internista-lekarz med.pracy
* leczenie w ramach NFZ: neurolog i ginekolog
* chirurg naczyniowiec
* laryngolog * okulista
* dermatolog * stomatolog
> PRACOWNIA ANALITYCZNA pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
> EKG spoczynkowe
> USG jamy brzusznej i ginekologiczne
> RENTGEN kręgosłupa i klt.piersiowej
> REHABILITACJA - MASAŻE
> ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY i FACHOWA OBSŁUGA

**APTEKI BLISKIE SERCU**
✔ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64 ZŁOTY PUNKT
✔ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
✔ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
✔ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20 ZŁOTY PUNKT
✔ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15 ZŁOTY PUNKT
✔ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13 ZŁOTY PUNKT
✔ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85 ZŁOTY PUNKT
✔ Apteka pl. Bieńczycki, tel. 681 39 59
ZŁOTY PUNKT – apteka należy do sieci „Złoty Punkt"

RentgenMed
NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia
Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

FITNESS KLUB Eden
SOLARIUM
AEROBIC
SIŁOWNIA
telefon 649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

GABINET KARDIOLOGICZNY
os. Centrum A bl.3
(wejście od podwórza)
lek. med. Krzysztof Ideć
BADANIA WYKONYWANE NA MIEJSCU
■ test wysiłkowy
■ echo serca
■ badanie Holtera
Rejestracja: ☎ 418-79-80

NOWY APARAT PANORAMICZNY – 30 ZŁ
PRACOWNIA RENTGENOWSKA OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

NZOZ „EXPERTUS"
PORADNIA DERMATOLOGICZNA
ZAPRASZA
ŚR., CZW., PT. 16⁰⁰-20⁰⁰
★ KARDIOLOG ★ NEUROLOG
★ PSYCHOLOG ★ DIAGNOSTYKA
(pełny zakres 8⁰⁰–10⁰⁰)
os. Na Stoku 32
tel. 640-59-20

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
PRZYSTĘPNE CENY
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

VIDENT
♦ protezy zębowe, korony, mosty
♦ ekspresowe naprawy protez
♦ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9–19, sobota 9–14
PROTEZY NYLONOWE
5 LAT GWARANCJI
NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamliwe, bezklamrowe)
♦ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
♦ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
● stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
● komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand"
● naprawy protez na poczekaniu
● emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

## SZPITAL POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNY „UJASTEK"

-Bezpłatna opieka nad każdą kobietą w ciąży powyżej 37 tyg.obejmująca:
Konsultacje położniczo-ginekologiczne
Badanie KTG
Badanie USG
-Bezpłatna Interdyscyplinarna Szkoła Rodzenia „Ujastek" tel. 012 680 34 00
-Bezpłatne porody rodzinne tel. 012685 54 00
-Bezpłatne wszystkie świadczenia objęte kontraktem z NFZ tel. 012 685 54 00
-Bezpłatna cytologia tel. 012 680 34 00, 012 685 54 0

Zapraszamy również do

**AMBULATORIUM „UJASTEK"**

W którym wykonać można
trójwymiarowe USG 4D
USG genetyczne
echokardiografię płodu
Konsultacje Onkologiczne
Prof. dr hab. n. med. Marek Pawlicki – specjalista onkolog i chemioterapii nowotworów

Szpital Poł-Gin „Ujastek" Kraków, ul Ujastek 3 tel. 012 685 54 00
Ambulatorium Ujastek Kraków ul. Ujastek 5B tel. 012 680 34 00

WESELA - CHRZCINY - KOMUNIE - BANKIETY - STYPY TANIO
www.domwedkarza.pl
wynajem sali na konferencje i zebrania
W „DOMU WĘDKARZA" przy ul. Bulwarowej
☎ 604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

P.H.U. „ZEWREM" S.C.
OS.ZGODY 7
(ŚWIAT DZIECKA)
TEL. 425 89 19
* OKNA PCV, DREWNO, ALUMINIUM
* DRZWI WEJŚCIOWE I DRZWI WEWNĘTRZNE
* BIURO TURYSTYKI
* UBEZPIECZENIA
PON–PT 10–18 SOB 10–13

„Bezpieczny dom, biuro, sklep"
**ALARMY BEZPRZEWODOWE**
Najskuteczniejsza ochrona przed włamaniem już od 129 zł
Montaż gratis PROMOCJA!
Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czyżyny", specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

**PAPAK-OPAKOWANIA**
PAPIEROWE, TEKTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE
Na imprezy oferujemy:
opakowania do tortów i ciast na wynos, opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sali, balony, środki czystości.
ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW
ul. Makuszyńskiego 26a
tel. 6-433-433
www.opakowaniawkrakowie.pl
bezpłatne dostawy do sklepów i firm, zawsze w dniu zamówienia
szeroki asortyment, możliwa samoobsługa na 1100 m.kw
pon.-pt. 7.00-17.00
soboty 8.00-12.00

**MEBLE**
- na zamówienie
- pod zabudowę
- meblościanki
- kuchnie
- tapicerowane
- biurowe
RATY
tel. 634-54-58
Kraków, ul. Wybickiego 3a

MOTO CENTRUM
**MOTO - CENTRUM** Sp.z o.o.
31 - 564 Kraków, Al.Pokoju 81
HURTOWNIA MOTORYZACYJNA
hurt - detal
CZĘŚCI • AKCESORIA • KOSMETYKI
Dział Sprzedaży tel./fax. (+48 12) 648 37 59, 648 41 70
Sklep tel. (+48 12) 644 01 00
www.motocentrum.krakow.pl

*Zabezpiecz swój balkon przed ptakami!*
ZABUDOWY BALKONÓW W PRZESUWNYM SYSTEMIE „COPAL"
Okna PCV
P.H.U. O'MAR
ul. Makuszyńskiego 4
tel./fax (012) 68-44-000

ORGANIZUJĘ WESELA I PRZYJĘCIA W RESTAURACJI Z OGRODEM
☎ (012) 649-13-48

**INTROLIGATOR**
OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7
Tel. 644-12-25

ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta"
sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-800
sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

**BEZPŁATNE BADANIA**
w ramach programów zapobiegających chorobom proponujemy:

Program profilaktyki Chorób Układu Krążenia i Miażdżycy
dla osób po 25 roku życia
informacje, rejestracja: poniedziałek – piątek 8.00 – 18.00, ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-844, 012-68-33-846; os. Na Skarpie 64, tel. 012-644-84-89, os. Złotej Jesieni 15B, tel. 012-648-98-77

Program profilaktyki Raka Szyjki Macicy
dla kobiet pomiędzy 25 a 59 rokiem życia
informacje, rejestracja: poniedziałek, czwartek, piątek 8.00 – 14.00, wtorek i środa 8.00 – 18.00; ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-875

Program profilaktyki Przewlekłej Obturacyjnej Choroby Płuc
dla osób po 40 roku życia
informacje, rejestracja: poniedziałek, wtorek i środa 7.30 – 11.00, czwartek 10.30 – 17.00, piątek 10.30 – 14.00, ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-861

Program profilaktyki Raka Piersi
dla kobiet urodzonych w 1966 roku
informacje, rejestracja: poniedziałek – piątek 7.00 – 17.00; ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-892

**dla wszystkich mieszkańców Dzielnicy XVII**
Program profilaktyki Chorób Tarczycy
informacje, rejestracja: poniedziałek – piątek 8.00 – 18.00, ul. Ujastek 3, pawilon B, tel. 012-68-33-844, 012-68-33-846

Program profilaktyki Raka Piersi (badanie mammograficzne lub usg)
Dla wszystkich mieszkanek dzielnicy XVII od 35 roku życia
informacje, rejestracja: poniedziałek – piątek 7.00 – 17.00; ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-892

*Programy badań profilaktycznych finansowane przez Urząd Miasta Krakowa, Dzielnicę XVII oraz Narodowy Fundusz Zdrowia*

**Przed wizytą należy koniecznie telefonicznie potwierdzić kwalifikację bądź wykluczenie możliwości wykonania badań. Informacja: 012-68-33-888**

**studio dekoral**

HURTOWNIA CHEMICZNA F.H. PALISANDER
- FARBY i LAKIERY
- KLEJE i ZAPRAWY
- WYKŁADZINY DYWANOWE i PVC
KOMPUTEROWE BARWIENIE FARB I LAKIERÓW
KRAKÓW ul. Bieńczycka 168/659 ☎ (012) 644 89 93
Plac Targowy „TOMEX"

F.H.U. SIGMAKOLOR
SIGMA COATINGS
✔ FARBY
✔ LAKIERY
✔ BEJCE
✔ TYNKI
✔ DOCIEPLENIA
NOWOCZESNE TECHNIKI WYKAŃCZANIA WNĘTRZ
KOMPUTEROWE DOBIERANIE KOLORÓW
31-752 Kraków ul. Makuszyńskiego 19
tel./fax (012) 644 54 50 tel. (012) 643 50 50
www.sigmakolor.com.pl e-mail:biuro@sigmakolor.com.pl

**NOWA KOLEKCJA ROWERÓW 2006**
Delta Trend 201 City → cena 469 zł
Delta Sport 405 AMT → cena 520 zł
Delta Trend 201 MTB → cena 469 zł
Delta Trend 301 CTB → cena 465 zł
Arkus Classic CTB GS/STEF → cena 645/719 zł
Arkus City 28 → cena 695/909 zł
Delta Trend 301 MTB HT → cena 495 zł
Delta Trend 401 → cena 565 zł
Delta Junior → cena 515 zł
Delta Junior HT → cena 589 zł
Delta Junior 2 HT → cena 619 zł
Delta Trend Trek CTB → cena 549 zł
Arkus Lite Trek CTB → cena 965 zł
FHU „ELMAR", os. Piastów 60 A, paw. 3

AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL./FAX (012) 647-48-98;(012) 649-85-75
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH
• DOSTAWCZYCH
• CIĘŻAROWYCH
SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
www.autogama.pl • e-mail: auto@autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.–PT.: 8.00–18.00; SOBOTA 9.00–14.00

AUTO SERWIS
SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN
• autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko-lakierniczy
• lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
• komputerowe dobieranie lakieru
• samochody zastępcze
• pomoc drogowa
31- 625 Kraków, os. Piastów 61
tel./fax: (012) 645 - 92 - 20
czynne: pon.-pt. 8.00–17.00, sobota 8.00–14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY
od ręki (bez czekania), w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja na 2 lata
SPRZEDAŻ I MONTAŻ OKIEN PCV
KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

Restauracja McDonald's
ZATRUDNI osoby do pracy
w kuchni
i do obsługi gości w restauracji,
w pełnym i niepełnym wymiarze godzin
al. Bora Komorowskiego 33 ☎ (12) 413-73-41

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Możesz liczyć na miłe chwile w damskim towarzystwie. Odezwą się osoby, z którymi dość dawno się nie widziałeś, a znajomości się bardzo rozluźniły. Znowu powrócicie do starych, dobrych czasów.

**BYK (21 IV–20 V).** Nieco stronisz od ludzi i nie jesteś najlepiej usposobiony do zawierania nowych znajomości, a i te stare wymagają z Twojej strony jakiegoś ożywczego renesansu. Obudź się, bo w pojedynkę zawsze trudniej.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Znowu szczęście uśmiechnie się do Ciebie. Może to być przypływ gotówki, i to ze źródła najmniej oczekiwanego. W każdym razie będą powody do radości i zastrzyk przed wyjazdem urlopowym.

**RAK (22 VI–22 VII).** Trochę zawiodłeś się na przyjaciołach, ale niewątpliwie przychylny jest dla Ciebie los. Twoje rodzinne sprawy ułożą się dobrze, a dręczące Cię problemy i nieporozumienia powoli odpłyną do historii.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Jeśli miałeś jakieś pretensje do nie najlepszego zdrowia, to uśmiechnij się. Nie potwierdziły się jakiekolwiek podejrzenia, a Twoja kondycja fizyczna i psychiczna jest w coraz lepszej formie.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Twoje oczekiwania finansowe nie mogą być zaspokojone. Zbyt wiele sobie obiecywałeś. Sytuacja skłoni Cię do większej dyscypliny finansowej. Nie ma jednak tego złego, co by na dobre nie wyszło.

**WAGA (23 IX–22 X).** Otrzymasz mocne wsparcie psychiczne partnera o silnej osobowości. To dobry znak, bo ostatnio miałeś wiele wątpliwości, niepokojów. Bądź dobrej myśli, wszystko ułoży się nad wyraz dobrze.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Miewasz różne pomysły nie z tej ziemi. Nie dziw się więc, że bliscy Ci ludzie ustawiają się do Twoich planów ze sporą dozą rezerwy. Może po prostu trzeba dokładniej objaśnić o co Ci chodzi.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Jesteś na rozdrożu, przed podjęciem ważnej decyzji życiowej. W pojedynkę trudniej wymyślić coś sensownego. Ujawnij rąbka tajemnicy przed przyjaciółmi, a nuż znajdą światłą radę.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Poświęć więcej uwagi swojej najbliższej rodzinie. Drobne kłopoty zdrowotne kogoś z bliskich sprawią, że będzie szukał u ciebie oparcia, ciepła. Nie możesz tej pokładanej ufności zaprzepaścić.

**WODNIK (20 I–18 II).** Masz sporo szczęścia do kontaktów z ludźmi. Umiesz na wylot ocenić z kim warto robić tylko interesy, a z kim można porozmawiać szczerze, od serca. W efekcie zawsze unikniesz rozczarowań.

**RYBY (19 II–20 III).** Nie przyjmujesz do wiadomości, że to wakacje. Wciąż wkuwasz słówka obcojęzyczne, myślisz o zawodowych sprawach. To w upalne dni spory, ale nie daremny trud, bo masz niemałe sukcesy.

SAMANTA

# HUMOR

Jasio wieczorem klęka przy łóżku i modli się:
– I jeszcze spraw Panie Boże, żeby Madryt był stolicą Francji...
– Jasiu, co ty mówisz? – dziwi się mama.
– Bo ja tak napisałem na kartkówce – odpowiada Jasio.

★★★

Na lekcji biologii nauczycielka pyta Jasia:
– Jasiu! Co to jest?
– Szkielet, proszę pani.
– Szkielet, ale czego?
– Zwierzęcia.
– Ale jakiego? – dopytuje pani.
– Nieżywego.

★★★

Ojciec zwraca się do Jasia:
– Jasiu, czy ty zdajesz sobie sprawię, ile nas kosztuje twoja nauka?
– Tak, tatusiu. Dlatego staram się uczyć jak najkrócej i jak najmniej.

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl
SANTORINI
RESTAURACJA
BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL
Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

Restauracja „Piastowska" Zaprasza!!!
☎ 648-27-26
Os. Tysiąclecia 42
w godz. 10.00–22.00
organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów
oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmażeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);
polecamy dobre domowe obiady po 7 zł !!!

## CHŁODNIK ANDALUZYJSKI

**Składniki:** 1 ogórek, 1 cebula, 1/2 kg pomidorów, 4–6 ząbków czosnku, 1 zielona papryka, 1 czerstwa bułka, oliwa z oliwek, ocet winny, nasiona kminku, sól.

Ogórek i pomidory obrać ze skórki, pokroić w kostkę. Paprykę oczyścić z gniazd nasiennych, umyć i również drobno pokroić. Cebulę i czosnek obrać z łupinek, drobniutko posiekać. Bułkę namoczyć w wodzie, odsączyć, zmiksować z oliwą i octem. Wszystkie składniki dokładnie wymieszać w rondelku, dodać przegotowaną wodę, przyprawić solą i kminkiem, odstawić do lodówki na 30 minut.

## DORSZ PO HISZPAŃSKU

**Składniki:** 80 dag filetów z dorsza bez skóry, 4 średnie cebule, 80 dag ziemniaków, 40 dag pomidorów, 150 ml wody mineralnej, 1 łyżka posiekanej natki pietruszki, sól, pieprz.

Filety umyć, osuszyć, pokroić. Cebulę obrać, posiekać i zeszklić na rozgrzanej w rondelku oliwie. Ziemniaki obrać, umyć, pokroić w plastry, dodać do cebuli, oprószyć solą i pieprzem. Smażyć do zrumienienia cebuli. Sparzyć pomidory, obrać, pokroić, wraz z dorszem dodać do ziemniaków. Dusić z wodą mineralną do miękkości. Posypać natką.

## Sentencja tygodnia

***Żeby szczęście pomnożyć, trzeba je najpierw podzielić.***

**Marie von Ebner-Eschenbach**

*Akta sprawy...*

# § Oszustka w akcji

***Na pewno wiele osób uchodzących za majętne dorobiło się przez przypadek, często robiąc tzw. interes życia. Na taki sam pomysł wpadła mieszkanka Krakowa, która na podstawie podrobionych dokumentów weszła w posiadanie cudzych oszczędności. Trwało to dla niej jednak zdecydowanie krótko, bowiem analiza dokumentów i szczegółowe śledztwo pozwoliło zatrzymać podszywającą się pod inną osobę oszustkę, która wydała tylko 6 tys. zł z wypłaconych 60 tys.***

*Wizyta w banku może zaowocować pełnym portfelem. Przynajmniej takie jest społeczne mniemanie, aczkolwiek niestety, często idzie za tym, o czym zapominamy, konieczność spłaty pożyczki lub kredytu. O tym jednak nie myślą zazwyczaj osoby, których wyobraźnia jest skupiona raczej na wydawaniu.*

*Pewnie nie inaczej było z mieszkanką Krakowa, która mając rozeznanie w sprawach bankowych, jako była pracownica tej instytucji, opracowała całkiem przemyślny plan i postanowiła wprowadzić go w życie. I tak o mało co, a stałaby się właścicielką 60 tys. zł. Pomysł był bardzo prosty i wynikał po pierwsze ze znajomości bankowych procedur, ale przede wszystkim rozpoznania środowiska ofiary, notabene swej znajomej. Kiedy już miała dane o jej rachunku, wiedziała także o tym, że pełnomocniczką jej zasobów finansowych jest jej siostra mieszkająca poza Krakowem, przystąpiła do działania korzystając przy tym z pomocy swego kochanka mającego doświadczenie w grafologicznych przekrętach.*

*Wszystko zaczęło się od wizyty naszej „bohaterki", która przed okienkiem kasowym przedstawiła się jako pełnomocnik jednego z kont. Sprawdzono szybko dokument tożsamości klientki, wszystko się zgadzało łącznie z aktualnym zdjęciem. Zrealizowano więc wypłatę, a nie była ona zbyt mała. Klientka podziękowała za sprawne załatwienie formalności, zapakowała pieniądze do torby i wyszła.*

*Nic się nie działo w tej sprawie przez dwa tygodnie. Kiedy do tegoż samego banku przyszła tym razem właścicielka już ogołoconego konta. Gdy kobieta dowiedziała się, że ktoś wcześniej wypłacił jej pieniądze potrzebne na wykupienie mieszkania, konieczne okazało się wezwanie lekarza.*

*Potem pracownicy banku poinformowali o wszystkim policję, a ta po dokonaniu wstępnych sprawdzeń, stwierdziła tylko, że osoba, która musiała wiedzieć, iż właścicielka konta udzieliła pełnomocnictwa swej siostrze, dokonała wcześniejszej wypłaty na podstawie doskonale podrobionego dowodu osobistego.*

*I być może sprawczyni była by na wolności jeszcze długo, gdyby nie to, że jeszcze raz postanowiła spróbować szczęścia i na podstawie kolejnego podrobionego dokumentu dokonać następnej wypłaty. W innym banku, gdzie jednak uznano, że są pewne niezgodności w danych, a następnie wezwano policję.*

*42-letnia Edyta T., przyznała się do kombinacji, a w jej domu znaleziono trzy dowody osobiste wypisane na inne osoby. Dokumenty o tych numerach skradziono trzy lata temu w jednym z urzędów. Kobietę doprowadzono do prokuratury, a tam przedstawiono jej zarzut usiłowania zagarnięcia mienia znacznej wartości. Zatrzymano także jej wspólnika, 50-letniego Zbigniewa U., który fachowo wypełnił blankiety skradzionych dowodów osobistych.* ***(mar)***

CENTRUM SAMOCHODÓW
Perfect Service
FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH
▪ blacharstwo - lakiernictwo
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
POMOC DROGOWA 0500 212 612
▪ mechanika - elektryka - diagnostyka
diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia naprawa i regulacja pomp wtryskowych
▪ sklep z częściami
autoryzacja JC (JAPAN CARS)
NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!
AUTO SERWIS
Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56
pon.-pt.: 8-17, sob.: 8-14

BIURO OGŁOSZEŃ NCK ☎ 643-44-33